



STAATSKALENDER  
DES EIDGENOSSISCHEN  
STANDES ZUG  
2005/06

## **Wichtiger Hinweis**

Benutzung des E-Mails für die Übermittlung von Meldungen

Beachten Sie bitte Folgendes:

- Meldungen mittels E-Mail zwischen Privaten und der kantonalen Verwaltung und umgekehrt können zurzeit noch nicht verschlüsselt versandt werden. Denken Sie deshalb daran: solche Meldungen können von Dritten gelesen und schlimmstenfalls verändert werden.
- Benützen Sie deshalb das E-Mail nicht für die Übermittlung von vertraulichen Meldungen.
- In jedem Fall dürfen Meldungen, die Rückschlüsse auf Personen und ihre Daten ermöglichen, nicht elektronisch übermittelt werden.
- Weder Private noch die kantonale Verwaltung sind rechtlich an die per E-Mail übermittelten Äusserungen gebunden.

**Bundesbehörden**

**Kantonsrat**

**Regierungsrat / Direktionen**

**Kommissionen**

**Staatliche Vertreter**

**Rechtspflege**

**Gemeindliche Behörden**

**Beauftragte der Kirchen  
Urkundspersonen / Rechtsanwälte /  
Wohnbevölkerung / Inhaltsverzeichnis**

---





STAATSKALENDER  
DES EIDGENÖSSISCHEN  
STANDES ZUG  
2005/06

Stand März 2005 / Auflage 1500  
Herausgegeben von der Staatskanzlei des Kantons Zug

---

Multicolor Print AG / Kündig Druck, Baar

# Inhaltsübersicht

	Seite
I. Bundesbehörden	7
A. Nationalrat	7
B. Ständerat	7
C. Bundesrat	7
II. Kantonale Behörden	8
A. Kantonsrat	8
Gemeinde Zug	8
Gemeinde Oberägeri	8
Gemeinde Unterägeri	9
Gemeinde Menzingen	9
Gemeinde Baar	9
Gemeinde Cham	9
Gemeinde Hünenberg	10
Gemeinde Steinhausen	10
Gemeinde Risch	10
Gemeinde Walchwil	10
Gemeinde Neuheim	10
Verteilung der Mandate nach Gemeinden	11
Staatwirtschaftskommission	12
Justizprüfungskommission	12
Redaktionskommission	12
Konkordatskommission	12
Begleitkommission Pragma	12
Strassenbaukommission	13
Kommission für Wasserbau und Gewässerschutz	13
Raumplanungskommission	13
Kommission für Spitalfragen	14
Kommission für den öffentlichen Verkehr	14
B. Vollziehende Gewalt	16
Regierungsrat	16
Landschreiber	16
Staatskanzlei	18
Direktion des Innern	22
Direktion für Bildung und Kultur	28
Volkswirtschaftsdirektion	40
Baudirektion	52
Sicherheitsdirektion	58
Gesundheitsdirektion	68
Finanzdirektion	74
Kommissionen	80
Staatliche Vertreter	94
C. Rechtspflege	100
Obergericht	100
Kantonsgericht	101
Strafgericht	102
Jugendgericht	103

---

Einzelrichteramt .....	103
Jugendanwaltschaft .....	103
Staatsanwaltschaft .....	104
Untersuchungsrichteramt .....	104
Friedensrichter und Stellvertreter .....	105
Schlichtungsstelle für arbeitsrechtliche Streitigkeiten .....	105
Anwaltsprüfungskommission .....	106
Aufsichtskommission über die Rechtsanwälte .....	107
Verwaltungsgericht .....	107
III. Gemeindliche Behörden .....	110
A. Einwohnergemeinden .....	110
Zug .....	110
Oberägeri .....	122
Unterägeri .....	126
Menzingen .....	130
Baar .....	134
Cham .....	140
Hünenberg .....	147
Steinhausen .....	152
Risch .....	156
Walchwil .....	160
Neuheim .....	163
B. Bürgergemeinden .....	167
Zug .....	167
Oberägeri .....	167
Unterägeri .....	168
Menzingen .....	169
Baar .....	169
Cham .....	170
Hünenberg .....	170
Steinhausen .....	171
Risch .....	171
Walchwil .....	172
Neuheim .....	172
C. Kirchgemeinden .....	173
Vereinigung der Katholischen Kirchgemeinden des Kantons Zug .....	173
Zug .....	173
Oberägeri .....	174
Unterägeri .....	174
Menzingen .....	175
Baar .....	175
Cham-Hünenberg .....	176
Steinhausen .....	177
Risch .....	177
Walchwil .....	178
Neuheim .....	178
Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde des Kantons Zug .....	179
D. Korporationsgemeinden .....	182

---

	Zug	182
	Oberägeri	182
	Unterägeri	183
	Baar-Dorf	183
	Allenwinden Grüt	184
	Blickensdorf	184
	Deinikon	185
	Inwil	185
	Hünenberg	186
	Walchwil	186
IV.	Beauftragte der Kirchen	187
	Römisch-katholische Kirche	187
	Bistum / Dekanat	187
	Pfarreien	187
	Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde des Kantons Zug	188
V.	Urkundspersonen / Rechtsanwälte	189
	Gemeindliche Urkundspersonen	189
	Rechtsanwälte	190
VI.	Wohnbevölkerung	194
VII.	Alphabetisches Inhaltsverzeichnis	195

---

## I. Bundesbehörden

### A. Nationalrat

Amtsdauer: 2004/07

Mitglieder von Zug

Lang Josef, Dr. phil. I, SGA  
 Pfister Gerhard, Dr. phil. I, CVP  
 Scherer Marcel, Meisterlandwirt, SVP

### B. Ständerat

Amtsdauer: 2003/06

Mitglieder von Zug

Bieri Peter, Dr. Ing. agr. ETH, CVP  
 Schweiger Rolf, lic. iur., Rechtsanwalt, FDP

### C. Bundesrat

Amtsdauer: 2004/07

Partei

Eintritt

Leuenberger Moritz	SP	1995
Couchepin Pascal	FDP	1998
Deiss Joseph	CVP	1999
Schmid Samuel	SVP	2001
Calmy-Rey Micheline	SP	2003
Blocher Christoph	SVP	2004
Merz Hans-Rudolf	FDP	2004

Bundespräsident 2005  
 Vizepräsidentin 2005

Schmid Samuel  
 Calmy-Rey Micheline

## II. Kantonale Behörden

### A. Kantonsrat

28. Legislaturperiode 2003/06; 80 Mitglieder

Präsidentin 2005/06	Winiger Jutz Erwina, dipl. Erwachsenenbildnerin, Krifo
Vizepräsident 2005/06	Betschart Karl, Kaufmann, SVP
Stimmzähler	Balsiger Rudolf, Maschinen-Ingenieur ETH, FDP
Stimmzählerin	Erni Andrea, dipl. Sozialarbeiterin HFS, SP
Landschreiber	Jorio Tino, Dr. iur.
Protokoll	Stefani Guido, Dr. phil.

### ■ Gemeinde Zug

Name/Vorname/Jahrgang/Beruf/Adresse	Partei	Eintritt
Balsiger Rudolf, 1948, Maschinen-Ing. ETH, Bruder-Klausen-Weg 5, Oberwil	FDP	2003
Birri Othmar, 1945, Lokomotivführer SBB, Fliederweg 7	SP	1983
Christen Hans, 1950, Chef Finanzdepartement, Zugerbergstrasse 29 b	FDP	1999
Corrodi Rosvita, 1947, Werklehrerin, Hofstrasse 74a	FDP	2003
Gisler Stefan, 1968, Kommunikationsbeauftragter, Angelgasse 7a, Oberwil	SGA	2004
Granzio Leo, 1947, Dr. iur., Rechtsanwalt, Brüschrain 3	CVP	1999
Häcki Felix, 1944, lic. oec., Geschäftsführer, Weinbergstrasse 17	SVP	1999
Hodel Andrea, 1963, lic. iur., Rechtsanwältin, Waldheimstrasse 9	FDP	1995
Kündig Kathrin, 1968, Kinderkrankenschwester, Sterenweg 4	CVP	2002
Rust Karl, 1939, dipl. Bauingenieur/Unternehmer, Blasenbergstrasse 23	CVP	1999
Siegwart Christian, 1964, Sozialarbeiter, Fuchsloch 18, Oberwil	PL	2003
Spescha Eusebius, 1953, lic. phil., Psychologe FSP, Hertistrasse 49	SP	2004
Stocker Beat, 1966, Maurer, Industriestrasse 3	SVP	2004
Stöckli Anton, 1948, Zuger Polizei, Steinhauserstrasse 23	SVP	2003
Stuber Martin, 1957, Informatiker, Bleichmattweg 5	SGA	2003
Töndury Regula, 1954, Berufsschullehrerin, Bützenweg 14	FDP	1999
Villiger Werner, 1942, Ingenieur HTL, Ägeristrasse 94	SVP	1999
Wicky Vreni, 1951, Chefin Bildungsdepartement, Hofstrasse 78a	CVP	1999

### ■ Gemeinde Oberägeri

Hächler Thiemo, 1970, Architekt, Grubenstrasse 18	CVP	2004
Heinrich Guido, 1949, eidg. dipl. Spenglermeister, Rothusweg 12	SVP	2003
Müller Franz, 1959, Korporationsschreiber, Sattelstrasse 17, Morgarten	CVP	2003
Strub Barbara, 1951, Turn-und Sportlehrerin ETH, Holderbachweg 6	FDP	2001

### ■ Gemeinde Unterägeri

Brändle Thomas, 1969, Bäcker/Konditor, Zugerstrasse 23	FDP	2003
Grüning Markus, 1953, eidg. dipl. Versicherungsmann, Grossmattstrasse 9	FDP	2004
Iten Franz Peter, 1952, Administrator, Mülireinweg 14	CVP	2002
Lehmann Martin B., 1963, Kaufmann, Wilbrunnenstrasse 130	SP	2003
Robadey Heidi, 1950, Textillaborantin, Lidostrasse 54	SVP	2003
Walker Arthur, 1949, Reallehrer/Schulhausleiter, Alte Landstrasse 40	CVP	2003

### ■ Gemeinde Menzingen

Barmet Monika, 1961, OP-Schwester und Familienfrau, Mühlestrasse 21, Edlibach	CVP	2003
Nussbaumer Karl, 1964, Vertriebsleiter, Brettigen	SVP	2003
Pezzatti Bruno, 1951, Ingenieur Agronom, Kreuzrain 3, Edlibach	FDP	1999
Künzle Karl, 1956, Neudorfstrasse 32, Techn. Kaufmann	CVP	2005

### ■ Gemeinde Baar

Betschart Karl, 1946, Kaufmann, Altgasse 74	SVP	1999
Bieri Ursula, 1973, Leiterin Einwohnerkontrolle, Bahnhof-Park 5	CVP	2003
Dübendorfer Christen Maja, 1966, Damenschneiderin, Pfisternweg 9	FDP	2001
Gössli Alois, 1959, eidg. dipl. Wirtschaftsinformatiker, Lorzendamm 20	SP	2002
Hotz Andreas, 1959, lic. iur. Rechtsanwalt, Burgmatt 22 c	FDP	1995
Hotz Silvan, 1973, eidg. dipl. Bäcker/Konditor, Chlingenstrasse 23	CVP	2001
Hug Malaika, 1980, Geschichts- + Medienwissenschaftsstudentin, Flurstrasse 14	SP	2003
Künzli Silvia, 1945, Kauffrau, Oberbrüglweg 4	SVP	2003
Langenegger Beni, 1964, Landwirt, Inwilerstrasse 30	SVP	1995
Lustenberger-Seitz Anna, 1954, Sozialpädagogin, Werkhofstrasse 4	SGA	1999
Schmid Heini, 1961, lic. iur. Rechtsanwalt, Leihgasse 2	CVP	2003
Uebelhart Max, 1952, Geschäftsleiter, Schutzengelstrasse 38	CVP	1991
Villiger Beat, 1957, Berater, Asylstrasse 8	CVP	1995
Zeberg Josef, 1937, Geschäftsführer, Blickensdorferstrasse 8a	FDP	1991
Zeiter Berty, 1956, Sachbearbeiterin im Sozialbereich, Ägerstrasse 34	SGA	2003
Zürcher Beat, 1964, Landwirt, Büessikon	SVP	1999

### ■ Gemeinde Cham

Aeschbacher Manuel, 1981, Fahrdienstleiter, Flurstrasse 57, Hagendorn	SVP	2003
Bär René, 1931, Unternehmer, Scheuermattstrasse 8a	SVP	1999
Diehm Peter, 1953, Maschinen-Ingenieur HTL, Dorfstrasse 74b, Hagendorn	FDP	2003
Helfenstein Georg, 1965, Unternehmer, Niederwil 30	CVP	1999
Jans Markus, 1956, Sozialarbeiter, Rebacker 9	SP	2003
Käch Guido, 1949, Produktionsleiter, Luzernerstrasse 56	CVP	1997
Landtwing Margrit, 1951, Lehrerin, Duggelstrasse 17	CVP	2001
Prodolliet Jean-Pierre, 1943, dipl. Architekt ETH, Alpenblick 5	SP	1995
Sidler Vreni, 1945, Geschäftsfrau, Zugerstrasse 6	FDP	1999
Winiger Jutz Erwina, 1965, dipl. Erwachsenenbildnerin, Adelheid-Page-Strasse 14	Krifo	2002

### ■ Gemeinde Hünenberg

Briner Bruno, 1950, Bankkaufmann, Rebenweg 21d	FDP	1999
Hofer Käty, 1950, Vermessungsingenieurin ETH, Einhornweg 4	SP	1999
Huwylér Andreas, 1964, lic. iur. Rechtsanwalt, Sonnhaldenstrasse 17	CVP	2002
Suter Louis, 1951, Landwirt, Ing. tech. HLS, Holzhäuserstrasse 2	CVP	1995
Villiger Thomas, 1978, Automechaniker, Goldhäusern	SVP	2003

### ■ Gemeinde Steinhausen

Dür Peter, 1960, Dr. med., Bannstrasse 31	FDP	1999
Erni Andrea, 1967, dipl. Sozialarbeiterin HFS, Bannstrasse 3	SP	2003
Fähndrich Burger Rosemarie, 1951, dipl. Katechetin/Familienfrau, Neudorfstrasse 2	FB	1999
Gaier Beatrice, 1955, Familienfrau/Arztgehilfin, Tellenmattstrasse 18	CVP	1999
Meienberg Eugen, 1955, Kaufmann, Ruchliststrasse 15	CVP	1999
Schleiss Stephan, 1972, lic. oec. publ., Bahnhofstrasse 36	SVP	2004
Schlumpf Hans Peter, 1953, Geschäftsführer, Keltenweg 26	FDP	1995

### ■ Gemeinde Risch

Burch Daniel, 1956, dipl. Ing. HTL (Automobiltechnik), Eichmatt 47	FDP	2003
Clerc Jacques-Armand, 1949, Architekt, Holzhäuserstrasse 5, Holzhäusern	CVP	2001
Hurschler-Baumgartner Lilian, 1975, Lehrerin/Familienfrau, Schöngrund 14	G3	2003
Roos Flavio, 1970, Account Manager, Birkenmatt 5	SVP	2003
Stadlin Karin Julia, 1957, Ärztin, Gartenweg 17, Buonas	FDP	2005
Zoppi Franz, 1956, Gewerbelehrer, Waldetenstrasse 11	SVP	2003

### ■ Gemeinde Walchwil

Rust Peter, 1944, Baumeister, Wihelstrasse 20	CVP	1987
Schmid Moritz, 1949, Gipsermeister, Rossblattenstrasse 14	SVP	1999

### ■ Gemeinde Neuheim

Kupper Gregor, 1947, Bücherexperte, Windenboden 4	CVP	1999
Lötscher Thomas, 1968, lic. oec. HSG, Edlibachstrasse 15	FDP	2003

CVP = Christlichdemokratische Volkspartei

FB = Frische Brise Steinhausen

FDP = Freisinnig-Demokratische Partei

G3 = Gleis 3 Risch/Rotkreuz

Krifo = Kritisches Forum Cham

PL = Parteilos

SGA = Sozialistisch Grüne Alternative

SP = Sozialdemokratische Partei

SVP = Schweizerische Volkspartei

## Verteilung der Mandate nach Gemeinden

Gemeinde	Christlich- demokratische Volkspartei (CVP)	Freisinnig- Demokratische Partei (FDP)	Frische Brise Steinhausen (FB)	Gleis 3 (G3)	Kritisches Forum Cham (Krifo)
Zug	4	5	–	–	–
Oberägeri	2	1	–	–	–
Unterägeri	2	2	–	–	–
Menzingen	2	1	–	–	–
Baar	5	3	–	–	–
Cham	3	2	–	–	1
Hünenberg	2	1	–	–	–
Steinhausen	2	2	1	–	–
Risch	1	2	–	1	–
Walchwil	1	–	–	–	–
Neuheim	1	1	–	–	–
<b>Total</b>	<b>25</b>	<b>20</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>

Gemeinde	Parteilos (PL)	Sozialdemo- kratische Partei (SP)	Sozialistisch Grüne Alternative (SGA)	Schweiz. Volkspartei (SVP)
Zug	1	2	2	4
Oberägeri	–	–	–	1
Unterägeri	–	1	–	1
Menzingen	–	–	–	1
Baar	–	2	2	4
Cham	–	2	–	2
Hünenberg	–	1	–	1
Steinhausen	–	1	–	1
Risch	–	–	–	2
Walchwil	–	–	–	1
Neuheim	–	–	–	–
<b>Total</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>18</b>

**Staatwirtschaftskommission**

\*erweiterte Staatwirtschaftskommission

Präsident

Dür Peter  
Betschart Karl  
Hotz Andreas  
Künzli Silvia  
Kupper Gregor  
Lehmann Martin B.  
Rust Peter  
\* Gisler Stefan  
\* Häcki Felix  
\* Pezzatti Bruno  
\* Schlumpf Hans Peter  
\* Schmid Moritz  
\* Uebelhart Max  
\* Walker Arthur  
\* Wicky Vreni

**Justizprüfungskommission**

Präsident

Birri Othmar  
Burch Daniel  
Granzio Leo  
Hodel Andrea  
Huwyler Andreas  
Roos Flavio  
Villiger Werner

**Redaktionskommission**

Präsident

Uebelhart Max  
Fähndrich Burger Rosemarie  
Schlumpf Hans Peter

**Konkordatskommission**

Präsident

Huwyler Andreas  
Gaier Beatrice  
Hofer Käty  
Schlumpf Hans Peter  
Sidler Vreni  
Villiger Werner  
Zoppi Franz

**Begleitkommission Pragma**

Präsident

Villiger Werner  
Aeschbacher Manuel  
Burch Daniel  
Christen Hans  
Erni Andrea  
Huwyler Andreas  
Lötscher Thomas

---

Robadey Heidi  
Rust Karl  
Schlumpf Hans Peter  
Schmid Heini  
Suter Louis  
Wicky Vreni  
Zeiter Berty  
Zoppi Franz

### **Strassenbaukommission**

Präsident

Villiger Beat  
Barmet Monika  
Briner Bruno  
Burch Daniel  
Clerc Jacques-Armand  
Diehm Peter  
Gössi Alois  
Käch Guido  
Langenegger Beni  
Rust Peter  
Schlumpf Hans Peter  
Schmid Moritz  
Villiger Thomas  
Zeiter Berty  
Zürcher Beat

### **Kommission für Wasserbau und Gewässerschutz**

Präsident

Pezzatti Bruno  
Bieri Ursula  
Briner Bruno  
Dübendorfer Christen Maja  
Heinrich Guido  
Helfenstein Georg  
Hurschler-Baumgartner Lilian  
Jans Markus  
Langenegger Beni  
Müller Franz  
Nussbaumer Karl  
Robadey Heidi  
Suter Louis  
Walker Arthur  
Zeberg Josef

### **Raumplanungskommission**

Präsident

Suter Louis  
Balsiger Rudolf  
Bär René  
Grüiring Markus  
Helfenstein Georg

Iten Franz Peter  
Nussbaumer Karl  
Rust Karl  
Schmid Heini  
Sidler Vreni  
Siegwart Christian  
Spescha Eusebius  
Strub Barbara  
Villiger Werner  
Zürcher Beat

### **Kommission für Spitalfragen**

Präsident

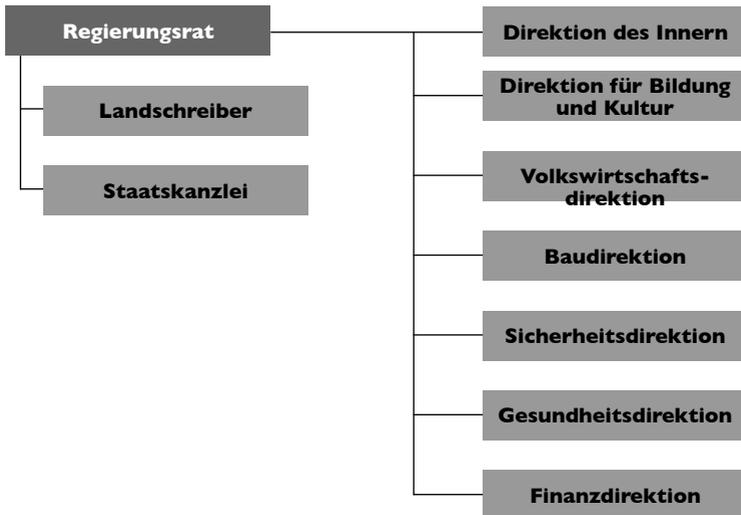
Betschart Karl  
Barmet Monika  
Briner Bruno  
Erni Andrea  
Granzio Leo  
Hotz Andreas  
Hotz Silvan  
Käch Guido  
Künzli Silvia  
Lustenberger-Seitz Anna  
Prodoliet Jean-Pierre  
Stöckli Anton  
Strub Barbara  
Töndury Regula  
Uebelhart Max  
Villiger Beat  
Zoppi Franz

### **Kommission für den öffentlichen Verkehr**

Präsident

Schmid Moritz  
Aeschbacher Manuel  
Brändle Thomas  
Christen Hans  
Gaier Beatrice  
Hächler Thiemo  
Heinrich Guido  
Hofer Käty  
Hug Malaika  
Kündig Kathrin  
Landtwing Margrit  
Lötscher Thomas  
Meienberg Eugen  
Schmid Heini  
Stöckli Anton  
Stuber Martin  
Zeberg Josef

## Vollziehende Gewalt



## B. Vollziehende Gewalt

Amtsduer: 2003/06

## Regierungsrat

Frau Landammann	2005/06	Profos-Meier Brigitte		
Statthalter	2005/06	Uttinger Hans-Beat		
			Geburtsjahr	Partei
Mitglied seit	1991	Suter Walter, lic.iur.	1951	CVP
	1991	Uster Hanspeter, lic.iur.	1958	SGA
	2002	Eder Joachim, Sekundarlehrer	1951	FDP
	2002	Uttinger Hans-Beat, Müller	1946	SVP
	2002	Profos Brigitte, Heilpädagogin/ Organisationsberaterin	1943	SP
	2003	Hegglin Peter, Meisterlandwirt	1960	CVP
	2003	Michel Matthias, Dr. iur.	1963	FDP
Landschreiber	1998	Jorio Tino		

## Landschreiber

Regierungsgebäude am Postplatz, Postfach 156, 6301 Zug

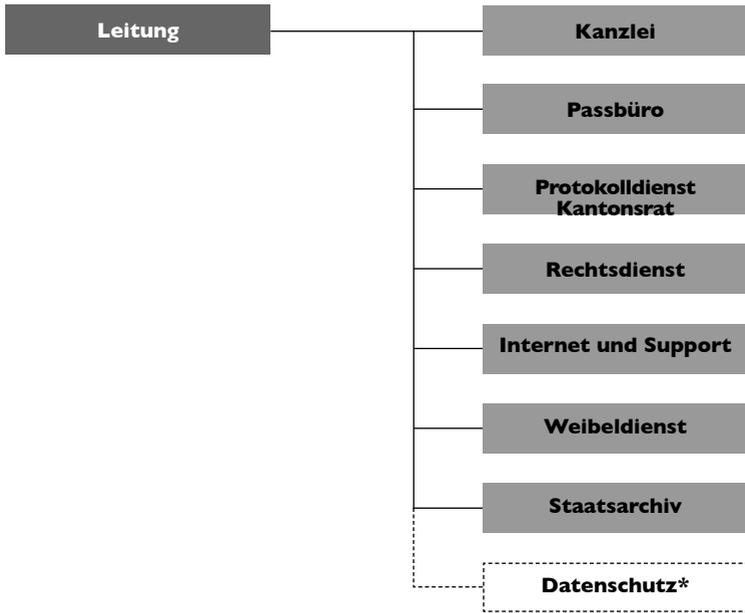
Tel. 041 728 33 11

Fax 041 728 37 01

Internet: [www.zug.ch/landschreiber](http://www.zug.ch/landschreiber)

Landschreiber Jorio Tino

## Staatskanzlei



\*Nur administrativ unterstellt

## Staatskanzlei

Regierungsgebäude am Postplatz, Postfach 156, 6301 Zug

Tel. 041 728 33 11, Fax 041 728 37 01

E-Mail: [info@allg.zg.ch](mailto:info@allg.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/kanzlei](http://www.zug.ch/kanzlei)

Leiter

Fuchs Urs

Stellvertreter

Iten Rolf

### ■ Kanzlei

Regierungsgebäude am Postplatz, Postfach 156, 6301 Zug

Tel. 041 728 33 11, Fax 041 728 37 01

E-Mail: [info@allg.zg.ch](mailto:info@allg.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/kanzlei](http://www.zug.ch/kanzlei)

Adjunkt

Iten Rolf

Stellvertreterin

Käppeli Elisabeth

Bereichsleiterin Kantonsrat

Benhaida Monika

Stellvertreterin Kantonsrat

Käch Sandra

Bereichsleiterin Regierungsrat

Käppeli Elisabeth

Stellvertreterin Regierungsrat

Steiner Hildegard

Bereichsleiterin Telefonzentrale

Bucher Beatrice

Stellvertreterin Telefonzentrale

Nussbaumer Anita

Telefonistin

Bühlmann Claudia

Telefonistin

Feusi Doris

Telefonistin

Herger Ruth

### Passbüro

Regierungsgebäude am Postplatz, Postfach 156, 6301 Zug

Tel. 041 728 31 06, Fax 041 728 37 01

E-Mail: [pass@allg.zg.ch](mailto:pass@allg.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/pass](http://www.zug.ch/pass)

Bereichsleiterin

Walker Marlen

Stellvertreterin

Sidler Barbara

Sachbearbeiterin

Reichlin Lena

### Protokolldienst Kantonsrat

Protokollführer

Stefani Guido

**Rechtsdienst**E-Mail: [info@allg.zg.ch](mailto:info@allg.zg.ch)Internet: [www.zug.ch/kanzlei](http://www.zug.ch/kanzlei)

Jur. Mitarbeiter

Zimmermann Bruno

**Internet und Support**E-Mail: [webmaster.zug@allg.zg.ch](mailto:webmaster.zug@allg.zg.ch)Internet: [www.zug.ch](http://www.zug.ch)

Projektleiter

Rölz Konrad

**Weibeldienst**

Tel. 041 728 31 08

E-Mail: [paul.langenegger@allg.zg.ch](mailto:paul.langenegger@allg.zg.ch)Internet: [www.zug.ch/kanzlei](http://www.zug.ch/kanzlei)

Standesweibel

Langenegger Paul

Stv. Standesweibel

Rosenberg Hanspeter

**■ Staatsarchiv**

Verwaltungsgebäude 1, Aabachstrasse 5, Postfach, 6301 Zug

Tel. 041 728 56 80, Fax 041 728 56 89

E-Mail: [staatsarchivzug@allg.zg.ch](mailto:staatsarchivzug@allg.zg.ch)Internet: [www.zug.ch/staatsarchiv](http://www.zug.ch/staatsarchiv)

Staatsarchivar

Hoppe Peter

Stellvertreter / Wiss. Archivar

Schelbert Urspeter

Wissenschaftlicher Archivar

Gasser Michael

Wissenschaftlicher Archivar

Morosoli Renato

Verwaltungsarchivarin

Schmid Brigitte

Sekretariat/Lesesaal

Schaub Graziella

Sekretariat/Lesesaal

Kronenberg Mariette

Mikrofilm

Bochmann Ute

Bibliothek

Sutter Beatrice

**□ Datenschutz**

Regierungsgebäude am Postplatz, Postfach 156, 6301 Zug

Tel. 041 728 31 87

Fax 041 728 37 01

E-Mail: [rene.huber@allg.zg.ch](mailto:rene.huber@allg.zg.ch)

Internet: [www.datenschutz-zug.ch](http://www.datenschutz-zug.ch)

Datenschutzbeauftragter

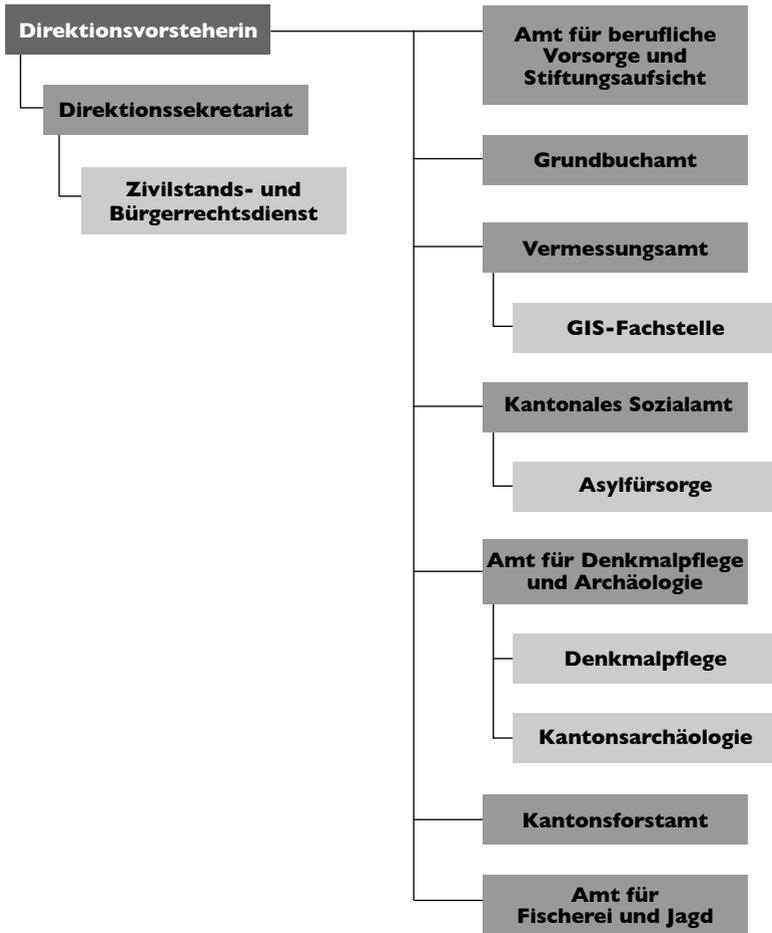
Huber René

Stellvertreter

Sidler Lothar

---

## Direktion des Innern



## Direktion des Innern

Verwaltungsgebäude am Postplatz, Neugasse 2, Postfach 146, 6301 Zug

Tel. 041 728 24 30, Fax 041 728 37 17

E-Mail: [info.dis@di.zg.ch](mailto:info.dis@di.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/inneres](http://www.zug.ch/inneres)

Vorsteherin  
Stellvertreter

Profos Brigitte  
Michel Matthias

### ■ Direktionssekretariat

Verwaltungsgebäude am Postplatz, Neugasse 2, Postfach 146, 6301 Zug

Tel. 041 728 24 30, Fax 041 728 37 17

E-Mail: [info.dis@di.zg.ch](mailto:info.dis@di.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/inneres](http://www.zug.ch/inneres)

Direktionssekretär	Novotny Vladimir
Jur. Mitarbeiter	von Rohr Alexandre
Jur. Mitarbeiterin	Graf Monika
Jur. Mitarbeiterin	Fässler Monika
Grundbuch- und Notariatsinspektor	Brunner Robert
Sekretärin	Eichenberger Edith
Rechnungsführer/Adjunkt	Seiler Florian
Sachbearbeiterin/Rechnungsführung	Knecht Priska

### Zivilstands-/Bürgerrechtsdienst

Verwaltungsgebäude am Postplatz, Neugasse 2, Postfach 146, 6301 Zug

Tel. 041 728 31 72, Fax 041 728 37 17

E-Mail: [info.dis@di.zg.ch](mailto:info.dis@di.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/buerger](http://www.zug.ch/buerger)

Zivilstandsinspektor	Steger Albert
Sachbearbeiterin	Brunner Marianne
Sachbearbeiter	Pegoraro Manfred
Sachbearbeiterin	Scheuber Pia
Sachbearbeiterin	Wallner Petra

### ■ Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht

Verwaltungsgebäude am Postplatz, Neugasse 2, Postfach 146, 6301 Zug

Tel. 041 728 37 12, Fax 041 728 37 17

E-Mail: [abvsa@di.zg.ch](mailto:abvsa@di.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/abvsa](http://www.zug.ch/abvsa)

Leiter	Henggeler Oskar
Stellvertreter	Iten André
Sachbearbeiter	Spieler Antonio
Sachbearbeiterin	Ehrli Madeleine
Sachbearbeiterin	Scheuber Pia

## ■ Grundbuchamt

Verwaltungsgebäude 1, Aabachstrasse 5, Postfach 857, 6301 Zug

Tel. 041 728 56 00, Fax 041 728 56 09

E-Mail: [grundbuchamt@di.zg.ch](mailto:grundbuchamt@di.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/grundbuch](http://www.zug.ch/grundbuch)

Grundbuchverwalter	Huser Meinrad
Stellvertreter	Hollenweger Martin
Sachbearbeiter im Rechtsbereich	Derungs Clau
Abteilungsleiter	Brunner Adrian
Informatikkoordinator	Hellenbrand Hans Jürgen (bis 30.11.05)
Informatikkoordinator+Rechn'führer	Müller Marco
Sachbearbeiter	Aerni Roland
Sachbearbeiterin	Carisch Tania
Sachbearbeiter	Gamma Roger
Sachbearbeiterin	Leschke Gaby
Sachbearbeiter	Lienhard Kurt
Sachbearbeiter	Marty Markus
Sachbearbeiterin	Miller Michaela
Sachbearbeiter	Müller Thomas
Sachbearbeiter	Odermatt Markus
Sachbearbeiterin	Ruf Monika
Sachbearbeiter	Schicker Viktor
Sachbearbeiterin	Schwerzmann Yvonne
Sachbearbeiter	Villiger Hans

## ■ Vermessungsamt

Verwaltungsgebäude 1, Aabachstrasse 5, Postfach 857, 6301 Zug

Tel. 041 728 56 50, Fax 041 728 56 59

E-Mail: [info.verm@di.zg.ch](mailto:info.verm@di.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/vermessung](http://www.zug.ch/vermessung)

Kantonsgeometer	Berchtold Peter
Stellvertreter	Leuenberger Rudolf
Leiter amtl. Vermessung	Näpflin Gottfried
Leiter Ingenieurvermessung	Müller Dominic
Sachbearbeiterin	Arnold Luzia
Sachbearbeiter	Fischer Josef
Sachbearbeiter	Kammermann Bruno
Sachbearbeiter	Keusch Peter
Sachbearbeiter	Stierli Andreas
Sachbearbeiter	Unternährer Edi

**GIS-Fachstelle**

Verwaltungsgebäude 1, Aabachstrasse 5, Postfach 857, 6301 Zug

Tel. 041 728 56 50, Fax 041 728 56 59

E-Mail: [info.gis@di.zg.ch](mailto:info.gis@di.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/vermessung](http://www.zug.ch/vermessung)

Leiter	Leuenberger Rudolf
Stellvertreter	Günthardt Jakob
Ingenieur	Oberholzer Clemens
Sachbearbeiterin	Meier Patricia

**■ Kantonales Sozialamt**

Verwaltungsgebäude am Postplatz, Neugasse 2, Postfach 146, 6301 Zug

Tel. 041 728 31 74, Fax 041 728 37 17

E-Mail: [sozialinfo.zug@di.zg.ch](mailto:sozialinfo.zug@di.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/sozialamt](http://www.zug.ch/sozialamt)

Leiter	Berchtold Oskar
Stellvertreterin	Eigensatz Stephanie (bis 30.06.05)
Sachbearbeiterin	Hotz Barbara
Sachbearbeiterin	Kurmann Anita
Sachbearbeiter	Maurer Walter
Sachbearbeiterin	Meyer Doris
Sachbearbeiterin	Salihovic Andrea
Sachbearbeiterin	Zürcher Cornelia (ab 01.05.05)

**Asylfürsorge**

Hinterbergstrasse 43, 6312 Steinhausen

Tel. 041 728 48 00, Fax 041 728 48 09

E-Mail: [info.asyl@di.zg.ch](mailto:info.asyl@di.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/sozialamt/39\\_06.htm](http://www.zug.ch/sozialamt/39_06.htm)

Abteilungsleiter	Poletti Bruno
Stellvertreterin administrativ	Campos Irène
Stellvertreter operativ	Berchtold René E.
Sekretariat	Baumann Evelyne
Sachbearbeiterin	Hofstetter Rita
stv. Bereichsleiter dezentral	Pezzuto Alberto
stv. Bereichsleiterin	Spinell Marlyse

## ■ Amt für Denkmalpflege und Archäologie

Hofstrasse 15, 6300 Zug  
 Tel. 041 728 28 58, Fax 041 728 28 59  
 E-Mail: info.arch@di.zg.ch  
 Internet: www.zug.ch/denkmalpflege

Leiter Hochuli Stefan

### Denkmalpflege

Hofstrasse 15, 6300 Zug  
 Tel. 041 728 28 70, Fax 041 728 28 71  
 E-Mail: info.dmpf@di.zg.ch  
 Internet: www.zug.ch/denkmalpflege

Denkmalpfleger	Frey Georg
Denkmalpflegerin Stv.	Twerenbold Monika
Sekretärin	Strässli Nelly
Wissenschaftlicher Mitarbeiter	Grünenfelder Josef
Beauftragter für Kulturgüterschutz	Stadlin Daniel
Archivar	Stöckli Daniel
Sachbearbeiterin Archiv	Gasser Monika
Sachbearbeiterin	
Fachadministration	Christen-Huber Eva

### Kantonsarchäologie

Hofstrasse 15, 6300 Zug  
 Tel. 041 728 28 58, Fax 041 728 28 59  
 E-Mail: info.arch@di.zg.ch  
 Internet: www.zug.ch/denkmalpflege

Kantonsarchäologe	Hochuli Stefan
Stv./Leiterin Dokumentation+Funde	Roth Heege Eva
Leiter Ur-/Frühgeschichte	Schaeren Gishan F.
Leiter Mittelalterarchäologie	Boschetti-Maradi Adriano
Amts- u. Abteilungssekretärin	Britschgi Lucie
Wissenschaftliche Mitarbeiterin	Huber Renata
Grabungstechniker	Hofmann Anton
Grabungstechniker	Holzer Peter
Grabungstechniker	Remy Heinrich
Grabungstechniker	Weiss Johannes
Archivarin	Hoppe Radana
Sachbearbeiterin Archiv/Bibliothek	Schmid Voney Trix
Sachbearbeiterin Konservierung	Ellend Wittwer Maria
Sachbearbeiterin Fundlabor	Jäggi Barbara
Wissenschaftliche Zeichnerin	Nüssli Bouzid Sabina
Wissenschaftliche Zeichnerin	Kläui Eva
Wissenschaftlicher Zeichner	Pungitore Salvatore

## ■ Kantonsforstamt

Ägeristrasse 56, 6300 Zug  
 Tel. 041 728 35 23, Fax 041 728 39 59  
 E-Mail: info.kfa@di.zg.ch  
 Internet: www.zug.ch/forstamt

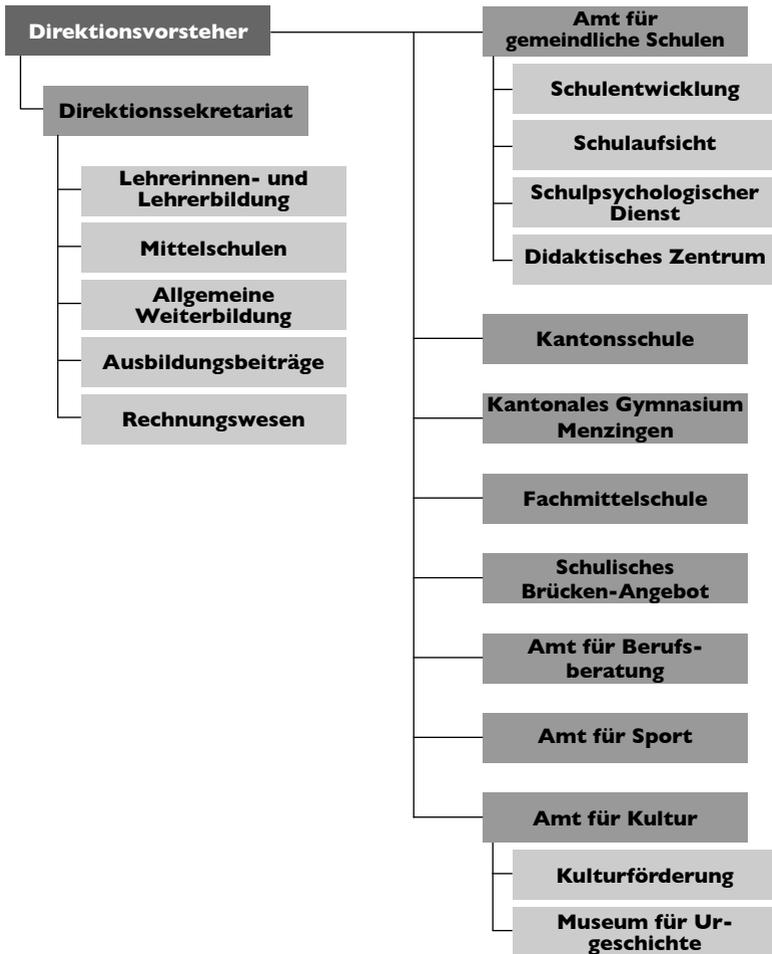
Kantonsförster	Winkler Martin
Adjunkt	Heynisch Werner
Adjunkt	Wüthrich Roland
Sekretärin	Räber Pia
Sachbearb. GIS / Rechnungswesen	Nussbaumer Daniel
Förster	Amhof Markus
Förster	Häusler Ernst
Förster	Nussbaumer Hanspeter
Förster	Stauffacher Walter
Förster	Ziegler Martin
Forstwart	Durrer Beat
Forstwart	Saxer Patrick
Forstwart	Staub Roland

## ■ Amt für Fischerei und Jagd

Ägeristrasse 56, 6300 Zug  
 Tel. 041 728 35 23, Fax 041 728 39 59  
 E-Mail: info.wild@di.zg.ch  
 Internet: www.zug.ch/wild

Leiter	Ulmann Peter
Sekretärin	Räber Pia
Fischereiaufseher/Wildhüter	Ammann Felix
Fischereiaufseher/Wildhüter	Suter Ernst
Fischereiaufseher/Wildhüter	Styger Gregor

## Direktion für Bildung und Kultur



## **Direktion für Bildung und Kultur**

Baarerstrasse 19, Postfach 4857, 6304 Zug

Tel. 041 728 31 83, Fax 041 728 31 89

E-Mail: [info.dbk@dbk.zg.ch](mailto:info.dbk@dbk.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/bildung](http://www.zug.ch/bildung)

Vorsteher

Michel Matthias

Stellvertreter

Hegglin Peter

### **■ Direktionssekretariat**

Direktionssekretär

Büchler Hans-Peter

Sachbearbeiterin

Ohlwein Doris

Sekretärin

Jufer Irene

Sekretärin

Leuenberger Alma

### **Mittelschulen/Lehrerinnen- und Lehrerbildung/Allgemeine Weiterbildung**

Baarerstrasse 19, Postfach 4857, 6304 Zug

Tel. 041 728 39 15, Fax 041 728 31 89

E-Mail: [info.dbk@dbk.zg.ch](mailto:info.dbk@dbk.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/bildung](http://www.zug.ch/bildung)

Leiter

Bauer Max

### **Rechnungswesen/Ausbildungsbeiträge**

Baarerstrasse 19, Postfach 4857, 6304 Zug

Tel. 041 728 39 11 / Fax 041 728 31 89

E-Mail: [info.stip@dbk.zg.ch](mailto:info.stip@dbk.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/stipendien](http://www.zug.ch/stipendien)

Leiter

Hofer Lothar

Sachbearbeiterin

Biotti Piera

Sachbearbeiterin

Villiger Brigitte

### **■ Amt für gemeindliche Schulen**

Baarerstrasse 19, Postfach 4857, 6304 Zug

Tel. 041 728 31 93, Fax 041 728 31 89

E-Mail: [info.schulen@dbk.zg.ch](mailto:info.schulen@dbk.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/unterricht](http://www.zug.ch/unterricht)

Leiter

Bachmann Werner

**Schulentwicklung**

Baarerstrasse 19, Postfach 4857, 6304 Zug

Tel. 041 728 39 14, Fax 041 728 31 89

E-Mail: info.schulen@dbk.zg.ch

Internet: www.zug.ch/bildung

Leiterin

Neumann Martina

Wissenschaftliche Mitarbeiterin

Ormanns Ettlín Gudrun

**Schulaufsicht**

Baarerstrasse 19, Postfach 4857, 6304 Zug

Tel. 041 728 31 85, Fax 041 728 31 89

E-Mail: info.schulaufsicht@dbk.zg.ch

Internet: www.zug.ch/bildung

Leitender Schulinspektor

Schär Stephan

Stufen- und Fachinspektorin

Hellmüller Monika, Kindergarten

Stufen- und Fachinspektorin

Orler Renate, Kindergarten

Stufen- und Fachinspektorin

Landwing Margrit, Unterstufe

Stufen- und Fachinspektorin

Gaberell-Wiget Helene, Unterstufe

Stufen- und Fachinspektorin

von Riedmatten Regina, Mittelstufe I

Stufen- und Fachinspektorin

Rust Rita, Mittelstufe I

Stufen- und Fachinspektorin

Marty Edith, Mittelstufe II

Stufen- und Fachinspektor

Kunz Markus, Mittelstufe II

Stufen- und Fachinspektor

Walker Severin, Kleinklassen/Werkschulen

Stufen- und Fachinspektor

Mäder Heinz, Realschule

Stufen- und Fachinspektorin

Arnet-Jenny Daniela, Sekundarschule phil. I

Stufen- und Fachinspektor

Schwestermann Karl, Sekundarschule phil. II

Stufen- und Fachinspektor

Fischer Gerhard, IV-Sonderschulen/  
Psychomot. Therapie

Stufen- und Fachinspektorin

Hegglin-Rüttimann Doris, Logopädischer Dienst

Stufen- und Fachinspektorin

Schmid Maria, Hauswirtschaft/Textiles Werken

Stufen- und Fachinspektorin

Küttel-Hediger Margrit, Textiles Werken

Stufen- und Fachinspektor

Duss André, Turnen

Stufen- und Fachinspektorin

Strub Barbara, Turnen

**Schulpsychologischer Dienst**

Chamerstrasse 22, 6300 Zug

Tel. 041 728 31 92, Fax 041 728 39 91

E-Mail: info.spd@dbk.zg.ch

Internet: www.zug.ch/spd

Leiter

Müller Peter

Schulpsychologin

Romano-Koch Elke

Schulpsychologin

Rufer Ursula

Schulpsychologin

Weibel Astrid

Schulpsychologe

Kälin Stephan

Schulpsychologe  
Schulpsychologin  
Schulpsychologin  
Sekretärin  
Sekretärin

Christen Stefan  
Stauber Silvia  
Wolf Karin  
Appel Silvy  
Suter Bettina

### **Didaktisches Zentrum**

Hofstrasse 15, 6300 Zug  
Tel. 041 728 29 30, Fax 041 728 29 31

Leiter

Abächerli André

### **Lehrerinnen- und Lehrerweiterbildung**

E-Mail: [info.lwb@dbk.zg.ch](mailto:info.lwb@dbk.zg.ch)  
Internet: [www.zug.ch/lwb](http://www.zug.ch/lwb)

Leiter  
Sachbearbeiter  
Sachbearbeiterin  
Sachbearbeiterin  
Sachbearbeiterin

Abächerli André  
Langenegger Othmar  
Hürlimann Barbara  
Heinrich Ursula  
Rickenbacher Edith

### **Lehrmittelzentrale**

E-Mail: [info.lmz@dbk.zg.ch](mailto:info.lmz@dbk.zg.ch)  
Internet: [www.zug.ch/lmz](http://www.zug.ch/lmz)

Leiter

Langenegger Othmar

### **Bibliothek/Mediothek**

E-Mail: [dz-zug@datazug.ch](mailto:dz-zug@datazug.ch)  
Internet: [www.dz-zug.ch](http://www.dz-zug.ch)

Leiterin  
Bibliothekarin  
Bibliothekarin

Wytttenbach Arlene  
Annen Susanne  
Mehr Marie-Theres

### **■ Kantonsschule**

Lüssiweg 24, 6302 Zug  
Tel. 041 728 12 12, Fax 041 728 12 10  
E-Mail: [info@ksz.ch](mailto:info@ksz.ch)  
Internet: [www.zug.ch/kantonsschule](http://www.zug.ch/kantonsschule)

Schulleitung

Baumann Jeannette, Direktorin  
Simson Malgorzata, Rektorin Gymnasium Oberstufe  
Gnos Hans Peter, Rektor Gymnasium Mittelstufe

	Gysi Martin, Rektor Gymnasium Unterstufe
	Stalder Ueli, Rektor Handelsmittelschule (HMS)
Schulsekretär	Kottmeyer André
Sekretärin	Hauser Ursula
Sekretärin	Grabherr Esther
Sekretärin	Murer Petra
Sekretärin	Ohnsorg Ursula
Informationszentrum	Patocchi Fabia
Informationszentrum	Furger Ruth
Informationszentrum	Goossens Pieter
Informationszentrum	Schiesser Ursula
Assistent	Käppeli Peter
Assistent	Küffer Stefan
Assistent	Meier Alex
Assistentin	Roos-Moos Ruth
Assistent	Sattler Rudolf Patrick
Assistent	Wegmann Erich
Assistent	Wittenhorst Christian
Assistentin	von Wyl Hedy
Betriebschef	Wyss Beat
Hauswart	Gross Andreas
Hauswart	Leone Antonio
Hauswart	Schriber Beat
Hauswart	Staub Marcel

### **Hauptlehrerinnen – Hauptlehrer A–E**

Hauptlehrerin	Abegg Doris
Hauptlehrerin	Allin Linda
Hauptlehrer	Bächer Peter
Hauptlehrer	Bänziger Rolf
Hauptlehrerin	Baumann Jeannette
Hauptlehrer	Baumgartner Jürg
Hauptlehrer	Brogli Alexander
Hauptlehrer	Bühler Jürg
Hauptlehrer	Bühler Linus
Hauptlehrer	Bürgler Joseph
Hauptlehrer	Büttiker Peter
Hauptlehrerin	Bysäth Burri Yolanda
Hauptlehrerin	Caffisch Sylvia
Hauptlehrer	Cerletti-Schöb Gianpietro
Hauptlehrer	Dittli-Zehnder Viktor
Hauptlehrer	Duss Werner
Hauptlehrer	Egger Richard
Hauptlehrerin	Eichenberger Juliana
Hauptlehrer	Eigenheer Markus
Hauptlehrer	Eisenmann Oliver
Hauptlehrer	Elsener Leo
Hauptlehrer	Ernst Kurt
Hauptlehrer	Ess Ueli

Hauptlehrerin	Etter Monika
Hauptlehrerin	Etmüller-Spiess Ursula

### **Hauptlehrerinnen – Hauptlehrer F–J**

Hauptlehrerin	Fehlmann Barbara
Hauptlehrer	Felix-Jerger Paolo
Hauptlehrer	Flüeler Remo
Hauptlehrer	Fribolin Rainer
Hauptlehrer	Füglister Marc
Hauptlehrer	Gatti Adrian
Hauptlehrer	Gibbons Nicholas
Hauptlehrer	Giraud Sabina
Hauptlehrer	Gisler Marcel
Hauptlehrer	Gloor Ueli
Hauptlehrer	Gnos Hans Peter
Hauptlehrer	Greter Heinz
Hauptlehrer	Grünig Hansjörg
Hauptlehrer	Gysi Martin
Hauptlehrer	Häfliger Josef-Simon
Hauptlehrer	Hanke Karel
Hauptlehrer	Häusler Markus
Hauptlehrer	Hochstrasser Josef
Hauptlehrerin	Huber Brigitte
Hauptlehrerin	Hugentobler Patrick
Hauptlehrer	Iten Jürg
Hauptlehrer	Jans Pirmin
Hauptlehrer	Jungen Jens

### **Hauptlehrerinnen – Hauptlehrer K–R**

Hauptlehrer	Kambor Joachim
Hauptlehrerin	Känel Ruth
Hauptlehrer	Kaufmann Pius
Hauptlehrer	Keel Karl
Hauptlehrerin	Kessler Christine
Hauptlehrer	Kipfer Ernst
Hauptlehrer	Körner Albert
Hauptlehrer	Koukoui Philippe
Hauptlehrer	Kubba-von Jüchen Mohamed
Hauptlehrer	Landis Heinrich
Hauptlehrer	Landtwing Karl
Hauptlehrerin	Lanter-Lehmann Claudia
Hauptlehrer	Leutenegger Urs
Hauptlehrerin	Lohm Angelika
Hauptlehrer	Lüssi Alfred
Hauptlehrerin	Lüssi Esther
Hauptlehrer	Masson André
Hauptlehrer	Mattei Marco
Hauptlehrer	Mörikofer Leo
Hauptlehrer	Nefzger Marc

Hauptlehrererin	Peikert Gabriela
Hauptlehrer	Peterhans Rolf
Hauptlehrerin	Plambeck Barbara
Hauptlehrerin	Portmann Christine
Hauptlehrer	Raschle Christian
Hauptlehrer	Renner Albert
Hauptlehrer	Riesen Oliver
Hauptlehrerin	Riesen-Seidl Helena
Hauptlehrer	Röthlisberger Jürg
Hauptlehrer	Rüttimann Markus

### **Hauptlehrerinnen – Hauptlehrer S–Z**

Hauptlehrer	Scheuzger Jürg
Hauptlehrer	Schmidiger Markus
Hauptlehrer	Schuler Hans
Hauptlehrer	Schumacher Martin
Hauptlehrer	Schwegler Felix
Hauptlehrer	Schwitter Philipp
Hauptlehrer	Seeberger Bernhart Claude
Hauptlehrerin	Simson Sulzbacher Malgorzata
Hauptlehrer	Sonderegger Joachim
Hauptlehrer	Stacher Tobias
Hauptlehrer	Stadler Vinzenz
Hauptlehrer	Stäger André
Hauptlehrer	Stalder-Faessler Ueli
Hauptlehrer	Steiger Christian
Hauptlehrer	Steiner Emil
Hauptlehrer	Stirnemann Knut
Hauptlehrer	Suter Hans
Hauptlehrer	Thür Niklaus
Hauptlehrer	Trucco Hanspeter
Hauptlehrer	Truttmann Paul Alois
Hauptlehrerin	Van Shipley Vreny
Hauptlehrerin	Van Wezemaël Claudia
Hauptlehrerin	Villiger Esther
Hauptlehrerin	von Moos Anita
Hauptlehrer	Wartmann Hans
Hauptlehrer	Weidmann Heiner
Hauptlehrer	Wuthier Urs
Hauptlehrer	Zingerli Martin

### **Lehrbeauftragte A–H**

Achleitner Gregor
Ackermann Markus
Antonsen Per Helge
Antonsen-Michel Barbara
Aregger Philipp
Baumgartner Hildegard
Bay Anikô

Berardi Sandra  
Brändle Roland  
Brenner Heidi  
Brogli-Moser Gabriele  
Brunner Betina  
Bucher Martina  
Caiocca Cristina  
Caliezi Ricarda  
Dachauer Furger Sandra  
D'Amaro Raffael  
D'Asaro Cecilia  
Disch-Zirbès Marie-Paule  
Dougoud Florence  
Fenner Mark  
Galli Regula  
Geigenmüller Monika  
Gisler Thomas  
Gnos Kurt  
Graf Mario  
Grüniger Elisabeth  
Hermann Thomas  
Herzog-Maly Zoë  
Holzheu Petra  
Hüsler Patricia

**Lehrbeauftragte I-Z**

Imhof Urs  
Juzi Scherrer Christa  
Kreier Ariane  
Lehmann Reto  
Leisinger Urs  
Lutz Sylvia  
Müller Dolfi  
Müller Hansueli  
Omlin Christa  
Pfister Andreas  
Recchia Foglia Celestina  
Roesch Thomas  
Rüdiger Klaus  
Schicker Richard  
Schneider Franziska  
Somm Jennifer  
Spaar Norbert  
Spörri Regula  
Stocker Sonja  
Strassfeld Rolf  
Strebel Gabriela  
Walti Regula  
Wendel Renuis

---

Widmer Gisela  
Wiederkehr Urs  
Wolf Armin  
Würsch Marianne  
Wyer Nadine  
Zübli Paul

## ■ Kantonales Gymnasium Menzingen

Seminarstrasse 12, 6313 Menzingen  
Tel. 041 728 16 16, Fax 041 728 16 09  
E-Mail: info.kgm@dbk.zg.ch  
Internet: www.kgm.ch

Schulleitung	Lüdin Markus, Rektor Bossard Alfredo, Prorektor
Sekretärin	Pegoraro Patricia
Sekretärin	Wüthrich Verena
Verwaltung/Buchhaltung	Trinkler Beat
Hauswart	Iten Roger
Mediothek	Iten Bianca
Hauptlehrer	Bossard Alfredo
Hauptlehrer	Hauser Clemens
Hauptlehrer	Hegglin Stephan
Hauptlehrer	Jenny Gaudenz
Hauptlehrer	Oehler Heinz
Hauptlehrerin	Omlin Christa
Hauptlehrerin	Stähli Dora
Hauptlehrerin	Strebel Gabriela
Hauptlehrer	Walker Roman
Hauptlehrerin	Walti Regula
Hauptlehrer	Wäspi Heinz
Hauptlehrer	Weber Balz
Lehrbeauftragte	Baumgartner Hildegard
Lehrbeauftragter	Cliffe Stephen
Lehrbeauftragter	Federer Ruedi
Lehrbeauftragter	Feld Christian
Lehrbeauftragter	Gross Georg
Lehrbeauftragte	Hergert Monika
Lehrbeauftragte	Kunz Petra
Lehrbeauftragter	Lüdin Markus
Lehrbeauftragter	Meier Jürg
Lehrbeauftragte	Montigel Renate
Lehrbeauftragter	Mühlemann Roland
Lehrbeauftragter	Niederberger Lukas
Lehrbeauftragter	Osterwalder Rainer
Lehrbeauftragter	Ragonesi Aldino
Lehrbeauftragter	Ritter Tobias
Lehrbeauftragte	Rosset Jennifer

Lehrbeauftragte	Scherrer Pia
Lehrbeauftragte	Theiler Susanne
Lehrbeauftragte	Von Moos Anita
Lehrbeauftragte	Zimmermann Katrin

## ■ Fachmittelschule

Hofstrasse 20, 6300 Zug  
Tel. 041 728 24 00, Fax 041 728 24 09  
E-Mail: mail@fms-zug.ch  
Internet: www.fms-zg.ch

Schulleitung	Düggeli Marius
	Fuchs Roland
Sekretärin	Gut Doris
Sekretärin	Rütsche Claire
Hauptlehrer	Bertschi Dölf
Hauptlehrerin	Engler Schneider Marlies
Hauptlehrer	Fuchs Roland
Hauptlehrer	Gross Hans
Hauptlehrer	Häberli Heinz
Hauptlehrer	Kovalik Karel
Hauptlehrer	Röllin Philipp
Hauptlehrer	Schneider Jürg
Lehrbeauftragte	Blunschi Kaufmann Rita
Lehrbeauftragte	Boban Valerie
Lehrbeauftragter	Düggeli Marius
Lehrbeauftragter	Dyntera Michael
Lehrbeauftragter	Fenner Mark
Lehrbeauftragter	Föhn Andreas
Lehrbeauftragter	Frick Laurent
Lehrbeauftragte	Gilg Ruth
Lehrbeauftragte	Girzone Rita
Lehrbeauftragte	Iten Weber Christina
Lehrbeauftragter	Käppeli Rolf
Lehrbeauftragte	Köhler Susanne
Lehrbeauftragter	Kunz Matthias
Lehrbeauftragte	Lendi Evi
Lehrbeauftragte	Mena Eliane
Lehrbeauftragte	Rizek Eva
Lehrbeauftragte	Rollin Nadine
Lehrbeauftragter	Schmid Beat
Lehrbeauftragte	Sindelar Karin
Lehrbeauftragter	Spiekermann Gerard

**■ Schulisches Brücken-Angebot**

Hofstrasse 20, 6300 Zug  
Tel. 041 728 24 24, Fax 041 728 24 29  
E-Mail: mail@sba-zug.ch  
Internet: www.sba-zug.ch

Schulleitung	Amstad Heinz
Sekretärin	Jäger Yvonne
Hauptlehrer	Amstad Heinz
Hauptlehrer	Anderhub Rolf
Hauptlehrer	Beck Martin
Hauptlehrer	Beer Roland
Hauptlehrer	Heer Beat
Hauptlehrer	Wüest Othmar
Hauptlehrer	Zürcher Paul
Lehrbeauftragte	Ammann-Weibel Bernadette
Lehrbeauftragter	Kobelt Geri
Lehrbeauftragte	Leisibach Hanni
Lehrbeauftragte	Moos Silvia

**■ Amt für Berufsberatung**

Baarerstrasse 21, 6300 Zug  
Tel. 041 728 32 18, Fax 041 728 29 18  
E-Mail: info.biz@dbk.zg.ch  
Internet: www.zug.ch/biz

Leiterin	Boog Bernadette
Stv. Leiter	Achermann Hans Beat
Berufsberater	Abegg Karl
Berufsberaterin	Dalcher Anna
Berufsberaterin	Fugazza Wenger Claudia
Berufsberaterin	Gautschi Theres
Berufsberater	Schmid Josef
Berufsberaterin	Sutter Barbara
Berufsberater	Truttmann Markus
Studienberaterin	Siegenthaler Judith
Berufsinformator	Achermann Hans Beat
Dokumentalistin	Niederhäuser Edith
Dokumentalistin	Birri Christine
Sachbearbeiterin	Hegglin Alexandra

**Lehrstellennachweis**

Internet: www.lenazug.ch

Sachbearbeiterin/Sekretärin	Beck Susanto Claudia
-----------------------------	----------------------

**■ Amt für Sport**

Kirchenstrasse 6, Postfach 1159, 6301 Zug

Tel. 041 728 35 54, Fax 041 728 39 05

E-Mail: sport@zug.ch

Internet: www.zug.ch/sport

Leiterin

Adjunkt

Sachbearbeiterin

Sachbearbeiter

Sachbearbeiter

Ventura Cordula

Friedli Beat

Hruza Pauline

Jaray Felix

Krienbühl Roger

**■ Amt für Kultur**

Baarerstrasse 19, Postfach 4857, 6304 Zug

Tel. 041 728 31 84, Fax 041 728 31 89

E-Mail: info.kultur@dbk.zg.ch

Internet: www.zug.ch/kultur

Leiterin

Koch Regula

**Kulturförderung**

Baarerstrasse 19, Postfach 4857, 6304 Zug

Tel. 041 728 31 84, Fax 041 728 31 89

E-Mail: info.kultur@dbk.zg.ch

Internet: www.zug.ch/kultur

Kulturbeauftragte

Koch Regula

**Museum für Urgeschichte**

Hofstrasse 15, 6300 Zug

Tel. 041 728 28 80, Fax 041 728 28 81

E-Mail: kmuz@zugernet.ch

Internet: www.museenzug.ch/urgeschichte

Leiter/Konservator

Wissenschaftlicher Mitarbeiter

Museumspädagogin

Restaurator

Wissenschaftliche Mitarbeiterin

Fotograf

Sekretärin

Eberli Ulrich

Bigler Bernhard

Wunderli Marlies

Pegurri Giacomo

Hintermann Dorothea

Eichenberger Res

von Arx Ursula

---

# Volkswirtschaftsdirektion



\*Nur administrativ unterstellt

## Volkswirtschaftsdirektion

Aabachstrasse 5, Postfach 857, 6301 Zug

Tel. 041 728 55 00, Fax 041 728 55 09

E-Mail: info.vds@vd.zg.ch

Internet: www.zug.ch/volkswirtschaft

Vorsteher

Suter Walter

Stellvertreter

Uttinger Hans-Beat

### ■ Direktionssekretariat

Aabachstrasse 5, Postfach 857, 6301 Zug

Tel. 041 728 55 00, Fax 041 728 55 09

E-Mail: info.vds@vd.zg.ch

Internet: www.zug.ch/volkswirtschaft

Direktionssekretär

Bomio Gianni

Stellvertreter

Kottmann Peter

Juristische Mitarbeiterin

Merz Suzanne

EDV-Verantwortlicher

Krienbühl Beni

Sachbearbeiterin

Kaspar Nicole

Sachbearbeiterin

Samer-Gattiker Theres

### Schlichtungsstelle für die Gleichstellung von Frau und Mann

Aabachstrasse 5, Postfach 857, 6301 Zug

Tel. 041 728 55 05, Fax 041 728 55 49

E-Mail: info.vds@vd.zg.ch

Internet: www.zug.ch

Juristische Sekretärin

Merz Suzanne

Sachbearbeiterin

Kaspar Nicole

### ■ Amt für Wirtschaft und Arbeit

Aabachstrasse 5, Postfach, 6301 Zug

Tel. 041 728 55 20, Fax 041 728 55 29

E-Mail: info.kwa@vd.zg.ch

Internet: www.zug.ch/kwa

Leiter

Neidhart Bernhard

Stellvertreter

Kottmann Peter

Arbeitsinspektor

Aklin Beat

Arbeitsinspektor

Grob Arthur

Sachbearbeiterin

Buchenberger Sandra

Sachbearbeiterin

Kamer Doris

Sachbearbeiter

Kälin-Pereda Philippe

Juristischer Mitarbeiter

Lüönd Martin

Sachbearbeiterin

Schmuki Romi

Sachbearbeiterin	Stadler-Herzog Christine
Sachbearbeiter	Storz Rolf
Sachbearbeiter	Utiger Beat
Sachbearbeiter	Weyermann Andreas

### **Kontaktstelle Wirtschaft**

Aabachstrasse 5, Postfach, 6301 Zug  
Tel. 041 728 55 20, Fax 041 728 55 09  
E-Mail: [economy@zug.ch](mailto:economy@zug.ch)  
Internet: [www.zug.ch/economy](http://www.zug.ch/economy)

Leiter	Marti Hans
Stellvertreter	Bulgheroni Guido
Juristische Mitarbeiterin	Merz Suzanne
Sachbearbeiterin	Urfer Wyss Barbara
Sachbearbeiterin	Weibel Erika

### **Handelsregisteramt**

Aabachstrasse 5, Postfach 857, 6301 Zug  
Tel. 041 728 55 60, Fax 041 728 55 69  
E-Mail: [contact.hra@vd.zg.ch](mailto:contact.hra@vd.zg.ch)  
Internet: [www.hrazg.ch](http://www.hrazg.ch)

Leiter	Spiess Markus
Stellvertreter	Häusler Bernhard
Juristischer Mitarbeiter	Müller Pascal
Rechnungsführer	Dall'O Gildo
Sachbearbeiterin	Alberio Monika
Sachbearbeiterin	Baduini Anna
Sachbearbeiterin	Brunschwiler Myrta
Sachbearbeiterin	Bürgisser Josy
Sachbearbeiterin	Conti Heidi
Sachbearbeiterin	Franchini Ruth
Sachbearbeiterin	Fuchs Susanne
Sachbearbeiterin	Jauch Beatrice
Sachbearbeiterin	Pham To Thanh
Sachbearbeiterin	Wisner Jolanda

### **Amt für Wohnungswesen**

Industriestrasse 24, Postfach, 6301 Zug  
Tel. 041 728 39 89, Fax 041 728 39 86  
E-Mail: [aww.zug@vd.zg.ch](mailto:aww.zug@vd.zg.ch)  
Internet: [www.zug.ch/aww](http://www.zug.ch/aww)

Leiter	Landis Kurt
Stellvertreter	Aklin Beat
Sachbearbeiterin	Ulrich Nicole
Sachbearbeiter	Kälin Philipp

**Schlichtungsbehörde in Mietsachen**

Industriestrasse 24, Postfach, 6301 Zug

Tel. 041 728 29 04, Fax 041 728 29 19

E-Mail: miet.zug@vd.zg.ch

Internet: www.zug.ch/mietsachen

Juristische Sekretärin

Dognini Iten Simona

Sachbearbeiterin

Senn Liliane

Sachbearbeiterin

Walker-Odermatt Bernadette

**■ Amt für öffentlichen Verkehr**

Aabachstrasse 5, Postfach 857, 6301 Zug

Tel. 041 728 55 40, Fax 041 728 55 49

E-Mail: info.oev@vd.zg.ch

Internet: www.zug.ch/oev

Leiter

Weber Hans-Kaspar

Stellvertreter

Zihlmann Pius

Sachbearbeiterin

Schär-Leitgeb Elisabeth

Sachbearbeiterin

Graf Isabelle

Leiter öV-Projekte

Kempf Stefan

Projektleiter

Müller Daniel

öV-Controller

Diethelm André

**■ Landwirtschaftsamt**

Aabachstrasse 5, Postfach 857, 6301 Zug

Tel. 041 728 55 50, Fax 041 728 55 09

E-Mail: info.lwa@vd.zg.ch

Internet: www.zug.ch/landwirtschaft

Leiter

Bisig Roger

Stellvertreter

Rohrer Stefan

Sachbearbeiterin

Arnold Luzia

Sachbearbeiter

Britt Heinrich

Sachbearbeiterin

Elsener Luzia

Sachbearbeiter

Frey Ueli

Sachbearbeiter

Oberholzer Clemens

Sachbearbeiter

Zimmermann Reto

**Schlichtungsstelle in Pachtstreitigkeiten**

Aabachstrasse 5, Postfach 857, 6301 Zug

Tel. 041 728 55 02, Fax 041 728 55 09

E-Mail: info.lwa@vd.zg.ch

Schlichter

Schicker Rudolf

Stellvertreterin

Hotz-Mathis Bernadette

Juristische Sekretärin

Merz Suzanne

**Zentralstelle für Obstbau**

Schluethof, 6330 Cham  
Tel. 041 784 50 57, Fax 041 784 50 70  
E-Mail: info.lbbz@vd.zg.ch

Leiter	Suter Louis
Stellvertreter	Gmünder Raymund

**Kantonale Ackerbaustelle**

Aabachstrasse 5, Postfach, 6301 Zug  
Tel. 041 728 55 50, Fax 041 728 55 09  
E-Mail: info.lwa@vd.zg.ch  
Internet: www.zug.ch

Leiter	Bisig Roger
--------	-------------

**Bäuerlich-hauswirtschaftlicher Beratungsdienst**

Landw. Bildungs- u. Beratungszentrum, Schluethof, 6330 Cham  
Tel. 041 784 50 53

Beraterin	Künzi-Schnyder Claudia
-----------	------------------------

**■ Amt für wirtschaftliche Landesversorgung**

Aabachstrasse 5, Postfach 857, 6301 Zug  
Tel. 041 728 55 00, Fax 041 728 55 09  
E-Mail: info.vds@vd.zg.ch  
Internet: www.zug.ch/lv

Leiter	Bomio Gianni
Stellvertreter	Kottmann Peter
Stellvertreter	Weber Hans-Kaspar
Abteilungsleiter	Hauri Rudolf
Abteilungsleiter	Hügli Ernst
Abteilungsleiter	Neidhart Bernhard
Abteilungsleiter	Weber Hans-Kaspar

**■ Amt für Berufsbildung**

Aabachstrasse 1, Postfach 857, 6301 Zug  
Tel. 041 728 51 50, Fax 041 728 51 59  
E-Mail: berufsbildung@vd.zg.ch  
Internet: www.zug.ch/berufsbildung

Leiter	Hügli Ernst
Leiter Abt. Berufspädagogik/Stv.	Schuler Beat
Leiter Abt. Finanzen/Organisation	Rosenberg Erich
Leiter Abt. Ausbildungsberatung	Amrein Martin

---

Leiterin Kommunikation/Projekte	Cortiula-Karl Beatrice
Prüfungsleiter	Zobrist Heinz
Ausbildungsberaterin	Schmidt Karin
Ausbildungsberater	Augsburger Roger
Ausbildungsberater	Huber Tony
Sachbearbeiterin	Dubacher Margrit
Sachbearbeiterin	Gisler Zbinden Hedy
Sachbearbeiterin	Vanselow-Beyeler Anita
Sachbearbeiterin	Gerig Esther

### ■ **Gewerblich-industrielles Bildungszentrum Zug**

Baarerstrasse 100, Postfach 2159, 6302 Zug

Tel. 041 728 32 62, Fax 041 728 38 37

E-Mail: sekretariat@gibz.ch

Internet: www.gibz.ch

Rektor	Nussbaumer Hugo
Prorektor	Forster Markus
Prorektor	von Krockow-Lauinger Wolfgang
Prorektor	Zeiger Patrick
Prorektor BWB/ Leiter STZ	Wenger Beat
Leiter Dienste	Notter Johannes
Sachbearbeiterin	Käppeli Beatrice
Sachbearbeiterin	Bachmann Sandra
Sachbearbeiterin	Schild Deborah
Sachbearbeiterin	Schilling Barbara
Leiterin Mediothek	Wiss Riitta
Mediothek-Mitarbeiterin	Verardo Doris
Mediothek-Mitarbeiter	Hess Philipp
Mediothek-Mitarbeiterin	Villommet Clara
Informatik-Assistent	Baumann Carlo
Informatik-Assistent	Schilliger Beat
Elo-Assistent	Stöckli Martin
Leiter Hausdienst	Wüthrich Beat
Hauswart	Bünter René
Hauswart	Weber Stefan
Hauswart	Wiesler Marcel
Hauswart	Zetzema Evert

### **Hauptlehrerinnen – Hauptlehrer**

Hauptlehrer	Amgarten Werner
Hauptlehrer	Arnelas Julian
Hauptlehrer	Arnold Hans-Peter
Hauptlehrer	Baggenstos Franz
Hauptlehrer	Clerc Martin
Hauptlehrer	Döbeli Heinz
Hauptlehrer	Eggenberger Niklaus
Hauptlehrer	Frei Roland

Hauptlehrer	Freiman Bruno
Hauptlehrer	Fribolin Rainer
Hauptlehrer	Haueter Simon
Hauptlehrer	Hegglin Anton
Hauptlehrer	Hegi Peter
Hauptlehrer	von Holzen Beat
Hauptlehrer	Hürlimann Peter
Hauptlehrer	Jung Ruedi
Hauptlehrer	Kobel Alexandre
Hauptlehrerin	Lücking Strankmann Jutta
Hauptlehrer	Naunheim Helmut
Hauptlehrer	Odermatt Rudolf
Hauptlehrer	Odermatt Werner
Hauptlehrerin	Schärer Regula
Hauptlehrer	Schewiller Erich
Hauptlehrerin	Schwager Heidy
Hauptlehrer	Steck Hans-Ulrich
Hauptlehrer	Steinmann Bruno
Hauptlehrer	Struzina Kurt
Hauptlehrer	Trinkler Markus
Hauptlehrer	Trottmann Anton
Hauptlehrer	von Burg Roland
Hauptlehrer	Wagner Ernst
Hauptlehrer	Walker Urs
Hauptlehrer	Wyss Peter
Hauptlehrer	Zwiker Jürg

### ■ Kaufmännisches Bildungszentrum Zug

Aabachstrasse 7, 6300 Zug  
Tel. 041 728 28 28, Fax 041 728 57 59  
E-Mail: [info@kbz-zug.ch](mailto:info@kbz-zug.ch)  
Internet: [www.zkbz-zug.ch](http://www.zkbz-zug.ch)

Rektor	Truttmann Hansjörg
Prorektorin	Fuchs Priska
Prorektor	Orler Beat
Prorektor/ Leiter WBZ	Rübenacker Peter
Rechnungsführerin	Fricker Yvonne
Sachbearbeiterin	Osterwalder Catherine
Sachbearbeiterin	Peier Cécile
Sachbearbeiterin	Rübenacker Heidi
Sachbearbeiterin	Rüdlinger Gertrud
Leiterin Mediathek	Schmid Georgette
Leiter Hausdienst	Scherer Guido
Hauswart	Studer Beat
Hauswart	Utiger Marcel

### Hauptlehrerinnen – Hauptlehrer

Hauptlehrer	Bächler Fredy
Hauptlehrerin	Baldegger Anita
Hauptlehrerin	Bali-Gehri Liliane
Hauptlehrer	Banzer Bruno
Hauptlehrerin	Baumann Brigitte
Hauptlehrer	Buser Kurt
Hauptlehrer	Camenzind Toni
Hauptlehrerin	Dormann Elena
Hauptlehrerin	Fankhauser Suzanne
Hauptlehrerin	Fröhli-Daniel Magdalena
Hauptlehrerin	Grob-Stocker Verena
Hauptlehrer	Haener Rudolf
Hauptlehrer	Hafner Urs
Hauptlehrer	Hartmann Benno
Hauptlehrerin	Hirschi Sandra
Hauptlehrer	Hofmann Peter R.
Hauptlehrer	Hollenstein Adrian
Hauptlehrer	Hürlimann Hansruedi
Hauptlehrer	Kilchoer Daniel
Hauptlehrer	König Niklaus
Hauptlehrer	Seiler Benno
Hauptlehrer	Seiler Guido
Hauptlehrer	Sidler Benno
Hauptlehrerin	Wolfensberger Marianne
Hauptlehrerin	Zehnder Maja

### ■ Landwirtschaftliches Bildungs- und Beratungszentrum

Schluethof, Bergackerstrasse 42, 6330 Cham

Tel. 041 784 50 50, Fax 041 784 50 70

E-Mail: [info.lbbz@vd.zg.ch](mailto:info.lbbz@vd.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/landwirtschaft](http://www.zug.ch/landwirtschaft)

Rektor	Frey Alois
Prorektor	Gmünder Raymund
Hauptlehrer	Abt Martin
Hauptlehrer	Bieri Peter
Hauptlehrer	Furrer Jules
Hauptlehrer	Gut Willi
Hauptlehrer	Kiefer Lukas
Sachbearbeiterin	Merki Alexandra
Hauswart	Suter Thomas
Hauswirt. Betriebsleiterin	Frey-Gutweniger Jeannette

**■ Berufsschule für Gesundheits- und Krankenpflege**

Zugerbergstrasse 22b, 6300 Zug  
Tel. 041 728 27 00, Fax 041 728 27 05  
E-Mail: info.bsgk@vd.zg.ch  
Internet: www.zug.ch/pflegeschule

Schulleiterin	Wigger Bosshardt Silvia
Schulleiter Stv.	Waas Gerhard
Berufsschullehrerin	Häfliger Wyss Imelda
Berufsschullehrer	Flückiger Jean-Pierre
Berufsschullehrerin	Frischknecht Monika
Berufsschullehrerin	Graber Katharina
Berufsschullehrerin	Rieben Rischatsch Janine
Berufsschullehrerin	Steiner-Matter Iris
Berufsschullehrerin	Telschow Barbara
Berufsschullehrer	Thelen Heribert
Berufsschullehrerin	Zehnder Esther
Berufsschullehrerin	Ruf Claudia
Sekretärin	Gemsch Stocker Marie-Theres
Sekretärin	Schnellmann Monika
Hauswart	Meier Othmar
Betriebsangestellte	Meier Sonja

**■ Arbeitslosenkasse**

Industriestrasse 24, Postfach, 6301 Zug  
Tel. 041 728 29 44, Fax 041 728 39 86  
E-Mail: info.alk@vd.zg.ch  
Internet: www.zug.ch/alk

Leiter	Landis Kurt
Stellvertreterin	Probst Jeanine
Juristischer Mitarbeiter	Bajer Christophe
Juristische Mitarbeiterin	Dognini Iten Simona
Juristische Mitarbeiterin	Grüniger Karin
Juristischer Mitarbeiter	Guberinic Milan
Juristische Mitarbeiterin	Hanimägi Krause Désirée
Juristische Mitarbeiterin	Lenherr Marion
Juristische Mitarbeiterin	Ulrich-Binzegger Diana
Ressortleiterin	Binzegger Sara
Ressortleiterin	Isler-Egger Beatrice
Ressortleiter	Koller Titus
Ressortleiter	Röllin Angelo
Ressortleiterin	Ulrich Nicole
Sachbearbeiterin	Born-Stierli Brigitta
Sachbearbeiter	Bruppacher Philipp
Sachbearbeiterin	Christen Liliane
Sachbearbeiter	Grob Rolf
Sachbearbeiterin	Henggeler-Schmuckli Susanne

Sachbearbeiterin	Huber Bernadette
Sachbearbeiter	Kälin Philipp
Sachbearbeiter	Meier Markus
Sachbearbeiterin	Müller Esther
Sachbearbeiterin	Niederhauser Jacqueline
Sachbearbeiterin	Portmann-Steiner Barbara
Sachbearbeiterin	Röllin Petra
Sachbearbeiter	Schertenleib Patrick
Sekretärin	Bossert Petra
Sekretärin	Erni Andrea
Sekretärin	Gattiker Annelies
Sekretärin	Okle-Pfyl Andrea
Sekretärin	Schuler Barbara
EDV-Verantwortlicher	Krienbühl Beni

### □ **Ausgleichskasse**

Baarerstrasse 11, Postfach 4032, 6304 Zug

Tel. 041 728 32 30, Fax 041 728 24 28

E-Mail: [info@akzug.ch](mailto:info@akzug.ch)

Internet: [www.ausgleichskasse.ch](http://www.ausgleichskasse.ch)

Leiter	Lindenmann Rolf
Stellvertreter	Reichmuth Marco
Abteilungsleiter	Anderhub Bruno
Abteilungsleiterin	Bürgler Ruth
Abteilungsleiter	Lichtsteiner Peter
Sachbearbeiterin	Andermatt Priska
Sachbearbeiterin	Arnold Alice
Sachbearbeiterin	Baumann Sonja
Sachbearbeiterin	Bozzi Veronica
Sachbearbeiterin	Camenzind Monika
Sachbearbeiterin	Capek Anita
Sachbearbeiter	Dubacher René
Sachbearbeiterin	Ehrler Tamara
Sachbearbeiter	Grolimund Peter
Sachbearbeiterin	Gwerder Sonja
Sachbearbeiter	Hotz Roland
Sachbearbeiter	Jahn Michael
Sachbearbeiter	Jankovic Oliver
Sachbearbeiter	Käppeli Hugo
Sachbearbeiterin	Küng Lisbeth
Sachbearbeiterin	Kurt Yvonne
Sachbearbeiter	Malär Roland
Sachbearbeiterin	Meier Gabriela
Sachbearbeiterin	Mettler Brigitte
Sachbearbeiter	Moor Roger
Sachbearbeiterin	Niederberger Luzia
Sachbearbeiterin	Nigg Silvia

Sachbearbeiter	Pfiffner Paul
Sachbearbeiter	Reding Marc
Sachbearbeiterin	Renggli Anita
Sachbearbeiter	Retsch Matthias
Sachbearbeiterin	Santiago Aline
Sachbearbeiter	Steiner Bruno
Sachbearbeiterin	Steiner Margarita
Sachbearbeiterin	Thür Monika
Sachbearbeiterin	Tonon Michela
Sachbearbeiterin	Tuoto Susan
Sachbearbeiter	Ullmann Jürg
Sachbearbeiterin	von Euw Barbara
Sachbearbeiter	von Wyl Arno
Sachbearbeiterin	Waldis Bettina
Sachbearbeiterin	Wüest Evelyne
Sachbearbeiter	Zberg Beat

#### □ IV-Stelle

Baarerstrasse 11, Postfach 4032, 6304 Zug

Tel. 041 728 32 30, Fax 041 728 24 28

E-Mail: [info@akzug.ch](mailto:info@akzug.ch)

Internet: [www.ausgleichskasse.ch](http://www.ausgleichskasse.ch)

Leiter	Lindenmann Rolf
Stellvertreter	Engelberger Alex
Abteilungsleiter/Berufsberater	Iten Beat
Berufsberaterin	Fischer Lydia
Berufsberaterin	Wullschleger Claudia
Sachbearbeiterin	Aerni Karin
Sachbearbeiter	Arnold Andreas
Sachbearbeiter	Baumann Beat
Sachbearbeiterin	Baumann Dalia
Sachbearbeiter	Ferreira Ricardo
Sachbearbeiter	Gavazzi Mario
Sachbearbeiterin	Knezevic Dijana
Sachbearbeiter	Muther Fabian
Sachbearbeiterin	Niederberger Gertrud
Sachbearbeiterin	Nigg Silvia
Sachbearbeiterin	Piattini Jsabella
Sachbearbeiterin	Villiger Jeannette

**□ Konkursamt**

Aabachstrasse 5, Postfach 857, 6301 Zug

Tel. 041 728 55 80

Fax 041 728 55 69

E-Mail: [info.ka@vd.zg.ch](mailto:info.ka@vd.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/ka](http://www.zug.ch/ka)

Leiter

Stellvertreter

Juristischer Mitarbeiter

Rechnungsführer

Abteilungsleiter

Sachbearbeiter

Sachbearbeiter

Sachbearbeiter

Sachbearbeiter

Sachbearbeiter

Sachbearbeiter

Sekretärin

Sekretärin

Sekretärin

Spiess Markus

Häusler Bernhard

Müller Pascal

Dall'O Gildo

Schwerzmann Christoph

Bastiaans Bas

Bertolaso Bruno

Huber Werner

Leyrer Peter

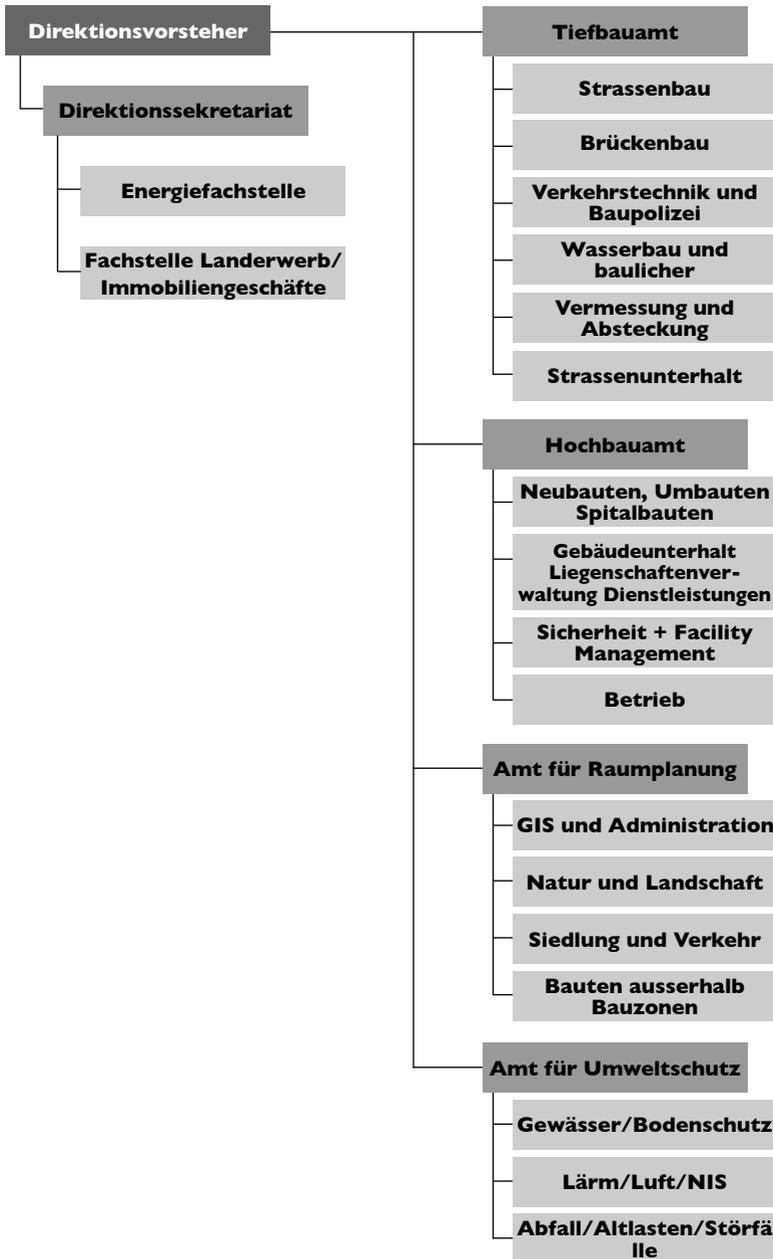
Steinmann Theo

Trochsler Marc

Baduini Anna

Schallberger Lucia

Schicker Evelyne



## Baudirektion

Aabachstrasse 5, Postfach, 6301 Zug  
Tel. 041 728 53 00, Fax 041 728 53 09  
E-Mail: info.bds@bd.zg.ch  
Internet: www.zug.ch/baudirektion

Vorsteher	Uttinger Hans-Beat
Stellvertreter	Uster Hanspeter

### ■ Direktionssekretariat

Direktionssekretär	Gisler Max
Rechtsdienst	Baumgartner Paul
Rechtsdienst	Brunner Arnold
Öffentlichkeitsarbeit	Rathgeb Jürg
Controlling/Informatik	Elsener René
Rechnungsführung	Stadler Laura
Sekretärin	Brugger Sylvia
Sekretärin	Schuler Petra
Sekretärin	Stadler Laura
Auskunft VG 1	Grossenbacher Lisbeth
Auskunft VG 1	Luthiger Carla
Auskunft VG 1	Weber Beata

### Energiefachstelle

Leiter	Gisler Max
--------	------------

### Fachstelle Landerwerb / Immobiliengeschäfte

Leiter	Zumbühl Arnold
--------	----------------

### ■ Tiefbauamt

Aabachstrasse 5, Postfach, 6301 Zug  
Tel. 041 728 53 30, Fax 041 728 53 39  
E-Mail: info.tba@bd.zg.ch  
Internet: www.zug.ch/tiefbauamt

Amtsleiter, Kantonsingenieur	Fässler Hannes
Stellvertreter	Fankhauser Max
Sekretärin	Leber Carmen
Sekretärin	Rogenmoser Anita
Rechnungswesen NS	Feer Beatrice

### Strassenbau

Leiter	Fankhauser Max
Stellvertreter	Vollmann Stefan
Projektleiter	Beyeler Daniel
Projektleiter	Christen Bruno

---

Projektleiter	Gempeler Louis
Projektleiter	Konrad Roland
Projektleiter	Küttel Martin
Projektleiter	Peyer Andreas
Projektleiter	Straumann Paul

### **Brückenbau**

Leiter	Gisler Martin
Stellvertreter	Portmann Werner
Brückeninspektor	Späni Hubert

### **Verkehrstechnik und Baupolizei**

Leiter	Lehmann Urs
Projektleiterin	Hilber Alexandra
Baupolizei	Lupica Pietro
Baupolizei	Muggli Jörg
Projektleiter	Ramseyer Peter

### **Wasserbau/baulicher Gewässerschutz**

Leiter	Kempf Urs
Stellvertreter	Baumann Armin
Sachbearbeiter	Gehrig Kurt
Projektleiter	von Ah Otto

### **Vermessung und Absteckung**

Leiter	Hasselbach Günter
Techn. Angestellter	Rebmann Rolf

### **Strassenunterhalt**

Werkhof Hinterberg, 6312 Steinhausen  
 Tel. 041 728 48 92, Fax 041 728 48 50  
 Internet: [www.zug.ch/tiefbauamt](http://www.zug.ch/tiefbauamt)

Leiter	Sieber Hanspeter
Stellvertreter	Eicher Willy
Sekretärin	Christmann Petra
Sekretärin	Schlachter Verena
Rechnungswesen	Hubli Beat
Administration	Luthiger Bruno
Strassenmeister NS	Eicher Willy
Strassenmeister KS	Scherrer Angelo
Chef Elektrodienst	Haltner Gerhard
Elektrodienst	Schwegler Hans
Chef Fahrzeugdienst	Brändli Alex
Fahrzeugdienst	Andermatt Kurt
Magaziner	Bieri Paul
Werkleitungskataster	Henggeler Alois
Projektleiter	Baggenstos Markus
Projektleiter	Christen Martin
Projektleiter	Defuns Andreas

## ■ Hochbauamt

Aabachstrasse 5, Postfach, 6301 Zug  
 Tel. 041 728 54 00, Fax 041 728 54 09  
 E-Mail: info.hba@bd.zg.ch  
 Internet: www.zug.ch/hochbauamt

Amtsleiter, Kantonsbaumeister	Staub Herbert
Stellvertreter	Eder Alfons
Sekretärin	Huwiler Cornelia
Sekretärin	Müller Irma
Konzeptplanung	Jehli Robert
Subventionierte Bauten	Jutzeler Werner

## Neubauten, Umbauten, Spitalbauten

Leiter	Staub Herbert
Projektleiter	Blumer Christian
Projektleiter	Brogge Peter
Projektleiter	Keller Christian
Projektleiter	Müller Erich
Konzeptplanung	Jehli Robert

## Gebäudeunterhalt, Liegenschaftsverwaltung, Dienstleistungen

Leiter	Schmid Hans
Stellvertreter	Hegglin Benedikt
Projektleiter	Dörig Karl
Projektleiter	Jutzeler Werner
Projektleiter	Traxler Josef
Liegenschaftsverwaltung	Schneebeli Annemarie

## Dienstleistungszentrum

Leiter	Schmid Hans
Leiter Postdienst	Wetli Walter
Postkurier	Angerler Helmut
Büromaterial/Reprografien	Marti Charles

## Mobility Dienstfahrzeuge

Leiter	Dörig Karl
--------	------------

## Cafeteria «Aabächli»

Leiterin	Rohrer Elsbeth, Gerantin
----------	--------------------------

## Sicherheit + Facility Management

Aabachstrasse 5, Postfach, 6301 Zug  
 Tel. 041 728 54 30, Fax 041 728 54 09

Leiter	Eder Alfons
Projektleiter Sicherheit	Hürlimann Kurt
Projektleiter Sicherheit	Weiss Philipp
Projektleiter Sicherheit	Zindel Heinz
Leitung Facility Management	Niederberger Anita

Facility Management Masdea Claudio  
Facility Management Streuli Cornelia

### **Parking Management**

Leiterin Niederberger Anita

### **Betrieb (Hausdienst und Gebäudetechnik)**

Leiter Bruder Alfred  
Stellvertreter Banz Ulrich

#### **Hausdienst**

Leiter Hausdienst Bruder Alfred  
Stellvertreter Moos Paul  
Hauswart Bütler Markus  
Hauswart Gwerder Roger  
Hauswart Iten Josef  
Hauswart Jagendorfer Christian  
Hauswart Kenel Georg  
Hauswart Langenegger Martin  
Hauswart Marty Herbert  
Hauswart Röllin Josef  
Hauswart Sidler Markus

#### **Gebäudetechnik**

Leiter Gebäudetechnik Banz Ulrich  
Stellvertreter Wolf Erich  
Kommunikation/Vernetzung Forte Thomas  
Gebäudetechnik Lötscher André  
Kommunikation/Vernetzung Müller Benedikt  
Gebäudetechnik Schicker David

### **■ Amt für Raumplanung**

Aabachstrasse 5, Postfach, 6301 Zug  
Tel. 041 728 54 80, Fax 041 728 54 89  
E-Mail: [info.arp@bd.zg.ch](mailto:info.arp@bd.zg.ch)  
Internet: [www.zug.ch/raumplanung](http://www.zug.ch/raumplanung)

Amtsleiter, Kantonsplaner Hutter René  
Stellvertreter Heggin Peter FX

### **GIS und Administration**

Leiter Wahl Hannes  
Sekretärin Sager Marlies  
Sekretärin Sievers Anita  
Sekretärin Studer Margaretha

### **Natur und Landschaft**

Leiter Heggin Peter FX  
Sachbearbeiter Gieger Philipp

---

Sachbearbeiter	Planzer Urs
Sachbearbeiter	Spiess Reto

### **Siedlung und Verkehr**

Leiter	Morf Gilles
Verkehrsplaner	Bürgler Stefan
Siedlungsplaner	Leuch Martin

### **Bauten ausserhalb Bauzonen**

Leiter	Wiget Theo
Sachbearbeiter	Piazzini Claudio

### **■ Amt für Umweltschutz**

Aabachstrasse 5, Postfach, 6301 Zug,  
Tel. 041 728 53 70, Fax 041 728 53 79  
E-Mail: info.afu@bd.zg.ch  
Internet: www.zug.ch/afu

Amtsleiterin	Vogelsang Christina
Stellvertreter	Rüttimann Rudolf
Sekretärin	Christen Barbara
Sekretärin	Keller Rosmarie
Sekretärin	Meier Sonja
Sekretärin	Meyer Ines
Projektleiterin	Furrer Astrid

### **Gewässer- und Bodenschutz**

Leiter	Rüttimann Rudolf
Sachbearbeiter	Binzegger Thomas
Sachbearbeiter	Blattmann Hans-Peter
Sachbearbeiter	Bleiker Rolf
Sachbearbeiter	Keller Peter
Sachbearbeiter	Kündig Robert
Sachbearbeiter	Mathis Adolf
Sachbearbeiter	Mathis Bruno
Sachbearbeiter	Vetterli Marcel

### **Lärm/Luft/NIS**

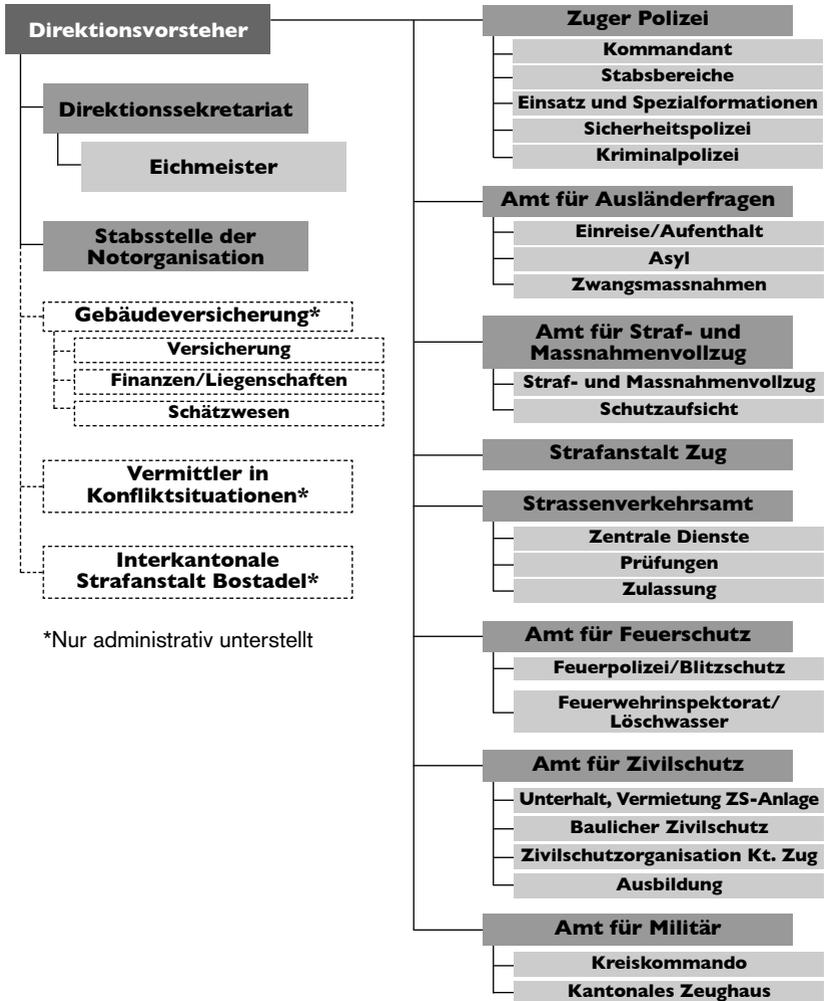
Leiter	Rutishauser Armin
Sachbearbeiter	Fisch Marcel
Sachbearbeiterin	Furrer Astrid
Sachbearbeiterin	Llopart Gabriele
Sachbearbeiter	Stofer Peter

### **Abfall/Altlasten/Störfälle**

Leiterin	Vogelsang Christina
Sachbearbeiter	Bleiker Rolf
Sachbearbeiterin	Röck Claudia
Sachbearbeiter	Troxler Christoph

---

# Sicherheitsdirektion



## Sicherheitsdirektion

Verwaltungsgebäude 2, Aabachstrasse 1, Postfach, 6301 Zug

Tel. 041 728 50 20, Fax 041 728 50 29

E-Mail: info.sd@sd.zg.ch

Internet: www.zug.ch/sicherheit

Vorsteher

Uster Hanspeter

Stellvertreter

Suter Walter

### ■ Direktionssekretariat

Direktionssekretär

Henggeler Urs

Stellvertreterin

Kathriner Michèle

Jur. Mitarbeiterin

Bruderer Lötscher Karin

Jur. Mitarbeiter

Brunner Patrik

Jur. Mitarbeiter

Rüetschi Albert

Jur. Mitarbeiterin

Sukitsch Renata

Jur. Mitarbeiter

Weber Adrian

Jur. Mitarbeiter

Zimmermann Bruno

Sachbearbeiterin/Sekretärin

Castiglioni Silvia

Sachbearbeiterin/Sekretärin

Villiger Karin

Projektleiter Sicherheit

Zindel Heinz

### ■ Kantonales Eichamt

Hinterbergstrasse 43a, 6312 Steinhausen, Postfach 857, 6301 Zug

Tel. 041 728 48 48, Fax 041 728 48 49

E-Mail: eichamt@sd.zg.ch

Internet: www.zug.ch/eichamt

Eichmeister

Schüpbach Max (bis 31.05.2005)

Eichmeister

Mettler Simon

### □ Vermittler in Konfliktsituationen

Alpenstrasse 14, 6300 Zug

Tel. 041 711 71 45, Fax 041 711 71 49

E-Mail: vermittler@zug.ch

Internet: www.zug.ch/vermittler

Vermittler

Gsell Beat

Sekretärin

Seger Niederhauser Edith

**■ Zuger Polizei**

An der Aa 4, Postfach 1360, 6301 Zug  
Tel. 041 728 41 41, Fax 041 728 41 79  
E-Mail: info@polizei.zg.ch  
Internet: www.zugerpolizei.ch

**Kommando**

Kommandant	Walker Karl
1. Stellvertreter	Halter Hugo
Assistentin	Fedier Madlen

**Stabsbereiche**

Stabschef	Arnold Kurt
-----------	-------------

**Abteilung Einsatz und Spezialformationen**

Chef	Halter Hugo
Stellvertreter/Dienstchef	Käppeli Josef
Dienstchef	Hodel Roland

**Sicherheitspolizei**

Chef	Marty Eugen
1. Stellvertreter	Niederberger Peter
2. Stellvertreter/Dienstchef	Rätzer Stephan
Dienstchef	Baumgart Beat
Dienstchef	Bianchi Pascal
Dienstchef	Brändli Ernst
Dienstchef	Gerig Philipp
Dienstchef	Lucchini Andreas
Dienstchef	Palli Adrian
Dienstchef	Rogger Stephan
Dienstchef	Winiger André

**Kriminalpolizei**

Chef	Odermatt Peter
Stellvertreter/Dienstchef	Grob Martin
Dienstchef	Iten Werner
Dienstchef	Röllin Stefan
Dienstchef	Spengeler Gerhard

**Abteilung Support**

Dienstchef	Dossenbach Peter
Dienstchef	Hürlimann Roger
Dienstchef	Zemp Ernst

## ■ Amt für Ausländerfragen

Verwaltungsgebäude 2, Aabachstrasse 1, Postfach 857, 6301 Zug

Tel. 041 728 50 50, Fax 041 728 50 59

E-Mail: info.KAFA@sd.zg.ch

Internet: www.zug.ch/kafa

Leiter	Blum Georg
Stellvertreterin	Räber Pia
Assistentin	Ziegler Cinzia

## Einreise/Aufenthalt

Abteilungsleiter	Morel Daniel
Stellvertreter	Ehrensperger Urs
Sachbearbeiterin	Egger Caroline
Sachbearbeiterin	Guggenbühl Theres
Sachbearbeiterin	Kern Maja
Sachbearbeiter	Marti Pascal
Sachbearbeiterin	Özel Nilüfer
Sachbearbeiter	Rohr Roland
Sachbearbeiterin	Staub Andrea
Sachbearbeiterin	Weber Franziska
Sachbearbeiterin	Wiser Viviane
Sachbearbeiterin	Zürcher Esther

## Asyl

Abteilungsleiter	Brandenberg Silvan
Sachbearbeiterin	Gauch Myriam
Sachbearbeiterin	Simioni Monica
Sachbearbeiterin	Spielhofer Rahel

## Zwangsmassnahmen

Abteilungsleiterin	Räber Pia
Sachbearbeiter ibS	Hürlimann Markus
Sachbearbeiter	Peter René

## ■ Amt für Straf- und Massnahmenvollzug

ZVB-Haus, An der Aa 6, Postfach 157, 6301 Zug

Tel. 041 728 45 11, Fax 041 728 45 19

E-Mail: info.SMV@sd.zg.ch

Internet: www.zug.ch

Leiter	Bart Hans-Peter
Bereichsleiterin	Würsch Beatrice
Bereichsleiter	Amrein Toni
Sekretärin	Teucher Doris

**■ Strafanstalt Zug**

An der Aa 2, Postfach 157, 6301 Zug  
Tel. 041 723 60 00  
Fax 041 723 60 09  
E-Mail: strafanstalt@sd.zg.ch  
Internet: www.zug.ch/strafanstalt

**Geschäftsleitung**

Leiter	Cotti Patrick
Stellvertreter	Hotz Roland
Sozialdienst	Keller Monika
Administration	Aschmann Margrit

**Stab**

Anstaltsarzt	Jandl Philipp
Anstaltsarzt	van der Kruijssen Robert
Anstaltspsychiater	Ineichen Beat
Seelsorger kath.	Albisser Hugo
Seelsorger ref.	Gisler Urs
Lehrer	Meier Martin
Rechnungsführer	Hüsler Guido
Administration	Mettler Elisabeth

**Tagesdienst**

Gruppenleitung	Buchmann Werner
Verantw. Technik	Bucher Alex
	Klein Karin
	Martinc Peter
	Sennhauser Pius
	Studerus Karl

**Küche/Garten**

Gruppenleitung	Hotz Gisela
	Köpfl Markus
	Tönz Manuela

**Holzbetrieb**

An der Aa 2, 6300 Zug  
Tel. 041 723 60 10, Fax 041 723 60 19

Gruppenleitung	Elsener Leo
	Iten Erwin
	Rohrer Ueli

---

## ■ Strassenverkehrsamt

Hinterbergstrasse 41, 6312 Steinhausen

Tel. 041 728 47 11, Fax 041 728 47 27

E-Mail: info.stva@sd.zg.ch

Internet: www.zug.ch/strassenverkehrsamt

Leiter	Feer Markus
Stv./Bereichsleit. Zentrale Dienste	Schicker Markus
Bereichsleiter Prüfungen	Bischof Kurt
Bereichsleiter Zulassung	Waser Kurt
Stv.-Bereichsleiterin Zulassung	Furrer Rita
Verkehrsexperte/Schiffsexperte	Müller Hansruedi
Verkehrsexpertin	Erni Furrer Pia
Verkehrsexperte	Affentranger Eric
Verkehrsexperte	Brügger Hanspeter
Verkehrsexperte	Bürgi Thomas
Verkehrsexperte	Engel Othmar
Verkehrsexperte	Meier Markus
Verkehrsexperte	Nussbaumer Hans
Verkehrsexperte	Rickenbach Armin
Verkehrsexperte	Schaufelberger Robert
Verkehrsexperte	Syfrig Markus
Verkehrsexperte	Wyss Hansruedi
Verkehrsexperte	Zürcher Odilo
EDV Fachanwendungs- verantwortlicher	Burri Felix
Sachbearbeiterin	Bauer Elisabetta
Sachbearbeiter	Bucher Albert
Sachbearbeiter	Bühlmann Albert
Sachbearbeiterin	Gyr Lucia
Sachbearbeiterin	Margreth Sibylle
Sachbearbeiter	Nerny Christian
Sachbearbeiter	Portmann Josef
Sachbearbeiterin	Risi Claudia
Sachbearbeiter	Rüttimann Othmar
Sachbearbeiterin	Seliner Margrit
Sachbearbeiterin	Steiner Silvia
Sachbearbeiterin	Stettler Monika
Sachbearbeiterin	Stöckli Erika
Sachbearbeiter	Treyer Kurt
Sachbearbeiter	Trütsch Martin
Sachbearbeiterin	Türkoglu Hülya
Sachbearbeiter	Willi Hans-Jörg
Sachbearbeiterin	Zwahlen Anita

## □ Gebäudeversicherung

Poststrasse 10, Postfach 54, 6301 Zug  
 Tel. 041 726 90 90, Fax 041 726 90 99  
 E-Mail: info.gvzg@gvzg.zg.ch  
 Internet: www.gvzg.ch

Verwalter	Schwerzmann Konrad
Stellvertreter	Meier Arthur
Adjunkt	Weber Rolf
Sekretärin	Aschwanden Sandra
Sekretärin	Mathis Ursula
Schätzer	Arnold Thomas
Schätzer	Hellmüller Willy
Schätzer	Henggeler Ernst
Schätzer	Hossle Herbert
Nebenamtlicher Schätzer	Aklin Kurt
Nebenamtlicher Schätzer	Burkart Marcel
Nebenamtlicher Schätzer	Clerc Jacques-Armand
Nebenamtlicher Schätzer	Eicher Ulrich
Nebenamtlicher Schätzer	Hager Geri
Nebenamtlicher Schätzer	Heutschi Kurt
Nebenamtlicher Schätzer	Hofstetter Armin J.
Nebenamtlicher Schätzer	Keiser Urs
Nebenamtlicher Schätzer	Laffranchi Luigi
Nebenamtlicher Schätzer	Lenz Martin
Nebenamtlicher Schätzer	Lustenberger Georg
Nebenamtliche Schätzerin	Müller Bettina
Nebenamtlicher Schätzer	Nussbaumer Maurus
Nebenamtlicher Schätzer	Ochsner Erwin
Nebenamtlicher Schätzer	Spillmann Martin
Nebenamtlicher Schätzer	Steinmann Roger
Nebenamtlicher Schätzer	Zünti Joseph

## ■ Amt für Feuerschutz

Poststrasse 10, Postfach 54, 6301 Zug  
 Tel. 041 726 90 90, Fax 041 726 90 99  
 E-Mail: info@gvzg.zg.ch  
 Internet: www.gvzg.ch

Leiter	Meier Arthur
Abteilungsleiter	Schönenberger René
Brandschutzexperte	Roth Armin
Brandschutzexperte	Stiebellehner Harald
Brandschutzexperte	Strickler Hans
Brandschutzexperte	Utiger Christoph
Feuerwehrinspektor	Meier Arthur
Feuerwehrinspektor Stv.	Brun Peter
Blitzschutz/Löschwasser	Trinkler Othmar

Nebenamtliche Feuerwehr-  
instruktoren

Abt Erich  
Andermatt Markus  
Bachmann Hans  
Baumgartner Markus  
Blum Edgar  
Bollmann Matthias  
Brunner Christoph  
Bütler Armin  
Elsener Benny  
Etter René  
Furrer Aldo  
Hensler Bruno  
Heusser Judith  
Iten Theo  
Jakober Urs  
Jauch Daniel  
Keller Thomas  
Meier Eugen  
Obrist Beat  
Panzer Michael  
Piffner Markus  
Rickenbacher Hubert  
Schnüriger Beni  
Sidler Daniel  
Stadlin Bernhard  
Stadlin Daniel  
Uebelhart Max  
Widmer Roger  
Wyss Franz-Josef

Chemiestab für AC-Wehr

Baumann Beat  
Bertschler Mario  
Ettel Werner  
Fehr Peter  
Jakober Urs  
Kaiser Beat  
Kern Heiner  
Lehni Markus  
Meyer Andreas  
Schenker Markus  
Troxler Christoph  
Wattenhofer Christian

**■ Amt für Zivilschutz**

Kirchenstrasse 6, Postfach 552, 6301 Zug  
Tel. 041 728 35 73, Fax 041 728 35 78  
E-Mail: info.afz@sd.zg.ch  
Internet: www.zug.ch/zivilschutz

Leiter	Bolinger Peter
Sachbearbeiterin	Greuter-Sindelar Jsabelle

**Unterhalt, Wartung, Vermietung ZS-Anlagen**

Sachbearbeiter	Iten Walter
----------------	-------------

**Baulicher Zivilschutz**

Techn. Sachbearbeiter	Ascher Robert
-----------------------	---------------

**Zivilschutzorganisation Kanton Zug  
Ausbildungszentrum**

Schönau, 6330 Cham  
Tel. 041 785 09 29, Fax 041 785 09 39  
E-Mail: info.zso@sd.zg.ch  
Internet: www.zug.ch/zivilschutz

Kommandant ZSO/ Ausbildungschef	Gisler Peter
Zivilschutzstellenleiter	Boller Ernst
Instruktor	Erb Erich
Instruktor/Kdt Stv	Erdin Werner
Instruktor	Richoz Roland
Chef Material	Hürlimann Hans
Zentrumswart	Duss Walter

**■ Amt für Militär**

Kirchenstrasse 6, Postfach 1159, 6301 Zug  
Tel. 041 728 35 45, Fax 041 728 39 05  
E-Mail: afm@sd.zg.ch  
Internet: www.zug.ch/afm

Leiter	Durrer Adolf
Stellvertreter	Marti Urs
Rechnungsführer	Walker Robert

**Stabsstelle der Notorganisation**

Kirchenstrasse 6, Postfach 1159, 6301 Zug  
Tel. 041 728 35 45, Fax 041 728 39 05  
E-Mail: afm@sd.zg.ch  
Internet: www.zug.ch/notorganisation

Leiter	Durrer Adolf
Sachbearbeiter	Marti Urs

**Kreiskommando**

Kirchenstrasse 6, Postfach 1159, 6301 Zug

Tel. 041 728 35 45, Fax 041 728 39 05

E-Mail: afm@sd.zg.ch

Internet: www.zug.ch/afm

Kreiskommandant	Durrer Adolf
Stellvertreter	Marti Urs
Sachbearbeiterin	Müller Ursula
Sachbearbeiterin	Trottmann Annelies

**Wehrpflichtersatz**

Kirchenstrasse 6, Postfach 1159, 6301 Zug

Tel. 041 728 35 50, Fax 041 728 39 05

E-Mail: ursula.ress@sd.zg.ch

Internet: www.zug.ch/afm

Sachbearbeiterin	Ress Ursula
Stellvertreter	Walker Robert

**Sektionschef**

für alle Gemeinden Kreiskommando Zug

**Kantonales Zeughaus**

Kirchenstrasse 6, Postfach 1159, 6301 Zug

Tel. 041 728 35 55, Fax 041 728 39 05

E-Mail: josef.arnold@sd.zg.ch

Internet: www.zug.ch/afm

Zeughausverwalter	Durrer Adolf
Ausrüstungschef	Arnold Josef
Waffenmechaniker	Bissig Wendelin
Textilfachmitarbeiterin	Bieri Irène

**□ Interkantonale Strafanstalt Bostadel**

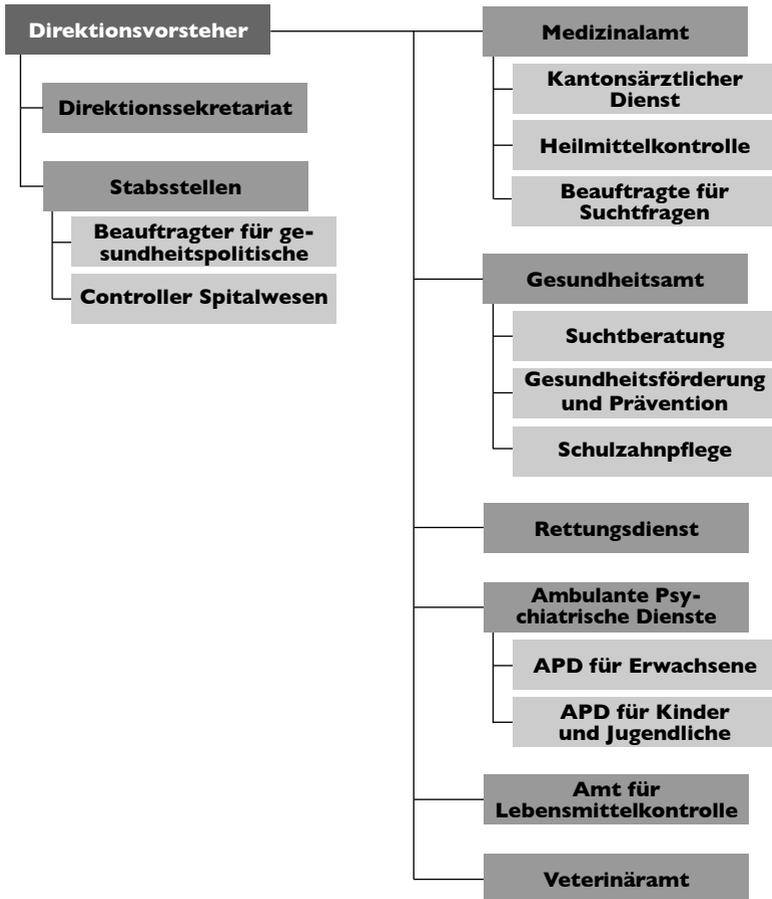
Postfach 38, 6313 Menzingen

Tel. 041 757 19 19, Fax 041 757 19 00

Internet: www.bostadel.ch

Direktor	Arquint Linard
Vizedirektor	Uttinger Albert

## Gesundheitsdirektion



## Gesundheitsdirektion

Verwaltungsgebäude am Postplatz, Neugasse 2, Postfach 455, 6301 Zug

Tel. 041 728 35 04, Fax 041 728 35 35

E-Mail: [info.gd@gd.zg.ch](mailto:info.gd@gd.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/gesundheit](http://www.zug.ch/gesundheit)

Vorsteher

Eder Joachim

Stellvertreterin

Profos-Meier Brigitte

### ■ Direktionssekretariat

Direktionssekretär

Schwarz Andreas

Direktionssekretär Stv.

Balli Roman

Wissenschaftlicher Mitarbeiter

Aeschlimann Richard

Jur. Mitarbeiterin

Aschwanden Christine

Jur. Mitarbeiterin

Brinkmann-Siegiwart Christa

Leiter Bereich Pflege

Widmer Karl

Rechnungsführer

Catregn Roger

Sekr./Sachbearbeiterin

Fuchs Helen

Sekr./Sachbearbeiterin

Picchetti Marianne

Sekr./Sachbearbeiterin

Zehnder Jasmine

### ■ Stabsstellen

Beauftragter für gesundheits-  
politische Fragen

Gügler Christof

Controller Spitalwesen

Widmer Karl

### ■ Medizinalamt

Gartenstrasse 3, 6300 Zug

Tel. 041 728 35 05, Fax 041 728 24 89

E-Mail: [info.kad@gd.zg.ch](mailto:info.kad@gd.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/gesundheit](http://www.zug.ch/gesundheit)

Leiter

Hauri Rudolf

### Kantonsärztlicher Dienst

Gartenstrasse 3, 6300 Zug

Tel. 041 728 35 05, Fax 041 728 24 89

E-Mail: [info.kad@gd.zg.ch](mailto:info.kad@gd.zg.ch)

Internet: [www.zug.ch/gesundheit](http://www.zug.ch/gesundheit)

Kantonsarzt

Hauri Rudolf

Kantonsarzt-Adjunkt I

Rebmann Urs

Kantonsarzt-Adjunkt II

Scotoni Martin

Assistentin des Kantonsarztes

Müller Karin

Assistentin des Kantonsarztes

Ruffiner Anita

**Heilmittelkontrolle**

Verwaltungsgebäude am Postplatz, Neugasse 2, Postfach 455, 6301 Zug

Tel. 041 728 35 00, Fax 041 728 35 35

E-Mail: info.hmk@gd.zg.ch

Internet: www.zug.ch/gesundheit

Heilmittelinspektor

Studer Peter

Sekr./Sachbearbeiterin

Schaltegger Beatrice

**Beauftragte für Suchtfragen**

Gartenstrasse 3, 6300 Zug

Tel. 041 728 35 37, Fax 041 728 24 89

E-Mail: rita.emmenegger@gd.zg.ch

Beauftragte für Suchtfragen

Emmenegger Rita

**■ Gesundheitsamt**

Ägeristrasse 56, 6301 Zug

Tel. 041 728 35 16, Fax 041 728 24 63

E-Mail: info.gea@gd.zg.ch

Internet: www.zug.ch/gesundheit

Leitung

Vakant

Stv. Leiter

Pfister Thomas

Sekr./Sachbearbeiterin

Arnold Trudi

Sekr./Sachbearbeiterin

Straub Helga

**Suchtberatung**

Ägeristrasse 56, 6300 Zug

Tel. 041 728 39 39, Fax 041 728 24 63

E-Mail: suchtberatung@gd.zg.ch

Internet: www.zug.ch/sucht

Facharzt

Coutiño Jorge Alfredo

Berater

Bilgerig Marco

Berater

Erni Otto

Beraterin

Halter Judith

Beraterin

Metzen Lüthold Elvira

Beraterin

Numic Safija

Berater

Stutz Max

## Gesundheitsförderung und Prävention

Ägeristrasse 56, 6300 Zug

Tel. 041 728 35 19, Fax 041 728 24 63

E-Mail: gesundheitsfoerderung@gd.zg.ch

Internet: www.zug.ch/gesundheitsfoerderung

Beauftr. Gesundheitsförderung	Pfister Thomas
Programmleiterin Familien	Rusch Marlen
Programmleiter Suchtprävention	Setudegan Morteza
Programmleiterin Betriebe	Weiss Vera
Programmleiterin Schulen	Zürcher Gertrud

## Schulzahnpflege

Ägeristrasse 56, 6300 Zug

Tel. 041 728 35 92, Fax 041 728 24 63

Internet: www.zug.ch/gesundheit

Schulzahnpflegerin	Bieri-Sidler Andrea
Schulzahnpflegerin	Lutiger Agi
Schulzahnpflegerin	Palermo-Schrader Nadine
Fachberater	Svoboda Alex

## ■ Rettungsdienst

Verwaltungsgebäude 2, An der Aa 6, Postfach 857, 6301 Zug

Tel. 041 728 46 60, Fax 041 728 46 69

E-Mail: info.rdz@gd.zg.ch

Internet: www.zug.ch/rdz

Leiter	Müller Andreas
Leitender Arzt RDZ	Bärtschi Jürg
Chef Sanität Notorganisation	Imhof Hansruedi
Abteilungsleiter	Imhof Hansruedi
Abteilungsleiter Stv.	Schippers Raffael
Abteilungsleiter	Zeltner Peter
Abteilungsleiter Stv.	Göbel Hanspeter
Mitarbeiter	Bachmann Pius
Sachbearbeiterin	Bircher Irene
Rettungssanitäterin	Blatter Ursula
Anästhesiepfleger	Böttger Thomas
Anästhesiepfleger	Deck André
Rettungssanitäterin	Ehrlé Petra
Rettungssanitäter	Giuliani Orfeo
Rettungssanitäter	Gloor Markus
Rettungssanitäterin	Huber Beatrice
Rettungssanitäterin	Niederberger Sonja
Rettungssanitäter	Ruppen Diego
Rettungssanitäterin	Schmachtenberg Judith
Anästhesiepfleger	Vilén Kari

Rettungssanitäter	Zimmermann Urs
Mitarbeiterin Verlegungsdienst	Bulle Anja, Gruppenleitung
Mitarbeiterin Verlegungsdienst	Crotti Tiziana
Mitarbeiterin Verlegungsdienst	Knaup Wagenseil Maria
Mitarbeiterin Verlegungsdienst	Stauber Kathrin
Mitarbeiterin Verlegungsdienst	Visentini Monica

### ■ Ambulante Psychiatrische Dienste

Rathausstrasse 1, 6340 Baar  
 Tel. 041 723 66 00, Fax 041 723 66 10  
 E-Mail: info.apd@gd.zg.ch  
 Internet: www.zug.ch/apd

Leiter, Chefarzt	Walti Hanspeter
Leiter Administration	Zimmermann Paul

### APD für Erwachsene (APD-E)

Rathausstrasse 1, 6340 Baar  
 Tel. 041 723 66 00, Fax 041 723 66 10

Leitender Arzt	Hochstrasser Patrik
Oberärztin	Hess Claudia
Assistenzarzt	Büschel Ingo
Assistenzarzt	Coutiño Jorge Alfredo
Assistenzarzt	Fuchs Andreas
Psychologin	Röhler Heidi
Pflegefachfrau	Felber Barbara
Sozialarbeiterin	Bachmann Yvonne
Sekretärin	Mitteregger Renata

### APD für Kinder und Jugendliche (APD-KJ)

Rathausstrasse 1, 6340 Baar  
 Tel. 041 723 66 30, Fax 041 723 66 10

Leitende Ärztin	Blattmann Regula
Assistenzärztin	Fürstenau Ute
Psychologin	Glanzmann Sonya
Psychologin	Rickenbacher Helen
Sekretärin	Andermatt Irene

### ■ Amt für Lebensmittelkontrolle Zug

Zugerstrasse 50, 6312 Steinhausen  
 Tel. 041 747 33 77, Fax 041 747 33 78  
 E-Mail: info.afl@gd.zg.ch  
 Internet: www.zug.ch/afl

Leiter, Kantonschemiker	Ettel Werner
Stellvertreter	Rutschmann Marcel
Sekretärin	Thomann-Hauser Renate

### **Lebensmittel- und Trinkwasserkontrolle**

Lebensmittelspektor	Krasser Ueli
Lebensmittelkontrolleur	Dossenbach Franz
Lebensmittelkontrolleur	Schneider Michel
Trinkwasser	Beck René

### **Gifte und Stoffe**

Bereichsleiter	Beck René
----------------	-----------

### **Laboratorien**

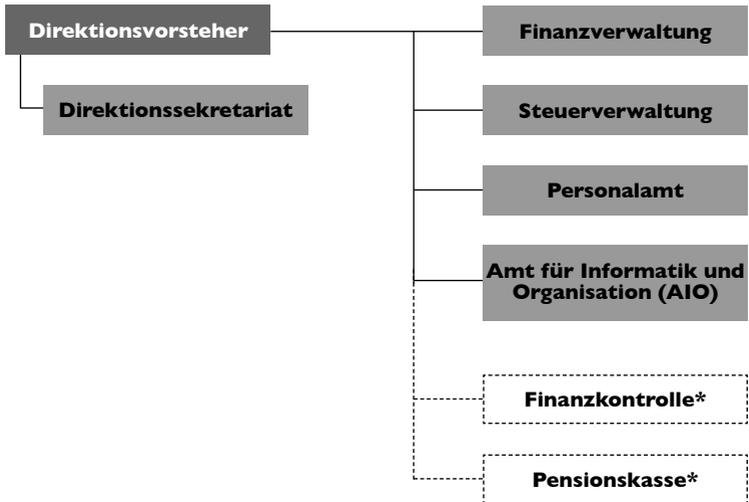
Leiter Chemie	Rutschmann Marcel
Leiter Mikrobiol.+ Wasser	Ettel Werner
Techn. Sachbearbeiterin	Bachmann Cornelia
Techn. Sachbearbeiter	Feld Michael
Techn. Sachbearbeiterin	Kottmann-Papis Jolanda
Techn. Sachbearbeiter	Krebs Hans-Ulrich
Techn. Sachbearbeiterin	Roost-von Wartburg Ursula
Techn. Sachbearbeiterin	Schärer Ruth
Techn. Sachbearbeiter	Schneider Michel
Techn. Sachbearbeiterin	Stöckli Erica

### **■ Veterinäramt**

Verwaltungsgebäude am Postplatz, Neugasse 2, Postfach 455, 6301 Zug  
 Tel. 041 728 35 09, Fax 041 728 35 35  
 E-Mail: [info.vea@gd.zg.ch](mailto:info.vea@gd.zg.ch)  
 Internet: [www.zug.ch/vea](http://www.zug.ch/vea)

Leiter, Kantonstierarzt	Limacher Werner
Kantonstierarzt-Adjunkt	Hotz Damian
Sachbearbeiterin	Schaltegger Beatrice
Sachbearbeiter	Schwegler Gabriel
Tierschutzbeauftragter	Furrer Peter
Bieneninspektor	Villiger Hermann
Bieneninspektor Stv.	Rogenmoser Gottfried

## Finanzdirektion



\*Nur administrativ unterstellt

## Finanzdirektion

Bahnhofstrasse 12, Postfach 1547, 6301 Zug  
Tel. 041 728 36 03, Fax 041 728 24 66  
E-Mail: info.fd@fd.zg.ch  
Internet: www.zug.ch/finanzen

Vorsteher	Hegglin Peter
Stellvertreter	Eder Joachim

### ■ Direktionssekretariat

Direktionssekretär	Moser Tobias
Direktionssekretär Stv.	Hengartner Patrick
Wissenschaftliche Mitarbeiterin	Schnarwiler Marianne
Wissenschaftlicher Mitarbeiter	Strasser Marc
Jur. Mitarbeiterin	Bossard Clara
Sekretärin	Sidler Daniela
Sekretärin	Hegglin Heidi

### ■ Finanzverwaltung

Bahnhofstrasse 12, Postfach 1547, 6301 Zug  
Tel. 041 728 36 18, Fax 041 728 24 65  
E-Mail: info.kfv@fd.zg.ch  
Internet: www.zug.ch/finanzen

Chef Finanzverwaltung	Pfaffhauser Werner
Stellvertreter	Wermuth Roger
KLR/Controlling	Geiser Othmar
Adjunkt	Schärer Kurt
Staatsbuchhalterin	Dürig Verena
Staatsbuchhalter	Franchi Markus
Staatsbuchhalterin	Kucher Antoinette
Sachbearbeiterin/Sekretariat	Hofstetter Barbara

### ■ Steuerverwaltung

Bahnhofstrasse 26, Postfach 160, 6301 Zug  
Tel. 041 728 26 11, Fax 041 728 26 95  
E-Mail: info.stv@fd.zg.ch  
Internet: www.zug.ch/tax

Vorsteher	Oswald Hans
Stellvertreter	Moos Philipp

### Sekretariat

Sb Personelles	Huber Elisabeth
----------------	-----------------

### Kompetenzzentrum

Leiter	Wyssen Hugo
Sekretärin/Assistentin	Albrecht Monika

---

**Rechtsabteilung**

Abteilungsleiter	Wyss Viktor
Jur. Mitarbeiter	Arnold Walter
Jur. Mitarbeiterin	Bossert Brigitta
Jur. Mitarbeiter	Bütler Benno
Jur. Mitarbeiter	Modly Adrian
Sachbearbeiterin	Ackermann Carol
Sachbearbeiterin/Sekretärin	Beck Elisabeth
Sachbearbeiterin	Lutiger Monika

**Abteilung natürliche Personen**

Abteilungsleiter	Moos Philipp
Sachbearbeiterin/Sekretärin	Bondi Daniela
Assistentin	Waser Karin

**Einschätzungsgruppe 1**

Gruppenleiter	Baumann Karl
Bücherexperte	Fischer Alain
Bücherexpertin	Heil Marlen
Bücherexpertin	Hintermeister Verena
Bücherexpertin	Huwiler-Trösch Claudia
Bücherexperte	Jaggi Beat
Bücherexperte	Kasper Ulrich
Bücherexperte	Krähenmann Peter
Bücherexperte	Lazzarini Mario
Bücherexperte	Lothenbach Patrick
Bücherexperte	Ricchello Massimo
Bücherexperte	Ruhstaller Urs
Bücherexperte	Schaller Willi
Bücherexpertin	Staub Edith
Sachbearbeiterin/Sekretärin	Iten Romy

**Einschätzungsgruppe 2**

Gruppenleiter	Rüttimann Heinz
Einschätzungsexperte	Ernst Ralf
Einschätzungsexperte	Hausheer Roman
Einschätzungsexperte	Käppeli Walter
Einschätzungsexpertin	Mühlestein Ruth
Einschätzungsexperte	Schurtenberger Werner
Sachbearbeiterin/Sekretärin	Rottensteiner Marianne

**Einschätzungsgruppe 3**

Gruppenleiter	Arnold Josef
Einschätzungsexpertin	Baumeler Barbara
Einschätzungsexperte	Huber Pius
Einschätzungsexpertin	Kreienbühl-Strebel Prisca
Einschätzungsexperte	Maurer Jürg
Sachbearbeiterin/Sekretärin	Christen Heidi

**Einschätzungsgruppe 4**

Gruppenleiter	Hürlimann Albert
Einschätzungsexperte	Betschart Walter
Einschätzungsexpertin	Birchler Elisabeth
Einschätzungsexperte	Fuchs Peter
Einschätzungsexpertin	Hafner Renata
Einschätzungsexperte	Limacher Othmar
Einschätzungsexpertin	Rufer Manuela
Einschätzungsexpertin	Schwerzmann Heidi
Einschätzungsexpertin	Waser Karin

**Einschätzungsgruppe Quellensteuer**

Gruppenleiter	Köpfli Franz
Sachbearbeiterin	Mösch Agnes
Sachbearbeiterin	Röthlisberger Helena
Sachbearbeiter	Sigrist Bruno

**Steuerregister natürliche Personen**

Gruppenleiter	Schraner Markus
Sachbearbeiterin	Huser Ursula
Sachbearbeiterin	Rohrer Marianne
Sachbearbeiterin	Zimmermann Esther

**Steuerregister Quellensteuer**

Sachbearbeiter	Lottenbach Paul
----------------	-----------------

**Gruppe Rückerstattungssteuer**

Gruppenleiter	Iten Erich
Sachbearbeiter	Albisser Urs
Sachbearbeiter	Anthenien Philipp
Sachbearbeiter	Gauch Felix
Sachbearbeiterin	Grossenbacher Cordelia
Sachbearbeiter	Heinzer Josef
Sachbearbeiter	Meichtry Matthias
Sachbearbeiterin	Sciannamea Monica
Sachbearbeiter	Westermann Thomas

**Abteilung Juristische Personen**

Abteilungsleiter	Jud Guido
Sachbearbeiterin/Sekretärin	Klaentschi Beatrice
Sachbearbeiterin/Sekretärin	Dudle Monika

**Einschätzungsgruppe I**

Gruppenleiter	Aeschi Siegfried
Bücherexperte	Binder Anton
Bücherexpertin	Bissig Magdalena
Bücherexperte	Grau Milan
Bücherexpertin	Lötscher Cécile
Bücherexpertin	Lustenberger Rahel

**Einschätzungsgruppe 2**

Gruppenleiter	Dettling Ferdinand
Bücherexperte	Beer Pius
Bücherexperte	Bissig Peter
Bücherexpertin	Hitz Claudia
Bücherexperte	Jauch Oliver
Bücherexperte	Küng Hans

**Einschätzungsgruppe 3**

Gruppenleiter	Eisenring Thomas
Bücherexperte	Huwylar Guido
Bücherexperte	Köpfli Felix
Bücherexperte	Langenegger Urs
Applikationsbetreuer	Müller Martin
Wertschriftenbewertungen	von Euw Peter

**Steuerregister juristische Personen**

Sachbearbeiterin	Meier Brigitta
Sachbearbeiterin	Nussbaumer Daniela

**Abteilung Steuerbezug**

Abteilungsleiter	Büchler Jean-Pierre
Sachbearbeiter Inkasso/Erlasse	Bracher Bruno
Sachbearbeiter Inkasso	Grosswiler Louis
Sachbearbeiter Buchhaltung	Grüter Leo
Betreuer ISOV ST	Schumacher Josef
Sachbearbeiterin Buchhaltung	Steger Rosamarie
Sachbearbeiter Inkasso	Truning Rolf
Sachbearbeiterin Inkasso	Wigger Simone
Sachbearb. Inkasso/Buchhaltung	Zimmermann Hildegard
Sachbearbeiter Inkasso	Zimmermann Peter

**Abteilung Zentrale Dienste**

Abteilungsleiter	Thalmann Guido
------------------	----------------

**Informatik und Projekte**

Gruppenleiter	Gnos Daniel
IC-Supporter	Giorno Claudio
Informatiker	Ilcoch Tomas
Informatiker	Seeberger Adrian

**Empfang / Kanzlei / Post**

Gruppenleiterin	Kälin Anita
Telefon, Empfang	Nyffeler Annelies
Telefon, Empfang	Corleoni Bruno
Sachbearbeiterin	Schiess Priska
Techn. Angest./Postkurier	Rogenmoser Anton

**Registratur**

Gruppenleiter	Arnold Markus
Sachbearbeiterin	Besmer Ruth
Sachbearbeiterin	Frei Gertrud

Sachbearbeiterin	Hediger Rita
Sachbearbeiterin	Jagendorfer Rita
Sachbearbeiterin	Weidinger Rita
Sachbearbeiter	Behrendt Thomas
Sachbearbeiter	Dahinden Franz
Sachbearbeiter	Föllmi Timothy
Sachbearbeiter	Schuler Rudolf

### ■ Personalamt

Bahnhofstrasse 10, Postfach 1450, 6301 Zug  
 Tel. 041 728 36 10, Fax 041 728 39 78  
 E-Mail: info.pa@fd.zg.ch  
 Internet: www.zug.ch/pa

Leiterin	Meienberg Martina
Stv. Leiterin/Fachfrau	Fitz Claudia
Sekretärin	Frosio Rita
Redaktion Personalziitig	Kaufmann Christa
Lohnbuchhalterin	Pante Daria
Jur. Mitarbeiterin	Tuor Bettina

### ■ Amt für Informatik und Organisation (AIO)

Verwaltungsgebäude 2, Aabachstrasse 1, Postfach, 6301 Zug  
 Tel. 041 728 51 00, Fax 041 728 51 09  
 E-Mail: info.aio@fd.zg.ch  
 Internet: www.zug.ch/finanzen

Leiter	Loepfe René
--------	-------------

### Support

Wissenschaftliche Mitarbeiterin	Iten Esther
Stabsstelle	Meienberg Markus

### Sekretariat

Sachbearbeiterin	Etter Anita
Sachbearbeiterin	Rennhard Margrit

### Betrieb & Helpdesk

Teamleiter	Mahnig Hansi
Telematiker	Zwyssig Pius
Netzwerk-Administrator	Utzinger Walter
Netzwerk-Administrator	Pfenninger Roland
Netzwerk-Administrator	Schertenleib Thomas
Netzwerk-Administrator	Seinige Oliver
Netzwerk-Administrator	Exner Norbert
Netzwerk-Administrator	Gnos Sacha
IC-Spezialist	Odermatt Giulio
EDV-Supporter	Merz Martin
EDV-Supporter	Molina Miguel

**IT Infrastruktur-Projekte & -Services**

Teamleiter	Studerus Roger
Projektleiter	Valetti Giovanni
Projektleiter	Engel Stefan
Projektleiter	Wachter Daniel

**Anwendungsprojekte & -support I**

Teamleiter	Lischer Stefan
AS/400 Administratorin	Schlegel Susi
AS/400 Administrator	Sibler Markus
Projektleiter	Brütsch Christoph
Projektleiter	Stirnemann Jost

**Anwendungsprojekte & -support II**

Teamleiter	Baumgartner Marco
Projektleiter	Andermatt Urs
Projektbegleiter	Mutti Heinz
Projektleiter	Gerstrand Jörgen

**□ Finanzkontrolle**

Bahnhofstrasse 12, Postfach 156, 6301 Zug  
Tel. 041 728 36 06, Fax 041 728 24 65  
E-Mail: [info.fiko@fd.zg.ch](mailto:info.fiko@fd.zg.ch)  
Internet: [www.zug.ch/finanzen](http://www.zug.ch/finanzen)

Leiter Finanzkontrolle	Billeter Martin
Revisor	Leisibach Edy
Revisor	Nietlisbach Walter
Sachbearbeiterin	Rub Claudia

**□ Pensionskasse**

Bahnhofstrasse 16, Postfach 338, 6301 Zug  
Tel. 041 728 36 08, Fax 041 728 39 09  
E-Mail: [info@pkzug.ch](mailto:info@pkzug.ch)  
Internet: [www.pkzug.ch](http://www.pkzug.ch)

Geschäftsleiter	Müller Othmar
Portfolio-Manager	Fenk Ruedi
Ressortleiter	Zemp Oswald
Ressortleiter	Zülle Daniel
Sachbearbeiterin	Laimbacher Ruth
Sachbearbeiterin	Zumbühl Regina

---

### 3. Kommissionen

#### Direktion des Innern

##### ■ Kommission für die Prüfung der Gemeindeschreiberinnen und Gemeindeschreiber und deren Stellvertreterinnen und Stellvertreter

Präsident  
Brunner Robert M.  
Spiess Markus  
Hagmann Hans

##### ■ Kantonale Sozialkommission

Präsidentin  
Profos Brigitte  
Berchtold Oskar  
Bomio Gianni  
Domeisen Marlène  
Eigensatz Stephanie  
Lütolf Pius  
Rother Jürg  
Schuler Judith  
Schuler Hubert  
Wattenhofer Dorothea  
Zwygart Rolf

##### ■ Fachkommission für Behindertenfragen

Präsident  
Berchtold Oskar  
Burkhalter René  
Christen Andrea  
Falk Renate  
Fischer Gerhard  
Hotz Barbara  
Iten Beat  
Jetzer Jürg  
Lüthi Esther  
Müller Klaus-Benedikt  
Wild Mathys

##### ■ Heimaufsichtskommission

Präsident  
Berchtold Oskar  
Hotz Barbara  
Störk Felice

---

**■ Kommission für Integrationsfragen und gegen Rassismus**

Präsidentin	Profos Brigitte Berchtold Oskar Ehrensperger Urs Fux Trudy Lucchini Andreas Pérez José Louis Reiterhauser Valeria Staub-Matti Susan Süssmeier Tanja Tellici Yüksel Wurz Richard Zekiri Hamit
-------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**■ Verwaltungsexterne Kommission für Gleichstellung von Frau und Mann**

Präsidentin	Schmid Bollinger Sybilla Ageland Regula Csomor Annemarie Gügler Jean Kraft-Rogenmoser Yvonne Küttel-Volkart Ursula Stünzi Daniel Wieser Rudy J. Wyss Ruth
-------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**■ Denkmalkommission**

Präsidentin	Profos Brigitte Dittli Beat Ithen-Meier Josef Iten Roger M. Kaiser Regula Landtwing-Meier Regula Merz Anna Schicker Rudolf Schumacher Eugen Wismer Anton
mit beratender Stimme	Hochuli Stefan

**■ Jagdkommission**

Präsidentin	Profos Brigitte Hofer Peter Stössel Albert Baumgartner Willi Staubli Peter Ulmann Peter
-------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------

**■ Prüfungskommission für Jäger**

Präsident  
Ulmann Peter  
Suter Walter  
Stössel Albert  
Eicher Ueli  
Häusler Hans  
Bachmann Ruedi

**■ Fischereikommission**

Präsidentin  
Profos Brigitte  
Speck Emil  
Longhi Rolf  
Renggli Peter  
Staubli Peter  
Ulmann Peter

**■ Diözesankonferenz des Bistums Basel**

Profos Brigitte  
Suter Walter

---

## Direktion für Bildung und Kultur

### ■ Erziehungsrat

Präsident	Michel Matthias Stäuble Kern Alice Töndury Regula Guggenbühl Catherine Bossard Urban Schaufelberger Hans Graf-Spiess Petra
Sekretär	Büchler Hans-Peter

### ■ Kommission der Kantonsschule und des Kantonalen Gymnasiums Menzingen

Präsident	Michel Matthias Berchtold-Steiner Ruth Gerber-Halter Annelies Hutter Paul Iten-Staub Jacqueline Brändli Peter Biedermann Theodor
Schulleitungen	Baumann Jeannette, KSZ Lüdin Markus, kgm
Lehrervertreter	Cerletti Gianpietro, KSZ Bossard Alfredo, kgm
Sekretär	Bauer Max

### ■ Schulkommission Fachmittelschule

Präsidentin	Töndury Regula Farkas Katarina Sidler Weiss Andrea Kleimann-Andres Toni Portmann Willi
Schulleitung	Düggeli Marius
Lehrervertreterin	Köhler Susanne
Sekretär	Bauer Max

### ■ Schulkommission Schulisches Brücken-Angebot

Präsident	Schaufelberger Hans Boog Bernadette Gautschi Georg Hodel Andrea Amrein Martin
Schulleitung	Amstad Heinz
Lehrervertreterin	Ammann Bernadette
Sekretär	Bauer Max

**■ Sportkommission**

Präsident	Waltenspühl Markus Dür Peter Füglister Marc Lötscher-Schmid Cecile Mühlethaler Jan Andermatt Adrian Hüsler Claudia
Sekretärin	Ventura Cordula

**■ Stipendienkommission**

Präsident	Michel Matthias Klausener Michael Balmer Kurt Rossi Andenmatten Rosmarie Wyss-Schönenberger Yvonne Rudolf Kurt Betschart Oliver
Sekretär	Hofer Lothar

**■ Kommission Allgemeine Weiterbildung**

Präsident	Bauer Max Boog Bernadette Briner Bruno Egler Bettina Hofstetter Barbara Schuler Beat Stocker Edith
-----------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**■ Kommission zur Förderung des kulturellen Lebens**

Präsident	Michel Matthias Oswald Armin Draeger Patricia Stocker Beat Nussbaumer Reto Jossen Beat Sauter Sabine
Sekretärin	Koch Regula

---

## Volkswirtschaftsdirektion

### ■ GIBZ-Kommission

Sekretariat	Gewerblich-industrielles Bildungszentrum Postfach, 6302 Zug Tel. 041 728 32 62
Präsident	Suter Walter Amrein Ruedi Halter Monika Hügli Ernst Meyer Marcel Müller Walter Schaller Peter
mit beratender Stimme	Nussbaumer Hugo, Rektor GIBZ
mit beratender Stimme	Elsener Daniel, Vertreter der Lehrerschaft

### ■ STZ-Kommission

Sekretariat	Gewerblich-industrielles Bildungszentrum Postfach, 6302 Zug Tel. 041 728 32 62
Präsident	Baumgartner Leo Eberle Roland Füglister Leonhard Schuler Beat Röthlisberger Peter Nussbaumer Hugo Wenger Beat

### ■ KBZ-Kommission

Sekretariat	Kaufmännisches Bildungszentrum Zug Aabachstrasse 7, 6301 Zug Tel. 041 728 28 28
Präsident	Suter Walter Flad René Wyss Walter Ziltener Claudia Pfaffhauser Werner Hügli Ernst Fretz-Andermatt Sylvia
mit beratender Stimme	Truttmann Hansjörg, Rektor KBZ
mit beratender Stimme	Riedler Stefan, Vertreter der Lehrerschaft

### ■ HFW-Kommission

Sekretariat	Kaufmännisches Bildungszentrum Zug Aabachstrasse 7, 6301 Zug Tel. 041 728 57 52
Präsident	Rosset Bruno Gerber Silvia Grenacher Lotti E. Kläy Roland Pouget Philippe M. Schuler Beat Truttmann Hansjörg Rübenacker Peter Van Gessel Dorine
mit beratender Stimme	Haffner André, Schulleiter

### ■ Kommission für Wirtschafts- und Konjunkturfragen

Sekretariat	Kontaktstelle Wirtschaft, KWA Aabachstrasse 5, 6301 Zug Tel. 041 728 55 04
Präsident	Suter Walter Aklin Beat Balmer Willy Bollinger Bruno Hausherr Mathys Hotz Silvan Huber Urs Hugener Paul Landolt Madeleine Luginbühl Toni Murer Josef Schär Martin Schnyder Hans Stutz-Berger Christina

### ■ LBBZ-Kommission

Sekretariat	Landwirtschaftsamt Aabachstrasse 5, Postfach 857, 6301 Zug
Präsident	Suter Walter Arnold Ambros Annen Walter Birri Othmar Schelbert-Erni Bea Hügli Ernst Bisig Roger
mit beratender Stimme	Frey Alois, Rektor

---

### ■ Tripartite Kommission Arbeitsmarkt

Sekretariat	Amt für Wirtschaft und Arbeit Aabachstrasse 5, 6300 Zug
Präsident	Suter Walter
Vertreter des Kantons	Neidhart Bernhard
Vertreter des Kantons	Kottmann Peter
Vertr. der Arbeitgeberorganisation	Hausherr Matthys
Vertr. der Arbeitgeberorganisation	Jenni Rolf
Vertr. der Arbeitgeberorganisation	Schweingruber Christian
Vertr. der Arbeitnehmerorganisation	Bissig Fredy
Vertr. der Arbeitnehmerorganisation	Reo Giuseppe
Vertr. der Arbeitnehmerorganisation	Stutz-Berger Christina

### ■ Schlichtungsbehörde in Mietsachen

Sekretariat	Amt für Wohnungswesen Industriestrasse 24, Postfach, 6301 Zug Tel. 041 728 29 04
Präsidentin	Schmid-Bucher Claudia
Vizepräsidentin	Grob Schmuckli Susanne
Vizepräsident	Huber Stephan
Vertr. des Hauseigentümergeverbands	Bussmann Beat Studer Peter Martin Moos Adrian von Allmen Andreas Weber Gertrud
Vertretung des MieterInnenverbands	Camenzind Matthias Beranek Zanon Nicole Frei Roland Strickler Josef von Rotz-Gubler Bea

### ■ Schlichtungsstelle für die Gleichstellung von Frau und Mann

Sekretariat	Volkswirtschaftsdirektion Aabachstrasse 5, 6301 Zug Tel. 041 728 55 06
Präsidentin	Wild-Haas Judith
Vizepräsident	Kündig Peter Arnet Paul Bollinger Bruno Fux-Meier Trudy Grob Schmuckli Susanne Kuhn-Gassmann Susi Kamer Stephan

**■ Schlichtungsstelle in Pachtstreitigkeiten**

Sekretariat	Volkswirtschaftsdirektion Aabachstrasse 5, 6300 Zug Tel. 041 728 55 02
Schlichter	Schicker Rudolf
Stellvertreterin	Hotz-Mathis Bernadette

**Baudirektion****■ Natur- und Landschaftsschutzkommission**

Präsident	Durrer Adolf Beck Monika Bossard Andreas Briner Alex Dönni Albert Gunterner André Nägeli Astrid
mit beratender Stimme	Hegglin Peter
Sekretär	Ulmann Peter

---

## Sicherheitsdirektion

### ■ Paritätische Aufsichtskommission der Interkantonalen Strafanstalt Bostadel

Präsident Uster Hanspeter  
Iten Kurt  
Kathriner Michèle

### ■ Schätzungskommission

Präsident Blank Hansruedi  
Vizepräsident Elsener Baptist  
Arnold Josef  
Annen Walter  
Calovic Ivana  
Prodolliet Jean-Pierre  
Vakant

### ■ Beratende Fachkommission «Gemeingefährliche Straftäter»

Präsident Wirthlin Martin  
Arquint Linard  
Ermer Anneliese  
Graf Marc  
Stadler Karl  
Studer Hans  
Trochsler Lisbeth  
Song Kündig Jennifer  
Schwitter Vroni

### ■ Kantonale Schiesskommission

Präsident Nussbaumer Ernst  
Metzger Michael  
Schreier Urs  
Wild René

### ■ Verwaltungskommission des Winkelriedfonds

Präsident Suter Walter  
Born Josef  
Fürst Kurt  
Neese Martin  
Oeschger Otto  
Rickenbacher Oskar  
Rickenbacher Thomas

---

**■ Kantonaler Führungsstab**

Stabschef	Durrer Adolf Bolinger Peter Fässler Hannes Halter Hugo Hauri Rudolf Kottmann Peter Luig Andreas Marti Urs Meier Arthur Piffner Thomas Walker Karl
-----------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Gesundheitsdirektion****■ Gesundheitsrat**

Präsident	Eder Joachim Kühn Hansruedi Hauri Rudolf Zengaffinen Ivona Vakant
Sekretär	Aeschlimann Richard

**■ Fachkommission nichtärztliche Psychotherapie**

Präsident	Schwarz Andreas Bürgi Karl Höferlin Michael Kern Ernst Schwerzmann Verena Wallossek Axel Walti Hanspeter
Sekretär	Frick Rolf

---

### ■ Drogenkonferenz

Präsident	Eder Joachim
VertreterInnen Einwohnergemeinden	Arnet Theres Bossard Andreas Fux Trudy Sennrich Heinz
Vertreter Regierungsrat	Eder Joachim Michel Matthias Uster Hanspeter
Sekretärin	Emmenegger Rita

### ■ Kommission für Suchtprobleme

Präsident	Schuler Hubert Aaldijk Michiel Aeberhard Maria Hauri Rudolf Röllin Stefan Susic Branka
Sekretärin	Emmenegger Rita

### ■ Stiftung Wohnheim Eichholz

Präsidentin	Arnet Theres
Vertreter des Kantons Zug	Eder Joachim Billeter Martin
VertreterInnen Einwohnergemeinden	Arnet Theres Hegglin Margrit Sennrich Heinz Wattenhofer-Reichardt Dorothea
VertreterIn Bürgergemeinden	Baur Urs Müller Othmar Wyss-Leuppi Imelda
Sekretär	Huwylter Bruno

### ■ Arbeitsgruppe Koordinierter Sanitätsdienst (KSD)

Leiter	Scotoni Martin
Koordinator AG KATA-Plan	Bolinger Peter
KSD RDZ	Müller Andreas
KSD-Allgemein	Widmer Karl
KSD-Stationäre Versorgung	Rindlisbacher Andreas
Beisitz Arbeitsgruppe KSD	Hauri Rudolf

**■ Viehschätzungskommission**

Präsident	Limacher Werner Rust Anton Schneider Marcel
Ersatzperson	Hotz Damian
Ersatzperson	Schuler Bruno
Sekretär	Schwegler Gabriel

**■ Kommission für Tierversuche**

Präsident	Schatzmann Urs Hess-Dudan Françoise Rohdewald Martin
Sekretärin	Schaltegger Beatrice

---

## Finanzdirektion

### ■ Vorstand Pensionskasse

Präsident	Balli Roman Hegglin Peter Baumann Jeannette Britschgi Esther Kaufmann Josef Kehrli Markus Lüthi Marianne Müller Hans
Sekretär	Müller Othmar

### ■ Kommission für den Steuerausgleich der katholischen Kirchengemeinden

Präsident	Niederberger Peter Albisser Moritz Traxler Josef Weber Andreas Zurfluh Rudolf
Rechnungsführerin	Nussbaumer-Stengele Susy

## 4. Staatliche Vertreter

### ■ **Zentralkommission der Kolonie Herdern**

Seiler Florian

### ■ **Verein Zugerische Werkstätte für Behinderte**

Berchtold Oskar

### ■ **Stiftung Maihof**

Maurer Walter

### ■ **Verein punkto Jugend und Kind**

Maurer Walter

### ■ **Betriebskommission Übergangwohnheim Stiftung Phönix**

Bruderer Lötscher Karin

### ■ **Überwachung der Alimenten-Inkassostelle der Frauenzentrale**

Eigensatz Stephanie

### ■ **Kommission der Archäologischen Zentralstelle für Nationalstrassenbau**

Hochuli Stefan

### ■ **Bildungszentrum Wald Maienfeld**

Winkler Martin

### ■ **Konkordatskommission Fischerei im Zugersee**

Profos Brigitte

### ■ **Geschäftsprüfungskommission der PHZ**

Lehmann Martin B.  
Schlumpf Hans Peter

---

■ **Bibliothek-Kommission der Stadt Zug**

Scheuzger Jürg  
Elsener Eugen  
Koch Regula

■ **Zentralschweizerische Kulturstiftung**

Michel Matthias

■ **Stiftungsrat Villette Cham**

Michel Matthias  
Sidler Vreni

■ **Konkordatskommission betreffend Erdöl**

Uttinger Hans-Beat

■ **Schweizerische Vereinigung für Landesplanung (VLP)**

Uttinger Hans-Beat

■ **Zentralschweizer Vereinigung für Raumplanung (ZVR)**

Uttinger Hans-Beat

■ **Stiftung Alimentarium (Nestlé-Museum Vevey)**

Twerenbold Paul

■ **Zugerland Verkehrsbetriebe AG**

Bisig Robert  
Boos Ernst  
Bomio Gianni

■ **Schiffahrtsgesellschaft für den Zugersee**

Suter Walter

■ **Stiftung «Weg der Schweiz»**

Bomio Gianni

**■ Konkordatsrat Fachhochschule Zentralschweiz**

Suter Walter  
Hügli Ernst (Stellvertreter)

**■ Konkordatsrat Interkantonale Pflegeschule Baar**

Sekretär  
Schulkommission  
Präsident

Suter Walter  
Hügli Ernst (Stellvertreter)  
Aeschlimann Richard  
  
Hügli Ernst  
Fisch Hans Peter  
Niederberger Johanna

**■ Konkordatsrat der Schweiz. Hochschule für Landwirtschaft Zollikofen**

Suter Walter  
Bisig Roger (Stellvertreter)

**■ Konkordatsrat der Hochschule Wädenswil (Fachhochschule Zürich)**

Suter Walter  
Bisig Roger (Stellvertreter)

**■ Kom. Zug-Uri für die LAP kfm-/ Büroang. u. Verkaufspersonals**

Schmidt Karin

**■ Kom. des Milchwirtschaftl. Inspektions- u. Beratungsdienstes**

Bisig Roger

**■ Vorstand Verein für die Betreuung der ausländischen Arbeitnehmer**

Bomio Gianni

**■ Vorstand Verein IG Informatik im Bildungswesen IGIB/GRIF**

Bomio Gianni

---

Zobrist Heinz

■ **Vorstand Verein Institut für Finanzdienstleistungen**

Neidhart Bernhard  
Hügli Ernst

■ **Vorstand Verein für Arbeitsmarktmassnahmen**

Bomio Gianni  
Bulgheroni Guido

■ **Vorstand Verein SRG Idée Suisse Zentralschweiz**

Bomio Gianni

■ **Vorstand Verein Technologie Forum Zug**

Bomio Gianni

■ **Vorstand Verein Zug Tourismus**

Bomio Gianni

■ **Vorstand Verein Industriefad Lorze**

Bulgheroni Guido

■ **Vorstand Verein Zuger Gründerzentrum**

Bomio Gianni

■ **Vorstand Verein Zuger Ausbildungsverbund HWS**

Huber Tony

■ **Vorstand Beruf Zug**

Huber Tony

**■ Vorstand Verein Verbund Zuger Bildungsnetzwerk**

Amrein Martin

**■ Vorstand Verein Zuger Berufsbildungsverbund ZBV**Zobrist Heinz  
Huber Tony**■ Vorstand Verein für Jugendsportförderung und Beruf VINTO**Zobrist Heinz  
Ventura Cordula  
Fuchs Priska**■ Interkantonale Schifffahrtskommission Zugersee**

Uster Hanspeter

**■ Interkantonale Landeslotterie (ILL)**

Uster Hanspeter

**■ Übergangswohnheim der Stiftung Phönix**

Bruderer Lötscher Karin

**■ Psychiatriekonkordat**

Präsident

Eder Joachim  
Profos-Meier Brigitte  
Bourquin Claudia  
Schwarz Andreas

Sekretär

■ **Zuger Kantonalbank**

Bankrat	Weber Walter
Bankrat	Bernet Beat
Bankrat	Jans Armin
Bankrat	Kohler Urs E.
Bankrätin	Lüthi Marianne
Bankrat	Rotzetter André
Bankrat	Uttinger Hans-Beat
Revisor	Iten-Staub Markus
Revisor	Kupper Gregor
Revisorin	Berchtold-Steiner Ruth
Revisor	Häcki Felix B.
	PricewaterhouseCoopers AG

■ **Schweizerische Rheinsalinen**

Hegglin Peter

## C. Rechtspflege

Amtsdauer: 2001/2006

### Obergericht

Gerichtsgebäude an der Aa, Aabachstrasse 3, Postfach 760, 6301 Zug  
Tel. 041 728 52 50

		Eintritt
Präsidentin	Studer-Milz Iris, 1951, lic. iur.	2004
Vizepräsident	Weber Klaus, 1947, Dr. iur.	1993
Mitglied	Iten Alfred, 1951, lic. iur.	1993
Mitglied	Flachsmann Helene, 1940, lic. iur.	1973
Mitglied	Lanz Erhard, 1951, lic. iur.	1997
Mitglied	Horber Felix, 1959, Dr. iur.	1998
Mitglied	Spillmann Siegwart Renée, 1964, lic. iur.	2001
Ersatzmitglied	Huber Heidi, 1943	1989
Ersatzmitglied	Klass-Auf der Maur Susanne, 1965, lic. iur.	1995
Ersatzmitglied	Rudischhauser Brigitta, 1949	1997
Ersatzmitglied	Hilfiker Marianne, 1966, lic. iur.	1998
Ersatzmitglied	Wetli Guido, 1958, lic. iur.	2001
Ersatzmitglied	Csomor Annemarie, 1941	2001

### ■ Verwaltungskommission

Vorsitzende	Studer-Milz Iris Weber Klaus Iten Alfred
-------------	------------------------------------------------

### ■ Justizkommission

Vorsitzender	Iten Alfred Studer-Milz Iris Weber Klaus
--------------	------------------------------------------------

### ■ Zivilrechtliche Abteilung

Vorsitzender	Weber Klaus Horber Felix Spillmann Siegwart Renée
--------------	---------------------------------------------------------

### ■ Strafrechtliche und zweite zivilrechtliche Abteilung

Vorsitzende	Studer-Milz Iris Flachsmann Helene Lanz Erhard
-------------	------------------------------------------------------

## ■ Kanzlei des Obergerichts

Vorsteherin	Frey Manuela
Gerichtsschreiber	Lötscher Jörg
Gerichtsschreiberin	Huber Doris
Gerichtsschreiberin	Fritsche-Kathriner Nicole
Gerichtsschreiber	Anderegg Thomas
Gerichtsschreiber/Strafrechtspflege	Rein Thomas
Gerichtsschreiber	Bühler Martin
Rechnungsführer	Suter Hans-Jörg
Rechnungsführerin	Sennhauser Carla
Sekretärin	Gnos Ursula
Sekretärin	Sayed Nicole
Sekretärin	Villiger Rita

## Kantonsgericht

Gerichtsgebäude an der Aa, Aabachstrasse 3, Postfach 760, 6301 Zug  
Tel. 041 728 52 00

		Eintritt
Präsident	Meyer Rolf, 1952, Dr. iur.	1985
Vizepräsident	Beglinger Michael, 1955, Dr. iur. LL.M.	1993
Mitglied	Huber Peter, 1961, lic. iur. LL.M.	1995
Mitglied	Staub Werner, 1960, lic. iur.	1997
Mitglied	Ulrich Felix, 1963, lic. iur.	1999
Mitglied	Scherer Stephan, 1961, lic. iur.	2001
Mitglied	Szabò Stephan, 1962, lic. iur.	2001
Mitglied	Furrer Beat, 1966, lic. iur.	2001
Mitglied	Thiel-Panico Daniela, 1971, lic. iur.	2004
Ersatzmitglied	Binggeli-Ineichen Bernadette, 1958, Hausfrau	1993
Ersatzmitglied	Song Kündig Jennifer, 1966, lic. iur.	1997
Ersatzmitglied	Husi Fritz, 1933, Dr. iur.	2001
Ersatzmitglied	Kottmann Peter, 1960, lic. iur.	2001
Ersatzmitglied	Ineichen-Müller Priska, 1973, lic. iur.	2001
Ersatzmitglied	Rechsteiner Urs, 1953, lic. iur.	2003

## ■ Geschäftsleitung

Vorsitzender	Meyer Rolf
	Beglinger Michael
	Huber Peter

## I. Abteilung

Vorsitzender	Furrer Beat
	Szabò Stephan
	Thiel-Panico Daniela

**2. Abteilung**

Vorsitzender	Huber Peter Beglinger Michael Staub Werner
--------------	--------------------------------------------------

**3. Abteilung**

Vorsitzender	Meyer Rolf Ulrich Felix Scherer Stephan
--------------	-----------------------------------------------

**■ Kanzlei des Kantonsgerichts**

Vorsteher	Krähenbühl Laurent
Gerichtsschreiber	Sialm Philipp
Gerichtsschreiberin	Dittli Christa
Gerichtsschreiber	Stüdl Pascal
Gerichtsschreiberin	Schnyder-Brunner Isabelle
Gerichtsschreiberin	Renggli Iris
Gerichtsschreiberin	Ruchti Silvia
Gerichtsschreiber	Tremp Michael
Gerichtsschreiber	Borle Markus
Rechnungsführer	Suter Hans-Jörg
Rechnungsführerin	Sennhauser Carla
Sekretärin	Stocker Claudia
Sekretärin	Schönenberger Monica
Sekretärin	Arnold-Loher Claudia
Sekretärin	Süess Edith
Sekretärin	Meier-Elsener Verena
Sekretärin	Fehlmann Hanni
Sekretärin	Schwegler Petra
Sekretärin	Müller Sybille

**Strafgericht**

Gerichtsgebäude an der Aa, Aabachstrasse 3, Postfach 760, 6301 Zug  
Tel. 041 728 52 30

		Eintritt
Präsidentin	Ziegler Carole, 1967, Fürsprecherin	1999
Vizepräsident	Dalcher Stephan, 1954, lic. iur.	2004
Mitglied	Siegwart Marc, 1960, lic. iur.	2004
Ersatzmitglied	Binggeli-Ineichen Bernadette, 1958, Hausfrau	1993
Ersatzmitglied	Song Kündig Jennifer, 1966, lic. iur.	1997
Ersatzmitglied	Husi Fritz, 1933, Dr. iur.	2001
Ersatzmitglied	Kottmann Peter, 1960, lic. iur.	2001
Ersatzmitglied	Ineichen-Müller Priska, 1973, lic. iur.	2001
Ersatzmitglied	Rechsteiner Urs, 1953, lic. iur.	2003

## Jugendgericht

Gerichtsbäude an der Aa, Aabachstrasse 3, Postfach 760, 6301 Zug  
Tel. 041 728 52 30

		Eintritt
Präsident	Siegwart Marc, 1960, lic. iur.	2004
Mitglied	Binggeli-Ineichen Bernadette, 1958, Hausfrau	2001
Mitglied	Ineichen-Müller Priska, 1973, lic. iur.	2001
Ersatzmitglied	Kottmann Peter, 1960, lic. iur.	2001
Ersatzmitglied	Song Kündig Jennifer, 1966, lic. iur.	2001

### ■ Kanzlei des Straf- und Jugendgerichts

Gerichtsschreiber	Landtwing Andreas, Vorsteher
Gerichtsschreiberin	Huber Felizia
Rechnungsführer	Suter Hans-Jörg
Rechnungsführerin	Sennhauser Carla
Sekretärin	Wangler Susanne
Sekretär	Merz Gino

## Einzelrichteramt

ZVB-Haus, An der Aa 6, Postfach 760, 6301 Zug  
Tel. 041 728 52 90

Einzelrichter	Briner Alex, Geschäftsleiter
Stellvertreter	Widmer Cyrill
Adjunkt	Hüsler Guido
Sekretärin	Steinmann Margrit
Sekretärin	Guth Annemarie
Sekretärin	Hürlimann Rebecca
Sekretärin	Hotz Claudia
Sekretärin	Ansermet-Huwiler Claudia

## Jugendanwaltschaft

ZVB-Haus, An der Aa 6, Postfach 760, 6301 Zug  
Tel. 041 728 52 90

Jugendanwalt	Briner Alex
Stellvertreter	Widmer Cyrill
Sozialarbeiterin	Jenni Elena

## Staatsanwaltschaft

Aabachstrasse 1, Postfach 760, 6301 Zug  
Tel. 041 728 50 00

Geschäftsleiter	Kuhn Paul
Stellvertreter	von Dach Marc
Staatsanwältin	Anlauf Svea
Juristische Sekretärin	Keller Franziska
Sekretärin	Reichmuth Rita

## Untersuchungsrichteramt

An der Aa 4, Postfach 1356, 6301 Zug  
Tel. 041 728 46 00

Geschäftsleiter	Aebi Christian
Stellvertreter	Schwyter Roland
Untersuchungsrichter	Alther Gaby
Untersuchungsrichter	Häfliger Monika
Untersuchungsrichter	Hoffmann Annette
Untersuchungsrichter	Isenring Cantieni Marionna
Untersuchungsrichter	Kurt Markus
Untersuchungsrichter	Landolt Jacqueline
Untersuchungsrichter	Maag Katja
Untersuchungsrichter	Mathys Christoph
Untersuchungsrichter	Müller Kurt
Untersuchungsrichter	Nyffeler Robert
Untersuchungsrichter	Odoni Peter
Untersuchungsrichter	Schlauri Regula
Untersuchungsrichter	Sigrist Urs
Untersuchungsrichter	Unterrassner Rudolf
Untersuchungsrichter	Weber Martina
Wirtschaftsprüfer	Koller Arnold
Sachbearbeiter in Wirtschaftssachen	Huwyl Albert
Geschäftskontrollführer	Müller Daniel
Sekretärin	Achermann Brigitte
Sekretärin	Buchser Christine
Sekretärin	Frei Marianne
Sekretärin	Grunder Dagmar
Sekretärin	Kellenberger Irene
Sekretärin	Schneider Ute
Sekretärin	Sennhauser Carla
Sekretärin	Voneschen Erika

---

## **Friedensrichter und Stellvertreter**

Amtsdauer: 2005/2008

Zug	Eglin Roland E., Dr. med., Industriestrasse 15a Landwing-Gschwend Vreni, Guggiweg 15
Oberägeri	Güntert Robert, Grindelegg, Alosen Iten-Blattmann Anlika, Schneitstrasse 92
Unterägeri	Toggenburger Max, Waldhofstrasse 8 Kurz Ulrich, Fischmattweg 7
Menzingen	Schumpf Jürg, Staldenweg 3 Tönz Myra, Staldenstrasse 23
Baar	Busslinger-Andermatt Gabriela, Schmidhof Elsener Anton, Jöchlerweg 3
Cham	Venzin Reto, Rebacker 3 Mösli Ursula, Falchsacker 14
Hünenberg	Bagnoud René, Weidstrasse 10b Wiser Viviane, Holzhäuserstrasse 3
Steinhausen	Arnold-Kehl Longina, Feldheimstrasse 6 Schär Urs, Albisstrasse 45
Risch	Zehnder-Betschart Josef, Steinweg 2, Buonas Straumann Kurt, Gibelweg 3, Buonas
Walchwil	Brugger-Bielmann Sylvia, Wihelstrasse 3 Flury Urs, Hinterbergstrasse 16
Neuheim	Keiser Angela, Obere Rainstrasse 15 Ammann Beatrice, Neuhofstrasse 44

## **Schlichtungsstelle für arbeitsrechtliche Streitigkeiten**

c/o Kantonsgerichtskanzlei Zug, Gerichtsgebäude, 6301 Zug  
Tel. 041 728 52 00

Schlichter	Derungs Andreas Bertschi Urs
------------	---------------------------------

## **Anwaltsprüfungskommission**

c/o Obergerichtskanzlei Zug, Gerichtsgebäude, 6301 Zug  
Tel. 041 728 52 61

Präsident	Müller Oskar
Vizepräsident	Schnurrenberger Markus
Mitglied	Dalcher Stephan
Mitglied	Meyer Rolf
Mitglied	Neese Martin
Ersatzmitglied	Briner Alex
Ersatzmitglied	Iten Alfred
Ersatzmitglied	Hager Rainer
Sekretärin	Huber Doris

## Aufsichtskommission über die Rechtsanwälte

c/o Obergerichtskanzlei Zug, Gerichtsgebäude, 6301 Zug  
Tel. 041 728 52 60

Präsident	Scherer Stephan
Vizepräsident	von Dach Marc
Mitglied	Mosimann Rudolf
Mitglied	Kalt Erich
Mitglied	Huber Peter
Ersatzmitglied	Kleiner Rudolf
Ersatzmitglied	Meyer Rolf
Ersatzmitglied	Ziegler Carole
Sekretär	Lötscher Jörg

## Verwaltungsgericht

An der Aa 6, Postfach 760, 6301 Zug  
Tel. 041 728 52 70

		Eintritt
Präsident	Bellwald Peter, 1951, Dr. iur., Rechtsanwalt	1997
Vizepräsident	Müller Oskar, 1953, lic. iur., Rechtsanwalt	1989
Mitglied	Iten-Staub Jacqueline, 1957, lic. iur., Rechtsanwältin	1991
Mitglied	Gysi Felix, 1955, lic. iur., Rechtsanwalt	1997
Mitglied	Rossi Andenmatten Rosemarie, 1955, eidg. diplomierte Sozialversicherungsexpertin	2003
Mitglied	Bedognetti-Roth Gisela, 1956, lic. iur., Rechtsanwältin	2003
Mitglied	Storchenegger Patrick, 1967, lic.iur., Rechtsanwalt	2003
Ersatzmitglied	Bieri Josef, 1936, Dr. med. vet., Tierarzt	1993
Ersatzmitglied	Arnold-Kehl Longina, 1941, Friedensrichterin	1993
Ersatzmitglied	Zortea Vinzenz, 1941, Dr. med., Arzt	1994
Ersatzmitglied	Rebmann Silvia, 1948, Direktionssekretärin	1997
Ersatzmitglied	Rütschi-Blattmann Agatha, 1948, kaufm. Angestellte	2001
Ersatzmitglied	Klingler Ivo, 1962, lic. iur., Rechtsanwalt	2001

### ■ Kanzlei

Kanzleivorsteher	Elsener Aldo
Gerichtsschreiberin	Dittli Carla
Gerichtsschreiber	Köchli Hermann
Gerichtsschreiber	Dormann Albert
Kanzleisekretärin	Dietschi-Brunner Elisabeth
Kanzleisekretärin	Meyer Silvia

### ■ **Verwaltungsrechtliche Kammer**

Vorsitzender	Bellwald Peter
Dreierkammer	Gysi Felix
Dreierkammer	Storchenegger Patrick
Fünferkammer	Müller Oskar
Fünferkammer	Iten-Staub Jacqueline
Einzelrichter im Ausländerrecht	Bellwald Peter
Einzelrichter im Ausländerrecht	Gysi Felix
Einzelrichterin im Ausländerrecht	Iten-Staub Jacqueline
Stellvertreterin	Bedognetti-Roth Gisela

### ■ **Abgaberechtliche Kammer**

Vorsitzender	Bellwald Peter
Dreierkammer	Müller Oskar
Dreierkammer	Rossi Andenmatten Rosemarie
Fünferkammer	Gysi Felix
Fünferkammer	Storchenegger Patrick

### ■ **Sozialversicherungsrechtliche Kammer**

Bereich AHV	
Vorsitzender	Gysi Felix
Dreierkammer	Iten-Staub Jacqueline
Dreierkammer	Rossi Andenmatten Rosemarie
Fünferkammer	Müller Oskar
Fünferkammer	Bedognetti-Roth Gisela

Bereich IVG	
Vorsitzender	Gysi Felix
Dreierkammer	Müller Oskar
Dreierkammer	Bedognetti-Roth Gisela
Fünferkammer	Iten-Staub Jacqueline
Fünferkammer	Rossi Andenmatten Rosemarie

Bereiche EL, KVG, BVG	
Vorsitzender	Gysi Felix
Dreierkammer	Rossi Andenmatten Rosemarie
Dreierkammer	Bedognetti-Roth Gisela
Fünferkammer	Müller Oskar
Fünferkammer	Iten-Staub Jacqueline

Bereiche EO, UVG, MVG	
Vorsitzender	Gysi Felix
Dreierkammer	Müller Oskar
Dreierkammer	Rossi Andenmatten Rosemarie
Fünferkammer	Iten-Staub Jacqueline
Fünferkammer	Bedognetti-Roth Gisela

---

**Bereich AVIG**

Vorsitzende  
Dreierkammer  
Dreierkammer  
Fünferkammer  
Fünferkammer

Bedognetti-Roth Gisela  
Iten-Staub Jacqueline  
Rossi Andenmatten Rosemarie  
Gysi Felix  
Müller Oskar

**Bereich KZG**

Vorsitzende  
Dreierkammer  
Dreierkammer  
Fünferkammer  
Fünferkammer

Bedognetti-Roth Gisela  
Müller Oskar  
Rossi Andenmatten Rosemarie  
Gysi Felix  
Iten-Staub Jacqueline

**■ Fürsorgerechtliche Kammer**

Vorsitzende  
Dreierkammer  
Dreierkammer  
Fünferkammer  
Fünferkammer

Bedognetti-Roth Gisela  
Iten-Staub Jacqueline  
Storchenegger Patrick  
Bellwald Peter  
Rossi Andenmatten Rosemarie

### III. Gemeindliche Behörden

#### A. Einwohnergemeinden

Amtsdauer 2003/2006

#### Zug

Stadtgemeinde

Stadthaus am Kolinplatz, Postfach 1258, 6301 Zug

Tel. 041 728 15 15, Fax 041 728 23 71

E-Mail: heidi.bucher@zug.zg.ch

Internet: www.stadtzug.ch

#### ■ Grosser Gemeinderat (40)

		Eintritt
Amrein-Cuorad Renata, 1958, dipl. Behindertenbetreuerin	AF	2004
Arnold Martina, 1946, Familienfrau/Lehrerin	CVP	1995
Bertschi Urs, 1955, Rechtsanwalt	SP	2001
Camenisch Philippe, 1964, Betriebsökonom FH	FDP	2003
Denzler Felix, 1940, Gartenbautechniker	SVP	2003
Estermann Astrid, 1970, Sozialarbeiterin	AF	2003
Gadient Roland, 1946, Immobilienberater	SVP	2004
Golder Werner, 1949, El. Techniker TS	SP	1993
Gschwind Simone, 1976, Studentin	SP	2003
Heiz Jürg, 1942, El. Ing. HTL	FDP	1999
Hess Roger, 1967, Betriebstechn. TS / Betriebsökonom FH	FDP	2003
Hodel Stefan, 1957, Sozialarbeiter	AF	2001
Hotz-Loos Barbara, 1964, Betriebsökonomin HWV	FDP	2003
Kistler Nicole, 1968, Rechtsanwältin/Notarin	FDP	2003
Kündig Peter, 1961, Rechtsanwalt	CVP	1993
Landtwing Alice, 1949, Familienfrau / kfm. Angestellte	FDP	1995
Mathers Monika, 1948, dipl. Englischlehrerin	CSP	1997
Meier Urs E., 1945, Architekt	AF	2003
Merz Ernst, 1948, Vorsorgeberater	SVP	2003
Messmer Jürg, 1974, Unternehmer	SVP	2003
Moos Stefan, 1968, dipl. Bauingenieur HTL	FDP	2003
Moos Werni, 1962, Transportunternehmer	CVP	1999
Müller Adrian, 1968, dipl. Arch. ETH/SIA	FDP	2003
Müller Judith, 1974, Juristin (lic. iur.)	FDP	2003
Neuner Roland, 1939, Verlags-Direktor	SVP	2001
Pircher Manfred, 1950, Kaufmann	SVP	2001
Reinhart Isabelle, 1961, Apothekerin/Familienfrau	CVP	2003
Romer Ivo, 1964, dipl. Wirtschaftsinformatiker	FDP	2003

Schwerzmann Dominik, 1972, Student phil. I	CVP	1995
Sidler Weiss Andrea, 1963, Lehrerin	CVP	2001
Spillmann Martin, 1954, Architekt HTL	FDP	1999
Stäheli Barbara, 1958, Lehrerin	SP	2003
Steinle Patrick, 1971, Dr. sc. nat. Mikrobiologe	AF	2003
Stocker Cornelia, 1963, kfm. Leiterin	FDP	1995
Stöckli Claudia, 1974, Primarlehrerin	SVP	2003
Straub Ulrich, 1959, lic. phil., Unternehmer	FDP	1995
Wendel Renatus, 1964, Mittelschullehrer/Physiker	SP	2003
Wyss Urs B., 1937, lic. oec.	CVP	1999
Zehnder Lea, 1982, Studentin	AF	2003
Zehnder Marianne, 1956, Key-Account Managerin	AF	2000

AF	= Alternative Fraktion (7)
CSP	= Christlichsoziale Volkspartei (1)
CVP	= Christlichdemokratische Volkspartei (7)
FDP	= Freisinnig-Demokratische Partei (13)
SP	= Sozialdemokratische Partei (5)
SVP	= Schweizerische Volkspartei (7)

### ■ Büro des Grossen Gemeinderates

Präsident	Straub Ulrich
Vizepräsident	Hodel Stefan
Stimmzählerin	Stöckli Claudia
Stimmzähler	Schwerzmann Dominik
Stadtschreiber	Cantieni Arthur

### ■ Geschäftsprüfungskommission des Grossen Gemeinderates

Präsident	Romer Ivo
	Landtwing Alice
	Mathers Monika
	Neuner Roland
	Stäheli Barbara
	Stocker Cornelia
	Wyss Urs B.

## ■ Bau- und Planungskommission des Grossen Gemeinderates

Präsident	Spillmann Martin Arnold Martina Bertschi Urs Denzler Felix Estermann Astrid Heiz Jürg Meier Urs Moos Werner Müller Adrian Pircher Manfred Straub Ulrich
-----------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Burch Ruedi Iten Werner Oehler-Wadsack Eva Schaufelberger Andreas Birri Othmar
-----------	--------------------------------------------------------------------------------------------

## ■ Stadtrat

		Eintritt
Präsident	Luchsinger Christoph, 1942, Präsidialdepartement	1995
Vizepräsidentin	Wicky Vreni, 1951, Bildungsdepartement Bossard Andreas, 1951, Soziales, Umwelt + Sicherheit	1999 2003
Stadtschreiber	Christen Hans, 1950, Finanzdepartement Müller Dolfi, 1955, Baudepartement Cantieni Arthur	1995 2003

## ■ Verwaltung

### Präsidialdepartement

Departementschef	Luchsinger Christoph, Stadtpräsident
Stadtschreiber	Cantieni Arthur
Stadtarchiv	Raschle Christian
Weibel	Duvaud Michael
Kanzleisekretär	Keller Franco
Rechtskonsulent	Moos Beat
Leiter Personaldienst	Lanz Erhard
Controller	Grepper Marcel
Kulturbeauftragte	Hägeli Sonja
Kommunikationsbeauftragter	Gretener Thomas

---

Leiterin Erbschaftsamt	Ernst Martha
Leiterin Einwohnerkontrolle	Schenker Mélanie
Leiterin Zivilstandsamt	Schwendimann Irene

### **Friedensrichteramt**

Friedensrichter	Eglin Roland E.
-----------------	-----------------

### **Finanzdepartement**

Departementschef	Christen Hans, Stadtrat
Departementssekretär	Pfulg Josef
Departementsassistentin	Gschwind Emmi
Stadtbuchhalterin	Zberg Irene
Grundstückgewinnsteueramt	Seiler Martin
Leiter Immobilien	Christen Theddy
Leiter Sportamt	Oegger Erich
Leiter Informatik	Truttmann Daniel

### **Betreibungsamt**

Leiter	Nussbaumer Hans-Rudolf
Stellvertreter	Cloetta Claudio

### **Bildungsdepartement**

Departementschefin	Wicky Vreni, Stadtratsvizepräsidentin
Departementssekretär	Vanza Markus
Departementsassistentin	Stadler Barbara
Rektor	Kraft Jürg
Leiter Musikschule	Illi Yves (bis 31.07.05)
Leiter Musikschule	Bruggisser Christoph (ab 01.08.05)
Leiter HPS	Müller Klaus-Benedikt
Stufenleiter Primarschule	Scherer Alex
Leiter Oberstufe	Landolt Urs
Leiterin Kindergarten	Schläpfer Beatrice
Leiterin Hauswirtschaft	Sieber Marie-Theres
Leiterin Abt. Kind Jugend Familie	Roth Regula

### **Stadt- und Kantonsbibliothek**

Leiter	Morf Heinz
Stv. Leiterin	Kostezer Barbara

### **Baudepartement**

Departementschef	Müller Dolfi, Stadtrat
Departementssekretär	Stricker Hans
Departementsassistentin	Aecherli Ursula
Baubewilligungen	Huser Marietta
Stadtgenieur	Durisin Peter
Stadtplaner	Klein Harry
Stadtarchitekt	Zanoni Tomaso
Leiter Werkhof	Roos Peter

## **Departement Soziales, Umwelt und Sicherheit**

Departementschef	Bossard Andreas, Stadtrat
Departementssekretär	Ugolini Pietro
Stv. Departementssekretärin	Staub Lina-Maria
Leiter Sozialamt	Jans Markus
Leiter Vormundschaftsamt	Halter Jörg
Leiter Fachstelle Alter	Villiger Beat
Leiter Abteilung Umwelt & Energie	Trüssel Bruno
Leiter Polizeiamt	Magne Daniel
Leiter Feuerschau	Beer Walter
Kommandant FFZ	Piffner Markus

## ■ **Präsidialdepartement**

### **Personalkommission**

Präsident	Luchsinger Christoph Wicky Vreni Cantieni Arthur Brandenberg Esther Gschwind Emmi Kaufmann Thomas Michel Ernst Müller Paul
mit beratender Stimme	Lanz Erhard, Leiter Personaldienst

### **Stiftung Theater Casino**

Präsident	Luchsinger Christoph Luginbühl Toni Christen Haus Lanz Erhard Grepper Marcel
-----------	------------------------------------------------------------------------------------------

### **Stiftung Kellertheater am Burgbach**

	Hägeli Sonja Wild-Haas Judith Marty Paula
Revisor	Grepper Marcel

### **Stiftung Museum in der Burg**

Hägeli Sonja

### **Stiftung der Freunde des Zuger Kunsthauses**

Luchsinger Christoph

### **Zuger Kunstgesellschaft**

	Bossard Andreas
Revisor	Grepper Marcel

**Kulturkommission**

Präsident	Luchsinger Christoph Feger Thomas Nünlist Yvonne, Zürich Wismer Roland Fuchs Lisa, Luzern Hebeisen Manuel Hägeli Sonja
mit beratender Stimme	Hägeli Sonja

**Pensionskassenverband**

Arbeitgebervertretung	Luchsinger Christoph
Arbeitgebervertretung	Huber Franz
Arbeitgebervertretung	Zulauf Felix

**Betriebskommission Freizeitanlage Loreto**

Hägeli Sonja

**Stiftung Freizeitanlage Oberwil**

	Hägeli Sonja
Revisor	Grepper Marcel

**■ Finanzdepartement****Einschätzungskommission für Grundstücksgewinne**

Präsident	Frigo Jost Huber Stephan Hager Cornelia Hager Josef Wild Hans-Rudolf
Ersatz	Granzio Leo
Ersatz	vakant
Sekretär	Seiler Martin

**Sportkommission**

Präsident	Christen Hans Grimm Verena Loretz Fredy Körner Jürg Brandenberg Walter Friedli Beat
mit beratender Stimme	Oegger Erich
mit beratender Stimme	Studer Urs

**Friedhofkommission**

Präsident

Christen Hans  
 Greter Heinz  
 Appert Karl-Andreas  
 Speck Karl  
 Eigenmann Ruth

**Schiesskommission**

Präsident

Christen Hans  
 Wolf André  
 Reichenbach Hansruedi  
 Elsener Josef  
 Cervini Marco  
 Köppel Rudolf  
 Furrer Walter  
 Hürlimann Tobias  
 Perracini Heinz  
 Gretener Walter, Walchwil  
 Wiget Peter  
 Kappeler Roland  
 Oegger Erich

mit beratender Stimme

mit beratender Stimme

mit beratender Stimme

**Bootshafengenossenschaft**

Grepper Marcel

**■ Bildungsdepartement****Schulkommission**

Präsidentin

Wicky Vreni  
 Züllig-Moneta Cornelia  
 Rütimann Erna  
 Kalt Felix  
 Farkas Katarina  
 Bisig Louis  
 Bouchard Roos Patricia  
 Marty Spillmann Rita  
 Burch Rudolf  
 Sauter Sabine  
 Moos-Guhl Lisa  
 Paly-Wey Susanna  
 Kucük Gerritsen Gönül  
 Stadler Barbara  
 Gehrig Bernhard

Protokoll

**Bibliothekskommission**

Präsidentin	Wicky Vreni
	Ott Peter
	Wismer Roland
	Iten-Staub Jacqueline
mit beratender Stimme	Morf Heinz
Vertretung Kanton	Koch Regula
Vertretung Kanton	Elsener Eugen
Vertretung Kanton	Scheuzger Jürg
Protokoll	Kostezer Schöpf Barbara

**Musikschulkommission**

Präsidentin	Wicky Vreni
	Rüttmann Beat
	Weber Bernhard
	Schmid-Bucher Claudia
	Wetter-Bossard Helen
	Felix Paolo
	Thalmann Paul
	Gamma Peter
	Weber Peter-David
	Kraft Jürg
	Zemp Robert
	Illi Yves

**Arbeitsgruppe Jugend und Kind**

Präsidentin	Müller Judith
Vizepräsidentin	Gschwind Simone
	Wicky Vreni
	Mathers Monika
	Stöckli Claudia
	Schwerzmann Dominik
	Zehnder Lea
	Palak-Otzoup Lisa
	Jans Markus
	Mathiuet Andrea

**Kommission für familienergänzende Kinderbetreuung**

Präsidentin	Wicky Vreni
	Kamer Elsbeth
	Weber Hubert
	Herzog Rita
	Mathiuet Andrea
	Roth Regula

## ■ Baudepartement

### Stadtbildkommission

Präsidentin	Ruoss Silvia Cometti Hans, Luzern
Vizepräsident	Bader Renzo Wiederkehr Alphons Fontana Massimo, Basel Zimmermann-de Jager Pet, Suhr Pfenninger Reto, Zürich

### Nomenklaturkommission

Präsident	Ott Peter Dittli Beat Matzig-Sidler Monika Raschle Christian Schürmann Franz
mit beratender Stimme	Schenker Mélanie

### Gewässerschutzverband Region Zuger-Küssnachter-Aegerisee

städtisches Mitglied	Müller Dolfi
in Delegiertenversammlung	Durisin Peter

### Betriebskommission Abenteuerspielplatz Fröschenmatt

städtisches Mitglied	Roos Peter A.
----------------------	---------------

### Kommission Raum und Verkehr

städtisches Mitglied	Bossard Andreas
städtisches Mitglied	Müller Dolfi

## ■ Departement Soziales, Umwelt und Sicherheit

### Notorganisation

Leitungsgruppe	Luchsinger Christoph Müller Dolfi Bossard Andreas
----------------	---------------------------------------------------------

### Gemeindeführungsstab

Stabschef	Schwerzmann Daniel
Stv. Stabschef	Leuthard Bernhard Magne Daniel Oegger Erich Müller Luka Piffner Markus Weber Martin

Protokoll  
Durisin Peter  
Hodel Peter  
Schnadt Philippe  
Hürlimann Rosemarie

### **Feuerschutzkommission**

Präsident  
Bossard Andreas  
Hausheer Hanspeter  
Winiger Kurt  
Piffner Markus  
Marcolin Roger  
Corrodi Rosvita  
Zeberli Werner

### **Vormundschaftskommission**

Präsident  
Bossard Andreas  
Gisler Anton  
Henggeler Rolf  
Burkhalter René  
Halter Jörg

### **Gesundheitskommission**

Präsident  
Bossard Andreas  
Bussmann Hansueli  
Zai Ruedi  
Dossenbach Philippe  
Ettel Werner  
mit beratender Stimme  
Trüssel Bruno

### **Umweltkommission**

Präsident  
Bossard Andreas  
Aschwanden Urs  
Schubiger Thomas  
Mijnssen Nick  
Spillmann Siegwart Renée  
Kistler Nicole  
Strub Larsson Ursula  
mit beratender Stimme  
Trüssel Bruno

### **Energiekommission**

Präsident (Stv. Trüssel Bruno)  
Bossard Andreas  
Glöggl Günter  
Thiel David  
Grab Roland  
Huser Marietta  
Trüssel Bruno  
mit beratender Stimme  
Hüsler Martina, Energieberaterin  
mit beratender Stimme  
Züsli Beat, Experte  
mit beratender Stimme

**Konferenz der gemeindlichen Umweltbeauftragten**

städtisches Mitglied	Trüssel Bruno
städtisches Mitglied	Arnet Markus

**Kommission zur Unterstützung in Härtefällen von Krankenkasse**

städtisches Mitglied	Staub Lina-Maria
----------------------	------------------

**Stiftungsversammlung Pro Senectute Kanton Zug**

städtisches Mitglied	Villiger Beat
----------------------	---------------

**Plattform Klimabündnis-Städte Schweiz**

Bossard Andreas
Trüssel Bruno

**Zweckverband Notschlachanlage**

städtisches Mitglied	Bossard Andreas
----------------------	-----------------

**Wasenmeister**

	Häcki Heinz
	Betschart Werner
Stellvertreter	Schuler Isidor

**■ Verschiedenes****Betriebskommission GGZ Arbeitsprojekte**

städtisches Mitglied	Bossard Andreas
----------------------	-----------------

**Stiftung Spital Baar**

städtisches Mitglied	Luchsinger Christoph
städtisches Mitglied	Bossard Andreas

**Stiftung Zugerische Alterssiedlungen**

städtisches Mitglied	Bossard Andreas
----------------------	-----------------

**Zweckverband der Zuger Einwohnergemeinden für die Bewirtschaftung von Abfällen**

städtisches Mitglied	Bossard Andreas
Stellvertreter	Luchsinger Christoph

**Behördenlegation für die Nordzufahrt**

städtisches Mitglied	Müller Dolfi
----------------------	--------------

**Gotthard Komitee**

städtisches Mitglied	Christen Hans
----------------------	---------------

**Kantonale Denkmalkommission**

Mitglied Zug/Baar

Kaiser Regula

**Verwaltungskommission zur Überwachung der Aufgabenerfüllung**

städtisches Mitglied

Jans Markus

**Spitex-Verein der Stadt Zug**

städtisches Mitglied

Oehrli Ruth

Revisor

Grepper Marcel

**Stiftung Phönix**

städtisches Mitglied

Bossard Andreas

**Stiftung Wildspitz**

städtisches Mitglied

Luchsinger Christoph

**Verein für die Betreuung ausländischer Arbeitnehmer**

städtisches Mitglied

Bossard Andreas

Revisor

Grepper Marcel

**Verein Zuger Jugendtreffpunkte**

städtisches Mitglied

Wicky Vreni

**Zurlaubenkommission**

Vertreter Kanton und Stadt Zug

Schelbert Urspeter

**Innerschweizer Vereinigung für Raumplanung**

städtisches Mitglied

Klein Harry

**Verein für behütetes Wohnen**

städtisches Mitglied

Villiger Beat

■ **Vertreter in Aktiengesellschaften**

**Wasserwerke Zug AG**

Müller Dolfi

zugleich Mitglied des Ausschusses Luchsinger Christoph

**Schiffahrtsgesellschaft für den Zugersee AG**

Bossard Andreas

**Zugerland Verkehrsbetriebe AG**

Christen Hans

**Zugerbergbahn AG**

Präsident

Christen Hans

Vizepräsidentin

Wicky Vreni

Blank Hansruedi

## Oberägeri

Gemeindeverwaltung, Rathaus, Alosenstrasse 2, Postfach 159, 6315 Oberägeri

Tel. 041 754 70 20, Fax 041 754 70 21

E-Mail: einwohnergemeinde@oberaegeri.zg.ch

Internet: www.oberaegeri.ch

### ■ Gemeinderat

		Eintritt
Gemeindepräsident	Iten Gustav, 1952, Ressort Präsidiales & Finanzen	1995
Vizepräsidentin	Weber Marianne, 1949, Ressort Soziales	1999
	Lechmann Beda, 1965, Ressort Schule	2003
	Meier Pius, 1957, Ressort Bau + Wasserversorgung	2003
	Stampfli Heinrich, 1940, Ressort Sicherheit, Sport und Tourismus	2005
Gemeindeschreiber	Meier Jürg	
Stellvertreter	Näf Willy	
Urkundsperson	Rogenmoser Anton	
Betreibungsbeamter	Twerenbold Guido	
Stellvertreterin	Küng Cornelia	
Erbschaftsamt	Rogenmoser Anton	
Weibel	Rogenmoser Alois	
Stellvertreterin	Rogenmoser Paul	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Stössel Albert von Rickenbach Remy Wyss-Iten Karin
-----------	----------------------------------------------------------

### ■ Gemeindeverwaltung

Leiter Allgemeine Abteilung	Meier Jürg
Leiter Bauabteilung	Staub Leander
Leiter Finanzabteilung	Koch Thomas
Leiter Musikschule	Röllin Hans
Leiter Schulabteilung (Rektor)	Bucher Rolf
Leiter Sicherheitsabteilung	Näf Willy
Leiter Sozialabteilung	Beeler Meinrad

### ■ Baukommission

Präsident	Meier Josef Desax Theo Heinrich Kurt Kryenbühl Ernst Meier Pius Pfister Urs Schönmann Herbert
-----------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Sekretär	Hug Benno
■ <b>Feuerschutzkommission</b>	
Präsident	Stampfli Heinrich
Kommandant	Wyss Franz Josef
Stellvertreter	Merz Hanspeter
	Bürgi Robert
	Nussbaumer Alfred
Sekretär	Näf Willy

### ■ **Finanzkommission**

Präsident	Iten Gustav
	Meier Andreas
	Meier Peter
	Peyer Mark
	Rogenmoser Walter
	Schmid Hans-Peter
	Stössel Albert
Sekretär	Koch Thomas

### ■ **Gesundheitskommission**

Präsidentin	Weber Marianne
	Henggeler Joachim
Sekretärin	Henggeler Heidi

### ■ **Grundstückgewinnsteuerkommission**

Präsident	Meier Peter
	Birrer Kuno
	Lechmann Beda
	Rogenmoser Ursula
	von Rickenbach Remy
Sekretär	Koch Thomas

### ■ **Gemeinsame Jugendarbeit im Ägerital**

Delegierte von Oberägeri	Weber Marianne
Delegierter von Oberägeri	Röllin Philipp
Delegierter von Oberägeri	Meier Pirmin

---

### ■ Kulturkommission

Präsidentin	Lechmann Monika In-Albon Annamarie Mathis Charlotte Merz Heidy Müller Albert Poletti Susanne Rogenmoser Maria Zäch Stefan
Sekretärin	Puri Beatrice

### ■ Musikschulkommission

Präsident	Lechmann Beda Blattmann Hansruedi Kaufmann Hans Meier Priska Raas Charlotte
Musikschulleiter	Röllin Hans
Sekretärin	Häusler Claudia

### ■ Schulkommission

\* mit beratender Stimme

Präsident	Lechmann Beda Bachmann Pfister Franziska Bargetzi Anja Kraft Yvonne Peyer Mark Strub Barbara
Rektor	* Bucher Rolf
Lehrervertreterin	* Gander Meier Christine
Sekretärin	Rosser Rita

### ■ Seewasserwerk Ägerital (Betriebskommission)

Präsident	Meier Pius Iten Josef Nussbaumer Maurus Hugener Markus, Vertreter Korporation Unterägeri Iten Bernhard, Vertreter Korporation Unterägeri Müller Christoph, Vertreter Korporation Unterägeri
Kontrollstelle Oberägeri	Stössel Albert

Kontrollstelle Unterägeri	Iten Franz Peter
Anlagewart	Duss Erich
Stellvertreter	Rogenmoser Bernhard
Sekretär	Staub Leander

### ■ Sozialkommission

Präsidentin	Weber Marianne Graf Brigitte Krähenmann Peter Rogenmoser Maria Schalch Emil Twerenbold Thomas
Sekretär	Beeler Meinrad

### ■ Sportkommission

Präsident	Stampfli Heinrich Huwiler Eliane Meier Hermann Rogenmoser Anton Strub Barbara
Sekretariat	Lehrling der Gemeindeverwaltung

### ■ Umweltschutzkommission

Präsident	Stampfli Heinrich Bieri Arthur Birchler Rolf Kuhn Andreas Meier Andreas
Sekretär	Haab Peter

### ■ Werkkommission Wasserversorgung

Präsident	Meier Pius Beeler Daniel Binzegger Paul Ott Armin Hürlimann Peter
Brunnenmeister	Duss Erich
Stellvertreter	Rogenmoser Bernhard
Techn. Berater	Hetzer Siegfried
Sekretär	Haab Peter

---

## Unterägeri

Gemeindeverwaltung, Seestrasse 2, Postfach 79, 6314 Unterägeri

Tel. 041 754 55 00, Fax 041 754 55 55

E-Mail: [info@unteraegeri.zg.ch](mailto:info@unteraegeri.zg.ch)

Internet: [www.unteraegeri.ch](http://www.unteraegeri.ch)

### ■ Gemeinderat

		Eintritt
Präsident	Ribary Josef, 1951, Präsidual- und Bauabteilung	1995
Vizepräsident	Iten Beat, 1958, Bildung	1999
	Gianola Daniel, 1972, Finanzen + Steuern	2003
	Ithen Josef, 1970, Soziales + Gesundheit	2001
	Vakant	
Gemeindeschreiberin	Derrer Sylvia	
Stellvertreter	Sigrist Patrick	
Weibel	Brandenberg Gabriela	
Stellvertreter	Ulrich René	
Betreibungsbeamter	Twerenbold Guido	
Stellvertreterin	Küng Cornelia	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Kurz Ulrich
	Schelbert Esther
	Spielhofer Felix

### ■ Alt werden im Aegerital

Präsident	Ithen Josef
	Weber Marianne
	Nussbaumer Gertrud
	Nussbaumer Hanny
	Baumgartner Robert
	Henggeler Joachim
Sekretär	Bollinger Christian

### ■ Baukommission

Präsident	Ribary Josef
	Henggeler José
	Merz Thomas
	Müller Job
	Schilliger Peter
Gemeindetechniker	Bürgi Beat
Bausekretär	Iten Markus

**■ Feuerschutzkommission**

Präsident	Vakant Merz Hans Iten-Iten Konrad Iten Theo
Sekretär	Aeby Peter

**■ Finanzkommission**

Präsident	Barmettler Joe Gianola Daniel Heiler Oliver Iten-Dar Juan Markus Lehmann Martin B. Loosli André
Sekretär	Mohr Roger

**■ Gesundheitskommission**

Präsident	Ithen Josef Stäger Jacques
Sekretär	Kaiser Peter

**■ Gesundheitsförderungskommission**

Präsident	Ithen Josef Bamert Guido Hausheer Katrin Hegglin Gaby Henseler Patrick Hess Thomas Iten-Seeberger Yvonne Müller Erika Robadey Heidi
Sekretärin	Iten-Blättler Sandra

**■ Grundstückgewinnsteuerkommission**

Präsident	Iten Michael Baumann Konrad Pirovino Bruno
Sekretärin	Müller-Ringger Tina

**■ Intergemeindliche Fischereikommission**

Präsident	Vakant Vakant Roth Karl
Sekretär	Winiger André

---

### ■ Informatikkommission

Präsident	Gianola Daniel Derrer Sylvia Geiser Michael Walker Arthur Hugener André
-----------	-------------------------------------------------------------------------------------

### ■ Jugendkommission

Präsidentin	Weber Marianne Ithen Josef Meier Pirmin Röllin Philipp Vogel Corinne Weingartner Christian
Jugendarbeiter	Inglin Urs
Jugendarbeiterin	Odermatt Judith
Leiter Soziales+Gesundheit U'ägeri	Bollinger Christian
Leiter Sozialdienst O'ägeri	Beeler Meinrad

### ■ Kulturkommission

Präsidentin	Knobel Silvia Dellapina Sonja Hohmann Charles Merz Beatrice Robadey Heidi
Sekretärin	Häusler Elisabeth

### ■ Musikschulkommission

Präsident	Stücheli Albin Bossard Konrad Kläy Susanne Mohr Roger
Musikschulleiter	Hafner Richard
Sekretärin	Styger Rita

### ■ Raumplanungskommission

Präsident	Ribary Josef Iten Beat Feer Markus Hegglin Urs Henggeler José Iten-Schmidig Josef Portmann Paul Räber Franz Stierli Xaver
Bauverwalter	Bürgi Beat
Ortsplaner	Muri Marcel
Sekretär	Ulrich René

---

### ■ **Schulkommission**

Präsident	Iten Beat Brandenberg Gaby Dellapina Remo Hartmann Gery Heiler Manfred Rogenmoser Roger
Rektor	Egli Marco
Schulleitung	Hellmüller Monika
Lehrervertretung	Bertschi Michelle
Schule & Elternhaus	Bruckbach Hanke Sabine
Sekretärin	Stücheli Monika

### ■ **Sportkommission**

Präsident	Iten Franz Peter Bucher Peter Heiler Manfred Stierli Xaver Twerenbold Guido Vogel Heinz
Gemeindetechniker	Bürgi Beat
Sekretärin	Müller-Ringger Tina

### ■ **Strassenkommission**

Präsident	Ribary Josef Aeby Peter Aeschlimann Bruno Hegglin Urs Iten-Schmidig Josef Planzer Urs Styger Paul
Gemeindetechniker	Bürgi Beat
Sekretär	Raschle Gerhard

### ■ **Umweltschutzkommission**

Präsident	Iten Beat Blaser Beat Heller Peter Iten-Seeberger Yvonne Scherrer Andreas
Gemeindetechniker	Bürgi Beat
Werkmeister	Muff Urs
Sekretärin	Marti Esther

### ■ **Gemeindeführungsstab**

Stabschef	Vakant
Stabschef-Stv.	Vakant
Feuerwehr	Wiederkehr-Rhyner Ludwig
C Na Dienste	Brun Rolf

## Menzingen

Einwohnergemeinde, Rathaus, Postfach 99, 6313 Menzingen

Tel. 041 757 22 10, Fax 041 757 22 11

E-Mail: [info@menzingen.zg.ch](mailto:info@menzingen.zg.ch)

Internet: [www.menzingen.ch](http://www.menzingen.ch)

### ■ Gemeinderat

		Eintritt
Präsidentin	Hegglin Margrit, 1951, Präsidial, Sozial + Gesundheitsabt.	1999
Vizepräsidentin	Rhyner Pia, 1951, Sicherheits- und Volkswirtschaftsabt.	2000
	Dittli Peter, 1957, Schulabteilung	2003
	Staub Roman, 1967, Finanzabteilung	2003
	Kempf Martin, 1970, Bauabteilung	2003
Gemeindeschreiber	Bugmann Peter	
Stellvertreter	Schranz Erich	
Weibel	Meyer-Rogenmoser Hans	
Betreibungsbeamter	Barmet Othmar	
Stellvertreter	Rohner Markus	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Vögtli Hans-Peter Renggli Kathrin Schmid Alphons
-----------	--------------------------------------------------------

### ■ Schulkommission

Präsident	Dittli Peter Anderegg Niels Beck Peter Capol Silvia Ehrbar Andreas Lorenzi Melanie Nussbaumer Edi Schmid Dominik Weiss Beat Zürcher Jürg
Sekretärin	Dougoud Gabriela

**■ Musikschulkommission**

Präsident	Dittli Peter Auf der Maur Benno Iten Bürgi Alexandra Nussbaumer Edi Röllin Martin Schumpf Silvia
Sekretärin	Bissig Ruth

**■ Gesundheitskommission**

Präsidentin	Hegglin Margrit Beck Peter Capol Svend Giger Markus Hegglin Richard
Sekretär	Berger Urs

**■ Vormundschaftskommission**

Präsidentin	Hegglin Margrit Berger Urs Rhyner Pia
Sekretärin	Zeiter Berty

**■ Baukommission**

Präsident	Kempf Martin Barmet Hans Frommenwiler Karl Gschwind Toni Hartmann Markus Neiningger Rita Wickart Andreas
Sekretär	Scherrer Alfred

**■ Feuerschutzkommission**

Präsidentin	Rhyner Pia Brun Peter Meyer-Rogenmoser Hans Peter Guido Zürcher Beat
Sekretär	Bugmann Peter

---

**■ Bibliothekskommission**

Präsidentin	Bomio Doris Barnet Monika Dittli Peter Elsener Eugen Zahner-Iten Cäcilia
Bibliothekarin	Mehr Marie-Theres

**■ Finanzkommission**

Präsident	Staub Roman Berweger Rolf Künzle Karl Vöggtli Hans Peter Zürcher Christian
Sekretär	Schranz Erich

**■ EDV-Kommission**

Präsident	Staub Roman Benz Adrian Riedo Matthias Scherrer Alfred Stadelmann Robert
Sekretär	Schranz Erich

**■ Sozialkommission**

Präsidentin	Hegglin Margrit Beck Barbara Berger Urs Bühlmann Hans-Jürg Hürlimann Susi Küttel Hansruedi Locher Maja Schuler Gaby
Sekretärin	Zeiter Berty

---

**■ Gemeindeführungsstab**

Stabschef	Elsener Baptist
Stabsdienste	Bugmann Peter
	Brun Peter
	Kempf Martin
	Rhyner Pia
	Weber Bruno

**■ Grundstückgewinnsteuerkommission**

Präsident	Weiss Marco
	Staub Roman
	Gassmann Josef
	Hürlimann Markus
Sekretär	Fuchs Konrad

**■ Kulturkommission**

Präsidentin	Rhyner Pia
	Etter Andreas
	Küng Margrit
	Meienberg Erwin
	Weibel Irene
Sekretärin	Bissig Ruth

**■ Kommission mänzigeHell**

Präsidentin	Rhyner Pia
	Abächerli Fredi
	Benz Adrian
	Göhring Birchler Pia
	Notter Bernadette
Sekretär	Keiser Herbert

## Baar

Gemeindeverwaltung, Rathaus, Postfach 258, 6341 Baar

Tel. 041 769 01 11, Fax 041 769 01 90

E-Mail: gemeindeverwaltung@baar.zg.ch

Internet: www.baar.ch

### ■ Gemeinderat

			Eintritt
Gemeindepräsident	Dübendorfer Jürg, 1941, Präsidiales / Kultur	FDP	1987
Vizepräsident	Langenegger Paul, 1952, Gesundheit / Sicherheit	CVP	1995
	Binzegger Imfeld Sylvia, 1961, Schulen / Bildung	CVP	2003
	Fux-Meier Trudy, 1944, Soziales	SP	2003
	Hotz Andreas, 1959, Finanzen / Wirtschaft	FDP	2003
	Ineichen Walter, 1945, Planung / Bau	SP	1991
	Steinmann Hans, 1949, Liegenschaften / Freizeit	SVP	1999
Gemeindeschreiber	Lipp Walter		
Vizegemeindeschreiber	Guntli Thomas		

### ■ Gemeindeverwaltung

Verwaltungsleiter	Lipp Walter
Abteilungsleiter	Guntli Thomas, Präsidiales / Kultur Müller Hans, Finanzen / Wirtschaft Bossard Urban, Schulen / Bildung Spillmann Urs, Planung / Bau Hoppler Bruno, Liegenschaften / Freizeit Longhi Rolf, Gesundheit / Sicherheit Eisenhut Clemens, Soziales
Personalleiter	Matter Ueli
Gemeindliche Urkundsperson	Bopp Patrick
Gemeindliche Urkundsperson	Lipp Walter

### ■ Informatikkommission

Präsident	Dübendorfer Jürg Betschart Josef Grubenmann Urs Lipp Walter Müller Hans Niederöst Christof Steinmann Hans
Sekretär	Bieler Alex

**■ Jugendkommission**

Präsident

Dübendorfer Jürg  
Bigliotti Mario  
Dübendorfer Christen Maja  
Hunn Ivo  
Matter Judith  
Sperling Didier  
Steinmann Nicole  
Strobel Elsbeth  
Trempp Schmid Astrid  
Guntli Thomas

Sekretär

**■ Kulturkommission**

Präsident

Dübendorfer Jürg  
Blatter Gabriela  
Bürki Peter  
Gut Ruth  
Heimgard Thomas  
Hotz Edith  
Suter Ruedi  
Villiger Beat  
Stählin Jörg

Sekretär

**■ Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission**

Präsident	Andermatt Pirmin Gössi Alois Nussbaumer Therese Stöckli Armin
Sekretär	Wind Jakob Müller Hans

**■ Finanzkommission**

Präsident	Hotz Andreas Andermatt Pirmin Betschart Karl Fux-Meier Trudy Hort Erich Karich Reto Marti Walter Schaller Bernhard
Sekretär	Müller Hans

**■ Grundstückgewinnsteuerkommission**

Präsident	Hotz Andreas Aeschi Siegfried Grunder Daniel Fürer Thomas Hermann Hansjörg Müller Hans Vögelin Peter
Sekretär	Michel Markus

**■ Kommission für Handwerkliches Gestalten und Hauswirtschaft**

Präsidentin	Häseli-Dossenbach Alice Baumann Willi Bossard Urban Dübendorfer Christen Maja Lustenberger-Seitz Anna Strobel Elisabeth
Sekretärin	Müller Corinna

---

**■ Musikschulkommission**

Präsidentin	Binzegger Imfeld Sylvia Affentranger Hubert Bossard Urban Ehlers Wolfgang Fässler Xaver Hawlin-Kälin Erika Hürlimann Hans Huwyler Thomas Kiser-von Rotz Patricia Scheurer Alfred
Sekretärin	Huber-Sollberger Maya

**■ Schulkommission**

Präsidentin	Binzegger Imfeld Sylvia Amrein-Meierhans Yvonne Baumann Willi Betschart Oliver Binzegger Daniel Blattmann Albert Bossard Urban Busslinger-Andermatt Gabriela Hengstler Klaus Hotz Stahlberger Monika Schoop Küng Anatina Stähli Veronika Staubli Uster Katharina Strobel Elsbeth
Sekretärin	Müller Corinna

**■ Bau- und Planungskommission**

Präsident	Ineichen Walter Arnold Jost Baur Markus Binzegger Imfeld Sylvia Hornberger Klaus Huber Beat Hutter Paul Langenegger Peter Neumeister Robert Schacher Hans Schaller Philipp Spillmann Urs
Sekretär	Rüesch Ueli

---

**■ Nomenklaturkommission**

Präsident	Schacher Hans Frei Manuel Gätzi Karl Schmid Toni Stebler Bruno
-----------	----------------------------------------------------------------------------

**■ Verkehrskommission**

Präsident	Ineichen Walter Beeler Rolf Brändli Ernst Hotz Silvan Kehrli Markus Landis Anita Merlo Oscar Niedermann Markus Obrecht Andrea Rohrer Ernst Schmid Toni Spillmann Urs Suter Alwin Vonplon Diego Zürcher Martin
Sekretär	Maissen Reto

**■ Friedhofkommission**

Präsident	Steinmann Hans Bart Hans-Peter Harder Fritz
Sekretärin	Schicker Ferdi Amsler Margrit

**■ Feuerschutzkommission**

Präsident	Langenegger Paul Hensler Bruno Nussbaum Hansruedi Uebelhart Max
Sekretär	Longhi Rolf

**■ Gesundheitskommission**

Präsident	Langenegger Paul Brändli Ernst de Sepibus Marcel Staub Martin
Sekretär	Longhi Rolf

---

**■ Familienkommission**

Präsidentin	Fux-Meier Trudy Vakant Bos Nelleke Bossard Urban Hermann Hansjörg Lustenberger-Seitz Anna Merz Ursula Pfister Arnold Maya Schürmann Heidi Zürcher Helen
Sekretär	Eisenhut Clemens

**■ Kommission Integration**

Präsidentin	Fux-Meier Trudy Brändli Ernst Djordjevic Slobodanka Hunn Ivo Matter Vroni Müller Oskar Reiterhauser Valeria Schuler Hubert Senn Jakob Suter Hans Jörg Strobel Elsbeth Burri Heidi
Sekretärin	

**■ Sozialhilfekommission**

Präsidentin	Fux-Meier Trudy Steinmann Hans Pfister Martin Schuler Hubert Tschäni Marianne
Sekretär	Eisenhut Clemens

**■ Vormundschaftskommission**

Präsidentin	Fux-Meier Trudy Steinmann Hans Pfister Martin Tschäni Marianne
Sekretär	Eisenhut Clemens

---

## Cham

Einwohnergemeinde, Mandelhof, Postfach 181, 6330 Cham

Tel. 041 784 47 47, Fax 041 784 47 74

E-Mail: info@cham.ch

Internet: www.cham.ch

### ■ Gemeinderat

		Eintritt
Präsident	Werder Bruno, 1953, Verwaltungs-/ Personal+Finanzabteilung	1999
Vizepräsidentin	Britschgi Esther, 1955, Schulabteilung	1995
	Küffer Mark, 1958, Sozial-und Gesundheits- abteilung	2003
	Morelli Paul, 1954, Sicherheits-und Verkehrsabteilung	2003
	Meyer Charles, 1953, Bauabteilung	2003

### ■ Mitglieder Geschäftsleitung

Gemeindeschreiber	Britt Roland
Rektor	Dietziker Thomas
Leiterin Sozial- und Gesundheitsabt.	Fischer Barbara
Leiter Finanzabteilung	Luck Jonny
Gemeindeschreiber-Stv.	Toggweiler Martin
Leiter Sicherheits-und Verkehrsabt.	Toggenburger Werner
Leiter Bauabteilung	Staub Erich

### ■ Weibelamt

Weibel	Bellmont Franz
Stellvertreter	Fellmann Rudolf

### ■ Betreibungsamt

Betriebsbeamter	Holzgang Peter
a.o. Stellvertreterin	Signer-Wyss Esther

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Wyss Walter
	Camenzind Daniel
	Infanger Erika
	Kuhn Ernst
	Wiss Roland

**■ Erbschaftsbehörde**

Präsident	Toggweiler Martin Britt Roland
Sekretär	Steinmann Rolf

**■ Prüfungskommission Zivilstandsamt**

Präsident	Werder Bruno
Sekretär	Britt Roland

**■ Stimmbüro**

Präsident	Werder Bruno Andres Kleimann Monika Bellmont Franz Britschgi Esther Bühlmann Christian Elsener Patrizia Freimann Marta Greter Josef Huber Christina Käppeli Felix Küffer Mark Meyer Charles Morelli Paul Schilter Therese Schurtenberger Margrit Stalder Peter Toggweiler Martin Winiger Jutz Erwina Wüst Martina
Sekretär	Britt Roland

**■ Kerngruppe Standortmarketing**

Präsident	Werder Bruno Britt Roland Ebnöther Claude Imholz Thomas Meyer Charles Oehri Hans-Martin
Sekräterin	Huber Esther

**■ Grundstückgewinnsteuerkommission**

Präsident	Kleiner Rudolf Aregger Franz Baumgartner Josef Disler Jakob Erni Kurt Toggweiler Martin
Sekretär	Bellmont Franz

**■ Finanzkommission**

Präsident	Werder Bruno Britt Roland Bürgler Ursi Dörig Karin Ineichen Rolf Käppeli Martin Lindemann Andreas
Sekretär	Luck Jonny

**■ Schulkommission**

Präsidentin	Britschgi Esther Bättig Daniela Dietziker Thomas Eicher Erich Nietlispach Pius Peter Othmar Schleiss Silvia Seeburger Verena Trinkler Markus Winiger Jutz Erwina Wyss Imelda
Sekretärin	Rast Markus

**■ Musikschulkommission**

Präsidentin	Britschgi Esther Antonsen Barbara Georg-von Flüe Brigitte Heggli Alfons Meier Peter Stocker Hannes
Sekretärin	Schatt Pia

---

**■ Baukommission**

Präsident

Helfenstein Georges  
Amrhein Susan  
Gisler Paul  
Kölliker Richard  
Meister Daniel  
Meyer Charles  
Röthlisberger Jürg  
Schnurrenberger Max  
Seeburger Christoph  
Staub Erich

Sekretärin

Martinelli Prisca

**■ Baufachkommission**

Präsident

Marty Beat  
Birrer Walter  
Goldmann Helmut  
Imgrüth Ruedi  
Käppeli Toni  
Meyer Charles  
Prodolliet Jean-Pierre  
Sidler Pius  
Staub Erich

Sekretär

Weiss Peter  
Kölliker Richard

**■ Planungskommission**

Präsident

Meyer Charles  
Bär René  
Baumgartner Hans  
Britschgi Esther  
Brusa Peter  
Büschi Marc  
Ehrbar Walter  
Erni Kurt  
Haas Esther  
Häfliger Claudia  
Heggli Alfons  
Jans Markus  
Küffer Mark  
Morelli Paul  
Rast Markus  
Staub Erich  
Teuscher Erich  
Toggenburger Werner  
Werder Bruno

Sekretärin

Martinelli Prisca

**■ Kommission Cham Nord**

Präsident	Meyer Charles Dahinden Jörg Ebnöther Claude Marty Beat Müller Bruno Rey Charlotte Ruoss Silva Staub Erich
Sekretärin	Martinelli Prisca

**■ Sportkommission**

Präsident	Born Sepp Bauer Germaine Hanhart Rudolf Köpfli Roland Meyer Charles Trinkler Hugo
Sekretärin	Martinelli Prisca

**■ Sozialkommission**

Präsident	Küffer Mark Aregger Franz Bruckbach Christoph Fischer Barbara Meyer Doris Richoza Roland Schlegel Rita Steinmann Markus Wieser Rudy J.
Sekretärin	Meier Gabi

**■ Steuergruppe Netzwerk Cham**

Präsident	Küffer Mark Britschgi Esther Dietziker Thomas Fischer Barbara Werder Bruno
-----------	----------------------------------------------------------------------------------------

**■ Friedhofkommission**

Präsident	Steinmann Rolf Käppeli Toni Rey Thomas Schuler Markus Vakant
Sekretär	Kern Theodor

---

**■ Feuerschutzkommission**

Präsident	Morelli Paul Andermatt Markus Fuchs Alois Rothenbühler Urs Scherer Roland Trottmann Franz Widmer Gerhard
Sekretär	Toggenburger Werner

**■ Verkehrskommission**

Präsident	Morelli Paul Aeschbacher Manuel Ambühl Hans Bär René Berger Urs Bernet Walter Meister Robert Merlo Oscar Rickenbacher Thomas Schildknecht Silvia Schmid Walter Toggenburger Werner
Sekretär	Vakant

**■ Ausschuss öffentlicher Verkehr**

Präsident	Vakant Aeschbacher Manuel Ambühl Hans Berger Urs Meister Robert Morelli Paul Rickenbacher Thomas Toggenburger Werner
Sekretär	Rast Markus

**■ Umweltkommission**

Präsident	Morelli Paul Bär Thomas Bühler Armin Georg Andreas Häfeli Hans Peter Maurer Walter Poeffel Klaus von Reding Felix
Sekretär	Kern Theodor

---

**■ Energiekommission**

Präsident	Meisser Claudio Georg Andreas Imgrüth Ruedi Schrepfer Daniel
Sekretär	Kern Theodor

**■ Gemeindeführungsstab (Kernstab)**

Stabschef	Gisler Paul
Stabschef-Stv.	Morelli Paul
Stabsdienste	Andermatt Markus Britt Roland Hanhart Rudolf Toggenburger Werner

---

## Hünenberg

Einwohnergemeinde, Chamerstrasse 11, Postfach 261, 6331 Hünenberg

Tel. 041 784 44 44, Fax 041 784 44 99

E-Mail: [info@huenenberg.ch](mailto:info@huenenberg.ch)

Internet: [www.huenenberg.ch](http://www.huenenberg.ch)

### ■ Gemeinderat

		Eintritt
Präsident	Gysin Hans, 1944, Präsidial- und Finanzabteilung	1995
Vizepräsident	Steinauer Karl, 1951, Sicherheitsabteilung	1999
	Hürlimann Regula, 1956, Schulabteilung	1999
	Wenger Erich, 1948, Bauabteilung	2003
	Frischknecht Eric, 1949, Sozialabteilung	1999
Gemeindeschreiber	Wetli Guido	
Stellvertreter	Wyler Marcel	
	Hofmann Othmar	

### ■ Weibelamt

Weibel	Odermatt Franzsepp
Stellvertreter	Fischer Josef

### ■ Betreibungsamt

Betreibungsbeamtin	Signer-Wyss Esther
Stellvertreterin	Schnyder Susanne

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Beffa Sandro
	Huwylar Renate
	Bollinger Christian

### ■ Bibliotheks- und Ludothekskommission

Präsident	Frischknecht Eric
	Brunner Beatrice
	Truttmann Roman
	Wiser Viviane
	Lustenberger Helena
	Wenger Lilo
	Gehringer Imelda
	Estermann Rita
Sekretärin	Kunz Rita

**■ Grundstückgewinnsteuerkommission**

Präsident	Gysin Hans Bonani Mauro Hubatka Roland Kammerer-Bucher Monika Hofer Buser Käty Roth Adrian
Sekretär	Wüest Josef

**■ Schulkommission**

Präsidentin	Hürlimann Regula Tanner Fredy Mathys Markus Cermeno Claudia Hug Schuler Brigitte Lussi Bruno Meyer Anna Kaufmann Irene Sidler Susi Schmid Rolf
Sekretärin	von Holzen Bernadette

**■ Musikschulkommission**

Präsident	Hillebrandt Markus Achermann Heinz Hartmann Eva Illi Brigitte Janutin Alex Schuler Beat Fischer Evelyne Caviezel Armon
Sekretärin	Zürcher Ursula

**■ Baukommission**

Präsident	Wenger Erich Bühler Urs Gemperle Alex Mächler Urs Zoller Victor Burri Fabian Hofmann Othmar Zimmermann Urs
Sekretär	Schmid Edgar

---

**■ Feuerschutzkommission**

Präsident	Steinauer Karl Luthiger Werner Roth Werner Aeschlimann Pia Furrer Margrit Luthiger Leo Bucheli Franz Eicher Erich
Sekretär	Felix Urs

**Friedhofkommission**

Präsident	Steinauer Karl Bigler Hansruedi Schwarz Marie-Theres Steiner Prisca Portmann Beat
Sekretär	Hofmann Othmar

**■ Gesundheitskommission**

Präsident	Frischknecht Eric Hürlimann Anton Streich Bernhard
Sekretärin	Kunz Rita

**■ Kommission für Freizeit und Sport**

Präsident	Gysin Hans Brügger Urs Bucheli Franz Zaetta Ivano Müller Werner Rickli Urs Schwerzmann Kaspar Wirth Marion
Sekretär	Wüest Josef

**■ Kulturgruppe**

Vorsitz	Müller Werner Hauenstein Gaby Inderbitzin Roswitha Meyer Klaus
---------	-------------------------------------------------------------------------

Sekretärin  
Waller Regula  
Wüest Josef  
Peyer Vreni

### ■ Gemeindeführungsstab

Stabschef	Suter Thomas
Gemeinderat	Steinauer Karl
Zivilschutz	Huwylar Markus
Wirtschaftl. Landesversorgung	Meier Arnold
Feuerwehr	Luthiger Werner
Techn. Dienste	Schmid Edgar
Aufgebot	Felix Urs

### ■ Arbeitsgruppe Wirtschaftsförderung

Vorsitz	Gysin Hans Hofer Peter Gemperle Franz Lampart Hans Scherer Marcel Schnee Erwin von Ah Carlo Tschan Rolf von Allmen Andreas
Sekretär	Wetli Guido

### ■ Verkehrskommission

Vorsitz	Steinauer Karl Briner Bruno Büchler Jürg Hofmann Othmar Ruckli André Schmidli René Villiger Thomas
Sekretär	Felix Urs

### ■ Jugendkommission

Vorsitz	Frischknecht Eric Brauchart Michael Brügger Simon Frei Erik Käppeli Barbara Kunz Rita
Sekretär	Hofer Christian

---

■ **Energiekommission**

Vorsitz	Wenger Erich Eder Alfons Fischer Alois Hüsler Martina Kneubühler Markus Meier Edgar
Sekretär	Schmid Edgar

■ **Perimeterkommission**

Vorsitz	Wenger Erich Brügger Urs Erzinger Jörg Gassner Christof Baumann Walter
Sekretär	Hofmann Othmar

## Steinhausen

Einwohnergemeinde, Bahnhofstrasse 3, 6312 Steinhausen

Tel. 041 748 11 11, Fax 041 741 31 81

E-Mail: [info@steinhausen.ch](mailto:info@steinhausen.ch)

Internet: [www.steinhausen.ch](http://www.steinhausen.ch)

### ■ Gemeinderat

		Eintritt
Gemeindepräsident	Marti Urs, 1960, Präsidiales, Bau und Umwelt	1995
Vizepräsidentin	Hofstetter Barbara, 1958, Bildung und Schule	1999
	Gisler Max, 1948, Finanzen und Volkswirtschaft	1991
	Cervini Marco, 1955, Sicherheit + Bevölkerungsschutz	2001
	Sennrich Heinz, 1947, Soziales und Gesundheit	2003
Gemeindeschreiber	Schnellmann Hans	
Stellvertreter	Blättler Marcel	
Rektor	Leupi Walter	
Rektor	Wurmet Jörg	
Leiter Schulsekretariat	Hunziker Werner	
Betriebsbeamter	Rohner Markus	
Gemeindeweibel	Schmid Jakob	
Stellvertreter	Ritter Erich	

### ■ Friedhofskommission

Präsident	Gisler Max Blättler Marcel Notter Carl
Sekretär	Kolb Peter

### ■ Bibliothekskommission

Präsident	Gisler Max Berchtold-Gasser Elisabeth Berchtold-Steiner Ruth Steiger-Bachthaler Ruth Weber-Schönenberger Rosmarie
-----------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Gnirs Heinz Bolinger Willi Hausheer Andreas
-----------	---------------------------------------------------

### ■ Finanzkommission

Präsident	Gisler Max Manuzzi Roberto Müller Anton Odermatt Bernhard Zihlmann Kurt
Sekretär	Frick Roland

### ■ Grundstückgewinnsteuerkommission

Präsident	Gisler Max Baggenstos Hans Peter Schmid Kurt
Sekretär	Seiler Martin

### ■ Schulkommission

Präsidentin	Hofstetter Barbara Agner-Annen Leni Brüngger-Ebinger Carina Gaier-Beck Beatrice Gläuser-Thalmann Susanne Landolt-Meier Karin Nussbaumer Erwin Rüegg-Bächler Gabriela Russi Witt Andrea Sannemann Erich Schlumpf Peter J. Müller Cornelia
mit beratender Stimme	Leupi Walter
mit beratender Stimme	Wurmet Jörg
mit beratender Stimme	Hunziker Werner
Sekretär	

### ■ Musikschulkommission

Präsidentin	Hofstetter Barbara Emmenegger-Burri Milly Forrer Pajasmaa Andrea Kamer Fähndrich Irene Rüttimann Gerhard Schleiss Roland Stöckli-Traber Beatrice (bis 31.07.2005)
mit beratender Stimme	Bucheli Othmar
mit beratender Stimme	Neukom Daniel
Sekretär	Hunziker Werner

**■ Baukommission**

Präsident	Marti Urs Hengartner Urs Kempf Urs Kohler Rudolf Schlumpf Beda
Sekretär	Blättler Marcel

**■ Vormundschaftskommission**

Präsident	Sennrich Heinz Marti Urs Cervini Marco
Sekretär	Schmidt Michael

**■ Sozialkommission**

Präsident	Sennrich Heinz Buholzer Oli Dür-Manket Ellen Meier Felix Staub Josef
mit beratender Stimme	Capawana Edith
Sekretärin	Zimmermann Rosmarie

**■ Gesundheitskommission**

Präsident	Sennrich Heinz Spiess Jürg Cervini Marco
Sekretär	Rohrer Klaus

**■ Feuerschutzkommission**

Präsident	Cervini Marco Amhof Markus Eisenegger Stephan Kern Thomas Rüegg Anton (bis 31.12.2005) Schlittner Christoph
Sekretär	Rohrer Klaus

---

**■ GFS Kernstab**

Stabschef	Cervini Marco
Stabschef-Stv.	Blättler Marcel
Chef Feuerwehr	Gaido Marcel
ZSO Kanton Zug Vrb Of	Brotschi Remo
Protokollführer	Rohrer Klaus

**■ Betriebskommission des Wasser- und Elektrizitätswerkes**

Präsident	Cervini Marco
	Frenademez Fredi
	Lorenzi Marcel
	Meierhans Karl
	Reudt Willy
Sekretär	Burkhard Bruno

**■ Energiefachkommission**

Präsident	Kohler Ruedi
	Berchtold Hansruedi
	Gehrig Roland
	Langenegger Peter
	Notter Gregor
	Cervini Marco

## Risch

Gemeindeverwaltung, Zentrum Dorfmat, 6343 Rotkreuz

Tel. 041 798 18 18, Fax 041 798 18 88

E-Mail: info@risch.zg.ch

Internet: www.gemeinderisch.ch

### ■ Gemeinderat

		Eintritt
Präsidentin	Wyss-Stuber Maria, 1958, Präsidiales + Finanzabteilung	1995
Vizepräsident	Müller Kurt, 1957, Bauabteilung	1999
	Dönni Albert, 1946, Umwelt- und Sicherheits- abteilung	1999
	von Dach-Bütler Maya, 1962, Schulabteilung	2003
	Wattenhofer-Reichardt Dorothea, 1956, Sozial- abteilung	2003
Gemeindeschreiber	Trachsel Peter	
Gemeindeschreiber-Stv.	Arnold René	
Weibel	Meier Marcel	
Betreibungsbeamter	Betschart Moritz	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Krummenacher Urs Hausherr Peter Rätz Hans-Peter
-----------	-------------------------------------------------------

### ■ Grundstückgewinnsteuerkommission

Präsidentin	Wyss-Stuber Maria Zinner René Pirali Gianni Niederberger Rolf
Protokoll	Rohner Yvonne

### ■ Schulkommission

Präsidentin	von Dach-Bütler Maya Müller Romi Straumann Kurt Schmid Graziella Fuchs Michael Althaus Vreni Zoppi Franz
-------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Berater	Arber René
Berater	Hediger Richard
Berater	Dudle Konrad
Protokoll	Horn Hannah

### ■ Musikschulkommission

Präsidentin	von Dach-Bütler Maya
	Dönni Kurt
	Jarczyk Michèle
	Wismer Markus
	Wyler Urs
Protokoll	Socha Tim

### ■ Baukommission

Präsident	Müller Kurt
	Bühler André
	Knüsel Monika
	Stadlin Karin Julia
	Stocker Thomas
	Fankhauser Michael
	Weibel Roger
Protokoll	Schmidiger Markus

### ■ Umweltkommission

Präsident	Dönni Albert
	Gilli Joe
	Burch Daniel
	Gödl Esther
	Pelikan Benhauresch Carmen
Protokoll	Halter Rudolf

### ■ Sicherheitskommission

Präsident	Dönni Albert
	Bachmann Johann
	Halter Rudolf
Beraterin	Rogger Susu
Berater	Suter Manfred
Protokoll	Stöckli Peter

---

**■ Gesundheitskommission**

Präsidentin	Wattenhofer-Reichardt Dorothea Bieri Josef Jeker Markus Meier Pia Mettler Markus
Protokoll	Fähndrich Hanspeter

**■ Familienkommission**

Präsidentin	Wattenhofer-Reichardt Dorothea Neuenschwander Elisabeth Pieper Margareta Vaderna Brigitte Hettinger Urs Buholzer Theres Rusterholz Daniela
Berater	vakant
Protokoll	vakant Fähndrich Hanspeter

**■ Kulturkommission**

Präsident	Dönni Albert Achermann Heinz Arbenz Brigitte Anderhub Claudine Bühler Kaspar
Berater	Galliker Hans
Berater	Halter Rudolf
Protokoll	Graf Marlen

**■ Sportkommission**

Präsident	Müller Kurt Lischer Urs Weibel Philipp Benhauresch Ali Steirer Markus Stadelmann Markus
Protokoll	Leibacher Hans

**■ Verkehrskommission**

Präsident	Dönni Albert Häfliger Bea Renggli Robert
-----------	------------------------------------------------

	Wahl Patrick
	Hurschler Lilian
Berater	Glanzmann Peter
Berater	Halter Rudolf
Protokoll	Stöckli Peter

### ■ Ortsplanungskommission

Präsident	Müller Kurt
	Dönni Albert
	Bühler André
	von Dach-Bütler Maya
	Engel Thomas
	Seeberger Reto
	Pieper Margarete
	Schindler Jürg
	Schriber Hanni
	Wahl Patrick
	Michelan Roger
	Bachmann Franz
	Halter Rudolf
	vakant
Protokoll	Glanzmann Peter

## Walchwil

Gemeindeverwaltung, Dorfstrasse 4, Postfach 93, 6318 Walchwil

Tel. 041 759 80 10, Fax 041 758 24 68

E-Mail: einwohnergemeinde@walchwil.zg.ch

Internet: www.walchwil.ch

### ■ Gemeinderat

		Eintritt
Präsident	Wetter Peter, 1950, Präsidiales, Finanzen	1989
Vizepräsident	Arnold Josef, 1956, Schule	1999
	Hürlimann Tobias, 1963, Sicherheit, Gesundheit, Kultur	2001
	Feusi Oskar, 1953, Bau	2003
	Hürlimann-Iten Monika, 1958, Soziales, Volkswirtschaft	2003
Gemeindeschreiber	Minder Roland	
Stellvertreterin	Erismann Evelyne	
Weibel	Odermatt David	
Stellvertreter	Hürlimann-Dommann Josef	

### ■ Gemeindeverwaltung

Gemeindeschreiber	Minder Roland
AHV-Zweigstelle	Trapasso Virginia
Finanzverwalter	Rust Franz
Sozialamt	Ehrenzeller Sonya
Betreibungsbeamtin	Schnyder-Ziltener Susanne
Stellvertreterin	Schnyder Nathalie
Bauverwalter	Bürgler Ulrich
Feuerschau, Bausekretär	Jurt Otto
Einwohnerkontrolle	Müller Roger
Gemeindliche Urkundsperson	Rust Wolfgang

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Holzmann Reto
	Zimmermann Andreas
	Huwyler Karl

**■ Schulkommission**

Präsident	Arnold Josef Hürlimann-Dommann Josef Grossenbacher Jörg Brandt Yvonne Hürlimann-Lüönd Hedwig Schwyn Irène Zürcher Urs Inderbitzin Gaby
Sekretär	Portmann Jürg

**■ Musikschulkommission**

Präsident	Arnold Josef Zürcher Urs Hürlimann-Gwerder Marlene Mortier Beatrice Severin Christine Duhacek Susan Weibel Edwin
Sekretär	Furrer Viktor

**■ Gesundheitskommission**

Präsident	Hürlimann Tobias Kälin Walter
-----------	----------------------------------

**■ Erbschaftsbehörde**

Präsident	Hürlimann Tobias Wetter Peter
Sekretär	Minder Roland

**■ Baukommission**

Präsident	Feusi Oskar Hirt Christoph Brühwiler Philipp Odermatt Hans jun. Wiederkehr Rolf Portmann Willi Birrer Jan
Sekretär	Jurt Otto

**■ Feuerschutzkommission**

Präsident	Hürlimann Tobias Bürgler Ulrich Zanella Erich Hürlimann-Imhof Josef Hürlimann Roman
Sekretär	Jurt Otto

**■ Kommission für das Bojenfeld**

Präsident	Hürlimann Tobias Birrer Kurt Weber August Hürlimann Konrad
-----------	---------------------------------------------------------------------

**■ Gemeindeführungsstab**

Stabschef	Hürlimann Tobias
-----------	------------------

**■ Kommission für die Grundstückgewinnsteuer**

Präsident	Wetter Peter Rust Franz
-----------	----------------------------

**■ Jugendkommission**

Präsidentin	Hürlimann-Iten Monika Camenzind Brigitte Ehrenzeller Sonya Bättig Christian Gabbi Hildegard Petritsch Caroline
-------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**■ Kulturkommission**

Präsident	Hürlimann Tobias Brühlhart Kurt Grab Anderrüthi Antonia Schlegel Hans
Sekretärin	Trapasso Virginia

---

## Neuheim

Gemeindeverwaltung, Dorfplatz 5, Postfach 161, 6345 Neuheim  
 Tel. 041 757 21 30, Fax 041 757 21 40  
 Internet: [www.neuheim.ch](http://www.neuheim.ch)

### ■ Gemeinderat

		Eintritt
Präsident	Küttel Hans, 1952, Präsidiales und Bauten	1996
Vizepräsidentin	Arnet Theres, 1952, Soziales und Gesundheit	1995
	Dahinden Claude, 1941, Bildung	2004
	Kaufmann Bruno, 1949, Finanzen	1999
	Keiser Beat, 1952, Sicherheit und Umwelt	2003
Gemeindeschreiberin	Krummenacher Bettina (bis 30.06.2005)	
Weibel	Utiger Leo	
Stellvertreter	Steiner Hugo	

### ■ Gemeindeverwaltung

Gemeindeschreiberin	Krummenacher Bettina
Finanzverwalter	Steiner Markus
AHV-Zweigstelle	Landolt Renate
Bauverwalter	Inglin Urs
Abt. Ver- und Entsorgung	Fassbind Walter
Sozialarbeiterin	Good Paula
Mitarbeiterin Sozialamt	Cardenas Anita
Jugendarbeiter/-beauftragter	Kessler Christian
Verwaltungsangestellte	Landolt Renate
Verwaltungsangestellte	Brun Jeanette
Urkundsperson	Krummenacher Bettina
Urkundsperson-Stv.	Bugmann Peter, Menzingen

### ■ Betriebsamt

Rathaus, 6313 Menzingen  
 Tel. 041 757 22 90, Fax 041 757 22 92

Betriebsbeamter	Barmet Othmar
Stellvertreter	Rohner Markus



**■ Feuerschutzkommission**

Präsident	Keiser Beat Egli Walter Panzer Michael Joller Paul
Aktuar	Lötscher Thomas

**■ Gesundheitskommission**

Präsidentin	Arnet Theres Bürgler Paul
Aktuarin	Krummenacher Bettina

**■ Gemeindeführungsstab GFS**

Präsident	Merz Paul Keiser Beat Müller Gregor Panzer Michael Inglin Urs
-----------	---------------------------------------------------------------------------

**■ Kulturkommission**

Präsident	Küttel Hans Berri Bruno Häfliger Birbaumer Pia Wolf Heidi Schmidle Damaris
Aktuarin	Schmidle Patrik Landolt Renate

**■ Sozialkommission**

Präsidentin	Arnet Theres Bläuer Martine Ettlin Alex Künzle Sandra Murer Barbara Schelbert Marlies
Aktuarin	Cardenas Anita

**■ Jugendkommission**

Präsidentin	Arnet Theres Gisler Franz
-------------	------------------------------

---

Aktuar  
Gisler Linda  
Morf Dominique  
Zürcher Katharina  
Kessler Christian

### ■ **Planungskommission**

Präsident  
Küttel Hans  
Fontana Marius  
Gisler Roman  
Inglin Urs  
Kaufmann Bruno  
Keiser Franz  
Kessler Thomas  
Landolt Anton  
Strickler Fränzi  
Brun Jeanette

Aktuarin

### ■ **Stimmbüro**

Bauer Robert  
Brunner Ruth  
Dietziker Danias  
Gisler Roman  
Hirzel Karin  
Iten Richard  
Jeck Germaine  
Keiser Brigitte  
Kessler Barbara  
Moos Anton  
Strickler Beni  
Ulrich Walter jun.

---

## B. Bürgergemeinden

Amtsdauer: 2002/2005

### Zug

Rathaus, Fischmarkt, 6300 Zug  
 Tel. 041 711 00 57, Fax 041 711 00 41  
 E-Mail: kanzlei@buergergemeinde-zug.ch  
 Internet: www.buergergemeinde-zug.ch

#### ■ Bürgerrat

		Eintritt
Präsident	Landtwing Beat	1986
Vizepräsident	Schwerzmann Konrad	1992
	Luthiger Fredy	1994
	Speck-Weiss Maria	1998
	Siegwart Marc	2002
Bürgerschreiber	Speck Herbert	
Weibel	Hürlimann Thomas	

#### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Iten Albert C.
	Stadler Peter
	Moos Philipp

### Oberägeri

Mitteldorfstrasse 2, Zurlaubenhaus, 6315 Oberägeri  
 Tel. 041 750 25 13  
 E-Mail: buergergemeinde.oberaegeri@bluewin.ch

#### ■ Bürgerrat

		Eintritt
Präsident	Rogenmoser-Betschart Alois	1998
Vizepräsidentin	Nussbaumer-Schuler Gertrud	1998
	Nussbaumer-Müller Armin	1998
	Henggeler-Bachmann Ursula	2002
	Müller-Gössli Franz	2002
Bürgerschreiber	Elsener-Boss Meinrad	
Kassier	Elsener-Boss Meinrad	
Weibel	Schönmann-Kälin Herbert	

## ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Hotz-Steiner Jürg Iten-Wyss Ulrich Meyer-Kälin Pia
-----------	----------------------------------------------------------

## Unterägeri

Binzenstrasse 3, Postfach 51, 6314 Unterägeri  
Tel. 041 750 19 59, Fax 041 750 00 52  
E-Mail: [kanzlei@bg-unteraegeri.ch](mailto:kanzlei@bg-unteraegeri.ch)  
Internet: [www.bg-unteraegeri.ch](http://www.bg-unteraegeri.ch)

## ■ Bürgerrat

		Eintritt
Präsident	Iten Josef	1994
Vizepräsident	Iten Beat	1998
	Iten-Appert Agnes	2004
	Iten Peter	2003
	Merz Josef	1986
Bürgerschreiberin	Merz Walker Berty	
Kassierin	Merz Walker Berty	
Weibel	Kaiser-Rogenmoser Peter	

## ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Müller Willy Hausmann Werner Merz André
-----------	-----------------------------------------------

## Menzingen

Neudorfstrasse 16, Postfach 49, 6313 Menzingen

Tel. 041 755 12 31, Fax 041 755 31 08

E-Mail: buerger.menzingen@bluewin.ch

### ■ Bürgerrat

		Eintritt
Präsident	Etter Karl	1992
Vizepräsidentin	Felder-Hegglin Judith	1999
	Röllin Hans	2000
	Staub Josef	2002
	Trinkler Othmar	2004
Bürgerschreiber	Hegglin Konrad	
Bürgerweibel	Staub Armin	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Staub Franz
	Zehnder Annemarie
	Sedlmeier-Ammann Vreny

## Baar

Rathaus, Postfach, 6341 Baar

Tel. 041 769 08 00, Fax 041 769 01 90

E-Mail: buergergemeinde@baar.zg.ch

### ■ Bürgerrat

		Eintritt
Präsident	Müller Oskar	1998
	Baur Urs	2000
	Della Gola Bigliotti Rita	2002
	Hotz Damian	2002
	Schmid Peter	1990
Bürgerschreiberin	Rickenbacher-Sattler Marlis	
Bürgerweibel	Langenegger Rolf	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Utiger Hansruedi
	Utiger Xaver
	Andermatt Erich

## Cham

Enikerweg 9, 6330 Cham  
 Tel. 041 783 09 85, Fax 041 783 09 84  
 E-Mail: info@buerger-cham.ch  
 Internet: www.buerger-cham.ch

### ■ Bürgerrat

		Eintritt
Präsident	Heggli Franz	1991
	Besmer Bruno	1994
	Oegger Erich	1998
	Wyss-Leuppi Imelda	1998
	Werder Othmar	2002
Bürgerschreiber	Gretener Thomas	
Finanzverwalter	Besmer Bruno	
Weibel	Hausheer Alois	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Gretener Jörg
	Käppeli-Dettling Denise
	Merian Hans-Ruedi

## Hünenberg

Rigistrasse 20b, 6331 Hünenberg  
 Tel. 041 781 32 76, Fax 041 781 32 77  
 E-Mail: buergergemeinde.huenenberg@bluewin.ch

### ■ Bürgerrat

		Eintritt
Präsident	Huwylar Andreas	1998
	Werder Bruno	1990
	Baumgartner André	1994
	Burkhardt Pia	1994
	Wyss Walter	1998
Bürgerschreiberin	Suter Irene	
Weibel	Bütler Michael	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsidentin	Sidler Susi
	Luthiger Beat
	Limacher Othmar

## Steinhausen

Postfach 23, 6312 Steinhausen  
Tel. 041 743 21 76, Fax 041 741 32 03

### ■ Bürgerrat

		Eintritt
Präsident	Hunziker Werner	1998
	Meyer Jörg	1994
	Weber Pia	1990
	Metzger Brigitte	2002
	Jans Adrian	2002
Bürgerschreiberin	Aschwanden Karin	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Schlumpf Pius
	Bolinger Willi
	Rüttimann Heinz

## Risch

Rosenweg 6, 6343 Buonas  
Tel. 041 790 24 80, Fax 041 790 24 90  
E-Mail: karl\_stuber@yahoo.de

### ■ Bürgerrat

		Eintritt	
Präsident	Knüsel Alfred	1982	
	Vizepräsident	Knüsel Ruedi	1998
	Fuchs Gregor	1998	
	Lutiger Monika	2001	
	Dönni Kurt	2002	
Bürgerschreiber und Weibel	Stuber Karl		

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Galliker Hans
	Schwerzmann Bernadette
	Müller Kurt

## Walchwil

Postfach 181, 6318 Walchwil  
Tel. 041 743 10 25, Fax 041 743 10 26

### ■ Bürgerrat

		Eintritt
Präsident	Rust-Stocker Hans	1986
Vizepräsident	Müller-Lindauer Othmar	1989
	Hürlimann-Imhof Claire	1987
	Rust-Müller Plazidus	1998
	Roth-Wesemann Kathrin	2001
Bürgerschreiberin	Lang Beatrice	
Weibel	Hürlimann-Arnold Anton	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Rust-Hitz Franz
	Enzler Martin
	Roth-Gerber Erika

## Neuheim

### ■ Bürgerrat

		Eintritt
Präsident	Kränzlin Gerry	2002
Vizepräsident	Staub Peter, Zug	1982
	Elsener Toni, Baar	1978
	Strickler Martin	2002
	Zürcher Alois	2004
Bürgerschreiber	Rust Josef	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Meienberg Max, Steinhausen
	Strickler Andreas
	Brändli-Strickler Antonia

## C. Kirchgemeinden

Amtsdauer: 2002/2005

### ■ Vereinigung der Katholischen Kirchgemeinden des Kantons Zug

Langackerstrasse 37, 6330 Cham  
Tel. 041 780 19 22, Fax 041 780 36 91  
E-Mail: a.theiler@ch.inter.net

		Eintritt
Präsident	Schwerzmann Hans	2001
Vizepräsident	Traxler Josef	2001
Mitglied	Niederberger Peter	2001
Regionaldekan	Sacchi Alfredo	2001
Geschäftsstellenleiter	Theiler Alois	1998

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Schnieper Hansruedi
	Rogenmoser Rita
	Weber Andreas

## Zug

Kath. Kirchgemeinde, Kirchenratskanzlei, Postfach, 6301 Zug  
Tel. 041 727 20 10, Fax 041 710 78 70  
E-Mail: kirchenrat@kath-zug.ch  
Internet: www.kath-zug.ch

### ■ Kirchenrat

		Eintritt
Präsident	Niederberger Peter	1991
Vizepräsident	Zünti Joseph	1998
	Sacchi Alfredo	2005
	Brandenberg Silvan	1984
	Weber Fritz	1984
	Flury-Steuble Lucia	1994
	Birrer Ambros	2003
	Danuser Hans	2003
Weibel	Schriber André	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Willimann Josef Schnider-Gruber Rita Annen Hans
-----------	-------------------------------------------------------

### Oberägeri

Katholische Kirchgemeinde, Bachweg 13, 6315 Oberägeri  
Tel. 041 750 14 78, Fax 041 750 30 75

### ■ Kirchenrat

		Eintritt
Präsident	Rogenmoser-Tellenbach Meinrad	2002
Vizepräsidentin	Rogenmoser-Etterlin Rita	1990
Kirchenrat	Vakant	
Kirchenrat	Vakant	
Pfarrer	Hofstetter Willi	1998
Schreiberin	Müller-Hotz Vreni	
Weibel	Rogenmoser Paul	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Iten-Nussbaumer Hans Meyer-Kälin Pia Schneider-Regli Guido
-----------	------------------------------------------------------------------

### Unterägeri

Katholische Kirchgemeinde, Postfach 328, 6314 Unterägeri  
Tel. 041 711 21 43, Fax 041 711 46 63  
E-Mail: h.schnieper@bluewin.ch

### ■ Kirchenrat

		Eintritt
Präsident / Finanzen	Dinser Max	1997
Vizepräsident / Versicherungen	Roth Fredi	1999
Gemeindeleiter	Burri Markus	2004
Bauchef	Iten Roger	1999
Pfarrreihem	Furrer-Senn Edith	2002
Schreiber	Schnieper Hansruedi	
Weibel	Iten-Ochsner Josef	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Heggin Urs Serratore Carol Merz Renata
-----------	----------------------------------------------

## Menzingen

Katholische Kirchgemeinde, 6313 Menzingen  
Tel. 041 755 23 58, Fax 041 755 23 58  
E-Mail: info@kg-menzingen.ch  
Internet: www.kg-menzingen.ch

### ■ Kirchenrat

		Eintritt
Präsident	Barmet Othmar	2002
Vizepräsident	Schmid Dominik	2004
Bauwesen	Barmet Othmar	2002
Finanzwesen	Zurfluh Rudolf	1990
Liegenschaften	Betschart Clemens	2002
Seelsorge	Kley Oliver	2004
Personalwesen	Schmid Dominik	2004
Schreiber	von Holzen Richard	
Rechnungsführerin	Rohrer-Gasser Marianne	
Weibel	Rohrer Josef	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Schönenberger Paul, Edlibach Heggin-Etter Andrea Derungs André, Edlibach
-----------	--------------------------------------------------------------------------------

## Baar

Katholische Kirchgemeinde, Asylstrasse 1, Postfach 314, 6340 Baar  
Tel. 041 760 68 13, Fax 041 760 68 14

### ■ Kirchenrat

		Eintritt
Präsident	Hotz Martin Bigliotti Mario	2004 1998

	Bortis Erwin	1997
	Huwylar Maria	1998
	Schiesser Maria	1994
Gemeindeleiter	Hengstler Klaus	2002
	Weber Andreas	1990
Pfarrer	Kalamba Mutanga Joseph	2002
Schreiber	Bart Hans-Peter	
Kirchmeier	Knoll Aegidius	
Weibel	Bleicher Werner	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Detting Ferdinand
	Beeler Elsbeth
	Brunschweiler Ruth
	Frey Hans-Peter
	Pfister Christoph

## Cham – Hünenberg

Kath. Kirchgemeinde, Widenstrasse 1, 6332 Hagendorn

### ■ Kirchenrat

		Eintritt
Präsident	Schwerzmann Hans	1986
Vizepräsident	Käppeli Toni	1986
	Elsener Peter	1994
	Gwerder Alice	2004
	Hess Peter	2002
Pfarrer	Rey Thomas	2004
	Schuler Vreni	2002
Kirchmeier	Theiler Alois	
Schreiberin	Häfeli Monica	
Weibel	Theiler Alois	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Leu Markus
	Fleischli Rudolf
	Suter Paul

## Steinhausen

Katholische Kirchgemeinde, 6312 Steinhausen

### ■ Kirchenrat

		Eintritt
Präsident	Suter Stefan	2002
Delegierter der Gemeindeleitung	Odermatt Ruedi	2004
	Albisser Moritz	1995
	Murer Richard	1998
	Riccardi Helen	2002
Schreiberin	Schär Elisabeth	
Kassier	Vogt Fritz	
Weibel	Schlumpf Roland	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Nanzer Martin
	Christen Walter
	Zolliker Heinz

## Risch

Katholische Kirchgemeinde, Postfach 422, 6343 Rotkreuz

Tel. 041 790 37 89, Fax 041 790 11 64

E-Mail: sekretariat@pfarrei-risch.ch

### ■ Kirchenrat

		Eintritt
Präsident	Hüppi Martin	2002
	Hurni Maria	2002
	Lässer Alois	2002
	Schneider Thomas	2000
Pfarrer	Vakant	
	Walker Robert	1990
	Wismer Doris	2000
	Schneider-Bühler Priska	
Schreiberin	Zimmermann Ernst	
Weibel		

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Freimann Oskar Joanna-Werder Claudia Schultheiss Doris
-----------	--------------------------------------------------------------

## Walchwil

Katholische Kirchgemeinde, Kirchgasse 8, 6318 Walchwil  
Tel. 041 758 11 19, Fax 041 758 11 68  
E-Mail: pfarramt.walchwil@bluewin.ch

### ■ Kirchenrat

		Eintritt
Präsident	Traxler-Rust Josef	1994
Pfarrer	P. Rogina Mijo	2000
	Abegg-Hürlimann Adolf	1984
	Betschart-Föhn Paul	1998
	Hürlimann-Rust Monika	2001
Schreiberin	Rust-Hürlimann Anita	
Weibel	Brühlhart-Hürlimann Franz	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Huwylser-Hürlimann Karl Betschart-Holdener Agnes Kälin-Rüegger Walter
-----------	-----------------------------------------------------------------------------

## Neuheim

Katholische Kirchgemeinde, Postfach 201, 6345 Neuheim

### ■ Kirchenrat

		Eintritt
Präsident	Suter Patrick	1998
Vizepräsident	Lötscher Thomas	2002
Gemeindeleiterin	Wagner Weibel Anita	2004
	Zimmermann René	2002
	Ziswiler Josef	2004
Schreiber	Zürcher Alois	
Weibel	Hegglin Martin	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsidentin	Panzer Ruth Betschart Bernadette Henseler Emanuel
-------------	---------------------------------------------------------

### ■ Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde des Kantons Zug

Bundesstrasse 15, Postfach 4255, 6304 Zug  
Tel. 041 726 47 47, Fax 041 726 47 50  
E-mail: kirchenkanzlei@tic.ch  
Internet: www.ref-kirche-zug.ch

### ■ Kirchenrat

		Eintritt
Präsident	Balsiger Rudolf, Unternehmer	1998
Vizepräsidentin	Hirt Behler Monika, lic. phil., Hausfrau	1999
Finanzchef	Baumgartner-Jost Urs, kaufm. Angestellter	2002
Bauchef	Wäspi Walter, Architekt HTL	2000
	Leuenberger Walter, Unternehmer	2004
	Müller-Wild Ursula, Lehrerin, Hausfrau	1998
	Staub-Matti Susan, Betriebsassistentin, Hausfrau	2002
Pfarramtsvertreter	Haas Andreas, Pfarrer	1999
	Rother Jürg, Pfarrer	1991
Kirchenschreiber	Obrist Guido	2003

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Hänni Peter F. Künzi Thomas Wäch Martin
-----------	-----------------------------------------------

### ■ Grosser Kirchgemeinderat

2. Legislaturperiode 2002/2005:	50 Mitglieder	Eintritt
Präsident	Blank Andreas	1998

### ■ Bezirk Zug-Menzingen-Walchwil (15 Mitglieder)

	Eintritt
Blank Andreas	1998
Bonetti Georges	1998
Bosshard Heinz	1998
Brändli-Blank Ursula	1998
Camenzind-Marko Brigitte	2002
d'Episcopo Sabina	2002
Kälin-Homberger Sonja	1998
Keller-Elsener Martin	2003
Kilchsperger-Riemenschneider Uta	2002
Meier Fritz	1998
Michel Ernst	2002
Riggenbach Andreas	1998
Straub Hannes	1998
Tinner Hansjörg	1998
Zürcher Urs	1998

### ■ Bezirk Aegeri (6 Mitglieder)

Birrer Kuno	2002
Häsler Peter	1998
Hunziker Hans-Ulrich	2002
Kurz Ulrich	1998
Meister-Waldvogel Anita	1998
Schneider-Fumagalli Adriana	1998

### ■ Bezirk Baar-Neuheim (10 Mitglieder)

Andres-Leu Ruth	1998
Borter Sophie	1998
Habermann Erwin	1998
Knecht-Tüscher Doris	1998
Moser Roland	1998
Orler Marianna	1998
Plüss Theo	2001
Schelling Manfred	2002
Sonnenmoser Barbara	2002
Zemp Margrit	1998

**■ Bezirk Cham (7 Mitglieder)**

	Eintritt
Anderegg Max	1998
Gerritsma Imkje	1998
Haller Anita	2002
Näff Rolf	2002
Regez Beatrice Simone	2002
Sorbara Franco	2004
von Rotz Doris	2002

**■ Bezirk Hünenberg-Rotkreuz (7 Mitglieder)**

Brunner-Studer Beatrice	1998
Eggenschwiler Daniel	2002
Koenig Rudolf	2002
Laederach Armin	2002
Oehmke Schiess Petra	2002
Pfaff Peter	2002
Streich Bernhard	1998

**■ Bezirk Steinhausen (5 Mitglieder)**

Gnirs Heinz	1998
Meier Felix	1998
Oellgaard Katrine	1998
Sari Walter	2002
Wüthrich Marcel	1998

## D. Korporationsgemeinden

Amtsdauer: 2005/2008

### Zug

Korporation Zug, Poststrasse 16, 6300 Zug

Tel. 041 729 00 40, Fax 041 729 00 45

E-Mail: info@korporation-zug.ch

Internet: www.korporation-zug.ch

#### ■ Verwaltungsrat

		Eintritt
Präsident	Keiser Urban	1993
Vizepräsident	Moos Xaver	1982
	Moos Paul	1993
	Wickart Gerda	1997
	Landtwing Andreas	2003
	Schwerzmann Daniel	
Schreiber	Weiss Thomas	
Weibel		

#### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Speck Albert
	Keiser Othmar
	Wetter-Bossard Helen

### Oberägeri

Korporation Oberägeri, Mitteldorfstrasse 2, 6315 Oberägeri

Tel. 041 750 13 31, Fax 041 750 24 43

E-Mail: korp.oae@freesurf.ch

#### ■ Verwaltungsrat

		Eintritt
Präsident, Landwesen	Henggeler Anton	1993
Vizepräsident, Finanzen	Rogenmoser Jürg	2001
Personal- u. Betriebswesen	Rogenmoser Alois jun.	2001
Strassenwesen	Iten Urs	2001
Forstwesen	Meier Alois	2005
Verwaltungsschreiber/Kassier	Müller Franz	
Weibel	Rogenmoser Alois	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Iten Ueli Iten-Müller Dunja Kraft-Rogenmoser Yvonne
-----------	-----------------------------------------------------------

## Unterägeri

Korporation Unterägeri, Zugerbergstrasse 32, 6314 Unterägeri  
Tel. 041 754 52 70, Fax 041 754 52 79  
E-Mail: info@korporation-unteraegeri.ch  
Internet: www.korporation-unteraegeri.ch

### ■ Verwaltungsrat

		Eintritt
Präsident, Finanzen	Iten-Fuchs Gerhard	2005
Forstwesen	Iten-Künzle Adrian	1997
Wasserversorgung	Hugener-Schindler Markus	2001
Liegenschaftswesen	Müller Armin	2001
Strassen-/Landwesen	Iten-Schmidig Josef	1993
Schreiber	Hess-Brauer Thomas	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Heinrich-Andermatt Roland Iten Franz Peter Iten Stefan
-----------	--------------------------------------------------------------

## Baar-Dorf

Korporation Baar-Dorf, Schutzengelstrasse 25, 6340 Baar  
Tel. 041 766 09 66, Fax 041 766 09 77  
E-Mail: info@korporationbaar.ch  
Internet: www.korporationbaar.ch

### ■ Korporationsrat

		Eintritt
Präsident	Hug Erich	1989
Finanzen/PR	Utiger Carl	1994
Forst	Andermatt Walter	1995
Wasser	Dossenbach Theo	2001
Allmend/Liegenschaften	Schmid Markus	2001
Schreiber	Dossenbach Willy	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Utiger Hansruedi Müller Hans Lüthold Hans
-----------	-------------------------------------------------

## Allenwinden Grüt

Korporation Grüt, Dorfstrasse 2, 6319 Allenwinden  
Tel. 041 711 76 36  
E-Mail: reto.andermatt@swisscom.com

### ■ Verwaltungsrat

		Eintritt
Präsident	Andermatt Reto	1998
Kassier	Andermatt Richard	1997
Allmendverwalterin	Andermatt Annelies	2005
Schreiber	Andermatt Patrik	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Andermatt Armin Andermatt Konrad Harb Peter
-----------	---------------------------------------------------

## Blickensdorf

Korporation Blickensdorf, Kanzlei Hirssattel, 6340 Baar  
Tel. 041 760 19 49, Fax 041 760 63 85  
E-Mail: korporation.blickensdorf@bluewin.ch

### ■ Verwaltungsrat

		Eintritt
Präsident	Schicker Josef	1991
Forst	Schmid Urs	2005
Wasser	Binzegger Beat	1997
Schreiber	Keiser Martin	

**■ Rechnungsprüfungskommission**

Präsident	Schicker Karl
	Schelbert Josef
	Schicker Wendelin

**Deinikon**

Korporation Deinikon, c/o Peter Hotz, Tannhof, 6340 Baar  
Tel. 041 760 39 49

**■ Verwaltungsrat**

		Eintritt
Präsident	Steiner Silvan	2001
Finanzen	Langenegger Peter	2001
Schreiber	Hotz Peter	

**■ Rechnungsprüfungskommission**

Präsident	Hotz Paul
	Hotz Hermann jun.
	Langenegger Kurt

**Inwil**

Korporation Inwil-Baar, im Moos, 6340 Baar  
Tel. 041 710 26 42, Fax 041 710 77 65

**■ Verwaltungsrat**

		Eintritt
Präsident	Herrmann Carl	1988
Schreiber	Dossenbach Jörg	

## Hünenberg

Korporation Hünenberg, Kanzlei, Burgstrasse 2, 6331 Hünenberg  
Tel. 041 780 82 14

### ■ Verwaltungsrat

		Eintritt
Präsident	Suter Thomas	2005
Vizepräsident	Luthiger Leo	1992
	Burkhardt Richard	2005
	Suter Beat	2005
	Weibel Karin	2003
Schreiberin	Sidler-Bruppacher Susanne	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Werder Beat
	Luthiger Ruth
	Wyss Walter

## Walchwil

Korporation Walchwil, Tonishofstrasse 18, 6318 Walchwil  
Tel. 041 758 09 19, Fax 041 758 12 09

### ■ Verwaltungsrat

		Eintritt
Präsident	Hürlimann Josef	1988
Vizepräsident	Enzler Albert	1989
Bau- und Strassenwesen	Hürlimann Josef	1988
Allmendwesen	Enzler Albert	1989
Forstwesen	Hürlimann Beat	2003
Wasserversorgung	Rust Markus	1997
Finanzwesen	Hürlimann Andreas	2001
Schreiber	Rust Samuel	

### ■ Rechnungsprüfungskommission

Präsident	Müller Thomas
	Hürlimann Anton
	Rust Thomas

## IV. Beauftragte der Kirchen

### ■ Römisch-katholische Kirche

		Eintritt
<b>Bistum/Dekanat</b>		
Bistum Basel	Koch Kurt, Diözesanbischof	1996
Bistumsregion Zug	Fischer Markus, Nichtresidierender Domherr	1993
Dekanat Zug	Sacchi Alfredo, Co-Dekan	1994
Dekanat Zug	Albisser Hugo, Co-Dekanatsleiter	2003
<b>Pfarreien</b>		
Zug, St. Michael	Kähli Othmar, Pfarrer, bis Ende Juni 2005	1991
Zug, Gut Hirt	Steiner Urs, Pfarrer	2002
Zug, St. Johannes	Sacchi Alfredo, Pfarrer	1984
Oberwil, Bruder Klaus	Brauchart Michael, Gemeindeleiter, ab Sommer 2005	2005
Oberägeri	Hofstetter Willi, Pfarrer	1998
Unterägeri	Burri-Gisler Markus, Gemeindeleiter	2005
Menzingen	Kley Oliver, Gemeindeleiter a.i.	2004
Baar	Kalamba Joseph, Pfarrer	2002
Baar	Hengstler Klaus, Gemeindeleiter	2002
Allenwinden	Arnold Christof, Gemeindeleiter	1996
Cham	Rey Thomas, Pfarrer	2004
Hünenberg	Brauchart Michael, Gemeindeleiter a.i., bis Sommer 2005	2005
Steinhausen	Odermatt Ruedi, Gemeindeleiter a.i.	2004
Risch	Schneider Thomas, Pfarrer	2000
Rotkreuz	Kaiser Roger, Gemeindeleiter a.i.	2005
Walchwil	Rogina Mijo, Pfarrer	2000
Neuheim	Wagner Weibel Anita, Gemeindeleiterin a.i.	2004

## ■ Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde des Kantons Zug

Bundesstrasse 15, Postfach 4255, 6304 Zug

Tel. 041 726 47 47, Fax 041 726 47 50

E-Mail: kirchenkanzlei@tic.ch

Internet: www.ref-kirche-zug.ch

Pfarramt Zug-Süd	Riwar Hans-Jörg, Pfarrer	2003
Pfarramt Walchwil	Schwyn Irène, Pfarrerin	2004
Pfarramt Zug-West	Haas Andreas, Pfarrer	1992
Pfarramt Zug-Nord, Menzingen	Baumann Barbara, Pfarrerin	2002
Pfarramt Zug-Nord, Menzingen	Baumann Christoph, Pfarrer	2002
Pfarramt Baar-West, Allenwinden	Sperling Didier, Pfarrer	2001
Pfarramt Baar-Ost, Neuheim	Stähli Veronika, Pfarrerin	1993
Pfarramt Cham	Vakant	
Pfarramt Cham	Sorbara Franco, Pfarrer	2002
Pfarramt Hünenberg	Hägele Klaus-Dieter, Pfarrer	1992
Pfarramt Rotkreuz, Meierskappel	Barilli-Eiderbrant Eva, Pfarrerin	2004
Pfarramt Steinhausen	Vakant	
Pfarramt Unterägeri	Wüthrich Andreas, Pfarrer	2001
Pfarramt Oberägeri	Rother Jürg, Pfarrer	1988
Regionalpfarramt	Strahm Herbert, Pfarrer	2003
Spitalpfarramt	Jost Leonhard, Pfarrer	1985
Behindertenseelsorge	Brunner Barbara, Pfarrerin	2004
Gefängnisseelsorge	Gisler Urs	1985

## V. Urkundspersonen / Rechtsanwälte

### ■ Gemeindliche Urkundspersonen

(\* Mit voller Urkundsberechtigung)

Zug	* Henggeler Rolf, Dr. iur., juristischer Mitarbeiter * Lanz Erhard, Dr. iur., Leiter Personaldienst * Moos Beat, lic. iur., Rechtskonsulent * Müller Heinz, Stadtschreiber-Stv.
Oberägeri	* Rogenmoser Anton, Gemeindeschreiber-Stv. * Derrer Sylvia, lic. iur., Unterägeri, Stellvertreterin
Unterägeri	* Derrer Sylvia, lic. iur., Gemeindeschreiberin * Rogenmoser Anton, Oberägeri, Stellvertreter
Menzingen	* Bugmann Peter, Gemeindeschreiber * Krummenacher Bettina, Neuheim, Stellvertreterin
Baar	* Bopp Patrick, Gemeindeschreiber-Stv. * Lipp Walter, Gemeindeschreiber
Cham	* Toggweiler Martin, Gemeindeschreiber-Stv. * Wetli Guido, lic. iur., Hünenberg, Stellvertreter * Arnold René, Risch, Stellvertreter
Hünenberg	* Wyler Marcel, Hünenberg, Stellvertreter * Wetli Guido, lic. iur., Gemeindeschreiber * Wyler Marcel, Gemeindeschreiber-Stv. * Toggweiler Martin, Cham, Stellvertreter * Arnold René, Risch, Stellvertreter
Steinhausen	* Schnellmann Hans, Gemeindeschreiber * Blättler Marcel, Gemeindeschreiber-Stv.
Risch	* Arnold René, Gemeindeschreiber-Stv. * Wetli Guido, lic. iur., Hünenberg, Stellvertreter * Toggweiler Martin, Cham, Stellvertreter * Wyler Marcel, Hünenberg, Stellvertreter
Walchwil	* Rust Wolfgang, Gemeindeschreiber-Stv.
Neuheim	* Krummenacher Bettina, Gemeindeschreiberin * Bugmann Peter, Menzingen, Stellvertreter

**Rechtsanwälte**

(\* Mit Beurkundungsbefugnis)

- \* Andermatt Alfred, Dr. iur., Zug
  - \* Arnold Peter B., lic. iur., Zug
  - \* Barth Hans-Rudolf, Dr. iur., Oberägeri
  - \* Bättig Kurt, lic. iur., Zug
  - \* Baumann Andreas, lic. iur., Zug
  - \* Baumann Remo, lic. iur., Zug
  - \* Benninger Nora L., lic. iur., Zug
  - \* Beranek Zanon Nicole, lic. iur., Zug
  - \* Bernold Heiner, Dr. iur., Zug
  - \* Bertschi Urs, lic. iur., Zug
  - \* Betschart-Blättler Heidi, lic. iur., Rotkreuz
  - \* Bissig Andermatt Natascha N., lic. iur., Baar
  - \* Bitzi Bruno F., Dr. iur., Zug
  - \* Blum Richard E., Dr. iur., Zug
  - \* Boog Andrea N., lic. iur., Zug
  - Brand Jürg E., Fürsprecher, Zug
  - \* Brandenburg Ernst A., Dr. iur., Zug
  - \* Brandenburg Manuel, Dr. iur., Zug
  - Brändli Max, Dr. iur., Zug
  - \* Bruhin Roland, Dr. iur. M.B.L., Zug
  - Burger Jürg M., lic. iur. LL.M., Zug
  - \* Bussmann Beat, lic. iur., Zug
  - \* Bussmann Raoul, Dr. iur., Zug
  - \* Bussmann Samuel, Dr. iur., Zug
  - Camenzind Alois, lic. iur. et lic. oec., Zug
  - \* Camenzind Matthias, lic. iur., Zug
  - \* Castell-Bachmann Irène J., lic. iur., Zug
  - \* Chhatre Indrani, lic. iur., Zug
  - \* Christmann Thomas, lic. iur., Zug
  - Cortiula Daniele M., lic. iur., Zug
  - \* Derungs Andreas, lic. iur., Zug
  - Dettling Markus, lic. iur., Baar
  - \* Eckenstein Alexander, lic. iur., Zug
  - \* Eichenberger Christian, lic. iur., Zug
  - \* Eisenring Martin T. M., Dr. iur., Zug
  - \* Endres Michael, lic. iur., Zug
  - \* Etter Alois K. J., Dr. iur., Zug
  - Fässler Lukas, lic. iur., Zug
  - \* Feller Pernet Alexandra, lic. iur., Zug
  - Fischer Markus D., lic. iur., Zug
  - \* Fontannaz Renggli Carole L., lic. iur. LL.M., Zug
  - \* Frei Dominik D., lic. iur., Zug
  - \* Frigo Jost M., lic. iur., Zug
  - \* Frigo Markus, Dr. iur., Zug
  - Furler Yvonne, Fürsprecherin, Zug
-

- \* Furrer Marcel, lic. iur., Baar
- Gemperle Loepfe Claudia, lic. iur., Zug
- \* Giger Roman D., lic. iur., Zug
- Girardet Alain, lic. iur., Zug
- Gnehm Viktor L., Fürsprecher, Zug
- \* Göçmen Alp, lic. iur., Zug
- \* Goldmann Werner, lic. iur., Baar
- \* Granzio Leo, Dr. iur., Zug
- \* Grimm Zwicky Gabriela, lic. iur. LL.M., Zug
- Grob-Andermacher Béatrice, Dr. iur., Zug
- \* Groner Helmut F., lic. iur., Zug
- \* Habke Oliver, lic. iur., Zug
- Häberling George, Dr. iur., Zug
- \* Häfliger Benedikt, lic. iur. et lic. oec., Zug
- \* Hager Rainer, lic. iur., Zug
- \* Hagmann Hans, lic. iur., Zug
- \* Hausheer Urs J., lic. iur., Zug
- \* Hausheer Matthys, lic. iur., Zug
- Hegner Paul, lic. iur., Zug
- \* Henggeler Benno, lic. iur., Zug
- \* Hess Peter, Dr. iur., Zug
- \* Hodel Andrea, lic. iur., Zug
- \* Hodel Peter, lic. iur. M.B.L., Zug
- \* Horber-Stadlin Franziska, lic. iur., Zug
- \* Hörning Rainer, lic. iur., Zug
- \* Hotz Andreas, lic. iur., Baar
- \* Hotz-Utiger Edith, lic. iur., Zug
- \* Hubatka Judith M. E., lic. iur., Baar
- \* Huber Jean Baptiste, lic. iur., Zug
- \* Huber Stephan, lic. iur., Zug
- Husmann David, lic. iur., Zug
- Hütte Martin, lic. iur., Zug
- \* Huwyler Andreas C., lic. iur., Zug
- \* Ineichen Armand, lic. iur., Zug
- \* Iten Michael, Dr. iur., Zug
- \* Iten Peter A., lic. iur., Zug
- \* Johnson L. Mattias, lic. iur., Zug
- \* Junas Toni, lic. iur., Zug
- \* Kalt Erich A., lic. iur., Zug
- \* Kamer Stephan, lic. iur., Zug
- \* Kannevischer-Fisch Franziska, lic. iur., Zug
- \* Kistler Huber Nicole, lic. iur., Zug
- \* Kleiner Rudolf, lic. iur., Cham
- \* Koch Stephan M., lic. iur., Zug
- \* Kohler Urs E., Dr. iur., Zug
- \* Koller Jürg, lic. iur., Baar
- \* Koller Stefan, lic. iur., Zug
- \* Kündig Peter, lic. iur., Zug
- \* Kuprecht Karolina, lic. iur. LL.M., Zug

- \* Lenzlinger Iso, lic. iur., Zug
- Lichtsteiner Urs, lic. iur. MSc., Zug
- \* Lustenberger Erwin M., Dr. iur., Zug
- Lüthold Markus, lic. iur., Zug
- Martig Christoph P. A., Dr. iur., Zug
- \* Mathis Karl, lic. iur., Zug
- \* Meyer Ivo R., lic. iur., Zug
- \* Meyer Kurt L., Dr. iur., Zug
- \* Moos Adrian W., lic. iur., Baar
- \* Moser Marco, Dr. iur., Zug
- \* Mosimann Rudolf, Dr. iur., Zug
- \* Müller Dolfi, lic. iur. et lic. oec., Zug
- \* Müller Judith A. M., lic. iur., Zug
- Müller R. Luka, Dr. iur. LL.M., Zug
- \* Müllhaupt Peter, lic. iur., Cham
- Mullis Raphael, lic. iur., Zug
- Murer Marcel, lic. iur., Cham
- \* Nägeli Richard, lic. iur., Zug
- \* Neese Martin, Dr. iur. LL.M., Zug
- Neuenschwander Markus, Dr. iur., Zug
- \* Nick Arthur G., lic. iur., Zug
- \* Niederberger Peter, lic. iur., Zug
- Nützi Patrick, Dr. iur. LL.M., Zug
- \* Oesch S. Laura, lic. iur., Zug
- Peller Stefan, lic. iur., Zug
- Pernet Jean, Dr. iur., Zug
- Pfister Arnold Maya, lic. iur., Zug
- Reichlin Kurt, Dr. iur., Zug
- \* Renggli Andreas, Dr. iur., Zug
- \* Renggli Michael, lic. iur., Zug
- \* Riek Rainer, Dr. iur., Zug
- \* Rohrer Andreas, lic. iur., Baar
- Rotter Dimitri, lic. iur., Zug
- Ruckli Bernhard, Dr. iur., Zug
- \* Rudolf Andreas K., lic. iur. LL.M., Zug
- \* Schelbert Bruno, lic. iur., Zug
- Schlaubitz Herbert C., Fürsprecher, Zug
- \* Schlumpf Helga, lic. iur. LL.M., Zug
- \* Schmid Heini, lic. iur., Baar
- \* Schnadt Philippe H.M., lic. iur., Zug
- \* Schnurrenberger Markus, lic. iur., Zug
- \* Schuler Joseph, lic. iur., Zug
- \* Schweiger Christoph, lic. iur., Zug
- \* Schweiger Rolf, lic. iur., Zug
- Schweingruber Christian, lic. iur., Steinhausen
- \* Schwerzmann Dominik, lic. iur. M.B.L., Zug
- \* Schwerzmann Josef, Dr. iur., Zug
- \* Sidler Andreas, lic. iur., Zug
- \* Sidler Max, Dr. iur., Zug

- Sidler Oliver, Dr. iur., Zug
- \* Speck Beat D., lic. iur., Baar
  - \* Stadlin Paul, Dr. iur., Zug
  - \* Stalder Markus, lic. iur., Cham
  - \* Stapper Frank M., lic. iur., Zug
  - Staubli Ursula C., lic. iur., Zug
  - \* Steinmann Reto, lic. iur., Zug
  - \* Stöckli Armin M., lic. iur., Baar
  - \* Stöckli-Klaus Barbara, lic. iur., Zug
  - \* Stoltz Thomas, lic. iur. LL.M., Zug
  - \* Storchenegger Patrick, lic. iur., Zug
  - \* Straub Christoph, Dr. iur., Zug
  - \* Straub Roland U., lic. iur., Zug
  - \* Stuber Hans, lic. iur., Zug
  - \* Studer Peter G., lic. iur., Zug
  - \* Studer Peter M., lic. iur. LL.M., Zug
  - \* Stutz-Berger Christina, lic. iur., Zug
  - \* Thalmann Paul, Dr. iur., Zug
  - \* Thoma Beat H., lic. iur., Zug
  - Trepte Natalie, lic. iur., Zug
  - Trippel Michael, lic. iur., Zug
  - \* Ulrich Thomas, lic. iur., Baar
  - \* Vogel Alexander, Dr. iur. LL.M., Zug
  - \* Vogel Hans A., Dr. iur., Zug
  - \* von Flüe Bolliger Daniela S., lic. iur., Zug
  - Walder Jean-Pierre R., lic. iur., Zug
  - \* Walter Urs M., lic. iur., Zug
  - \* Weber Marcello, lic. iur. LL.M., Zug
  - \* Weidmann Raffael J., lic. iur., Zug
  - \* Weiss Marco, Dr. iur., Zug
  - Weisshaar Thomas E., lic. iur., Zug
  - Wettenschwiler Suzanne, Dr. iur., Zug
  - Wild Hans-Rudolf, lic. iur., Zug
  - \* Wild-Haas Judith, lic. iur., Zug
  - \* Windlin Jost A., lic. iur. LL.M., Zug
  - \* Zürcher Wolfgang C., Dr. iur., Baar
  - \* Zwicky Markus, Dr. iur., Zug

## VI. Wohnbevölkerung des Kantons Zug

Gemeinden	Eidg. Volkszählung 5.12.2000	Bestand am 31. Dezember		Veränderung 2004 gegenüber 2003	
		2003	2004	absolut	in %
Zug	22 884	23 325	23 649	324	1,39
Oberägeri	4 790	4 910	4 982	72	1,47
Unterägeri	7 136	7 396	7 502	106	1,43
Menzingen	4 522	4 306	4 244	- 62	- 1,44
Baar	20 289	20 024	20 266	242	1,21
Cham	13 268	13 320	13 489	169	1,27
Hünenberg	6 998	7 792	8 087	295	3,79
Steinhausen	8 834	8 701	8 693	- 8	- 0,09
Risch	7 259	8 002	8 375	373	4,66
Walchwil	3 153	3 249	3 267	18	0,55
Neuheim	1 972	1 992	1 984	- 8	- 0,40
<b>Total</b>	<b>101 105</b>	<b>103 017</b>	<b>104 538</b>	<b>1 521</b>	<b>1,48</b>

## VII. Alphabetisches Inhaltsverzeichnis

<b>A</b>	Seite
Abfall/Altlasten/Störfälle .....	56
Alimenten-Inkassostelle der Frauenzentrale, Überwachung der .....	94
Allenwinden Grüt – Korporationsgemeinde .....	184
Allgemeine Weiterbildung, Kommission .....	84
Alphabetisches Inhaltsverzeichnis .....	195
Ambulante Psychiatrische Dienste .....	71
Anwaltsprüfungskommission .....	106
APD für Erwachsene (APD-E) .....	71
APD für Kinder und Jugendliche (APD-KJ) .....	71
Arbeitslosenkasse .....	47
Archäol. Zentralstelle für Nationalstrassenbau, Kommission der .....	94
Asylfürsorge .....	24
Ausgleichskasse .....	48
Ausländerfragen, Amt für .....	60
<b>B</b>	
Baar – Bürgergemeinde .....	169
Baar – Einwohnergemeinde .....	134
Baar – Kirchgemeinde .....	175
Baar-Dorf – Korporationsgemeinde .....	183
Baudirektion .....	52
Baudirektion – Kommissionen .....	88
Bäuerlich-hauswirtschaftlicher Beratungsdienst .....	43
Bauten ausserhalb Bauzonen .....	56
Beauftragte der Kirchen .....	187
Beauftragte für Suchtfragen .....	69
Begleitkommission Pragma .....	12
Behindertenfragen, Fachkommission für .....	80
Beratende Fachkommission «Gemeingefährliche Straftäter» .....	89
Beruf Zug, Vorstand .....	97
Berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht, Amt für .....	22
Berufsberatung, Amt für .....	37
Berufsbildung, Amt für .....	43
Berufsschule für Gesundheits- und Krankenpflege .....	47
Betrieb (Hausdienst und Gebäudetechnik) .....	55
Bibliothek/Mediothek .....	30
Bibliothek-Kommission der Stadt Zug .....	95
Bildungszentrum Wald Maienfeld .....	94
Blickensdorf – Korporationsgemeinde .....	184
Brückenbau .....	53
Bundesbehörden .....	7
Bundesrat .....	7
Bürgergemeinden .....	167

**C**

Cafeteria «Aabächli» . . . . .	54
Cham – Bürgergemeinde . . . . .	170
Cham – Einwohnergemeinde . . . . .	140
Cham-Hünenberg – Kirchengemeinde . . . . .	176

**D**

Datenschutz . . . . .	20
Deinikon – Korporationsgemeinde . . . . .	185
Denkmalkommission . . . . .	81
Denkmalpflege . . . . .	25
Denkmalpflege und Archäologie, Amt für . . . . .	25
Didaktisches Zentrum . . . . .	30
Dienstleistungszentrum . . . . .	54
Diözesankonferenz des Bistums Basel . . . . .	82
Direktion des Innern . . . . .	22
Direktion des Innern – Kommissionen . . . . .	80
Direktion für Bildung und Kultur . . . . .	28
Direktion für Bildung und Kultur – Kommissionen . . . . .	83
Drogenkonferenz . . . . .	91

**E**

Eichamt, Kantonales . . . . .	58
Einsatz und Spezialformationen Zuger Polizei . . . . .	59
Einwohnergemeinden . . . . .	110
Einzelrichteramt . . . . .	103
Energiefachstelle . . . . .	52
Erdöl, Konkordatskommission betreffend . . . . .	95
Erziehungsrat . . . . .	83
Evangelisch-reformierte Kirchengemeinde des Kantons Zug, Kirchengemeinderat . . . . .	179
Evangelisch-reformierte Kirchengemeinde des Kantons Zug . . . . .	188

**F**

Fachmittelschule . . . . .	36
Fachmittelschule, Schulkommission . . . . .	83
Fachhochschule Zentralschweiz, Konkordatsrat . . . . .	96
Fachstelle Landerwerb/Immobilien-geschäfte . . . . .	52
Feuerschutz, Amt für . . . . .	63
Finanzdirektion . . . . .	74
Finanzdirektion – Kommissionen . . . . .	93
Finanzkontrolle . . . . .	79
Finanzverwaltung . . . . .	74
Fischerei im Zugersee, Konkordatskommission . . . . .	94
Fischerei und Jagd, Amt für . . . . .	26
Fischereikommission . . . . .	82
Förderung des kulturellen Lebens, Kommission zur . . . . .	84
Friedensrichter und Stellvertreter . . . . .	105

**G**

Gebäudetechnik .....	55
Gebäudeunterhalt Liegenschaftsverwaltung Dienstleistungen .....	54
Gebäudeversicherung .....	63
Gemeindeschreiberinnen und Gemeindeschreiber und deren Stellvertreterinnen und Stellvertreter, Kommission für die Prüfung .....	80
Gemeindliche Behörden .....	110
Gemeindliche Schulen, Amt für .....	28
Gemeindliche Urkundspersonen .....	189
Geschäftsprüfungskommission der PHZ .....	94
Gesundheitsamt .....	69
Gesundheitsdirektion .....	68
Gesundheitsdirektion – Kommissionen .....	90
Gesundheitsförderung und Prävention .....	70
Gesundheitsrat .....	90
Gewässer/Bodenschutz .....	56
Gewerblich-industrielles Bildungszentrum Zug .....	44
GIBZ-Kommission .....	85
GIS und Administration .....	55
GIS-Fachstelle .....	24
Gleichstellung von Frau und Mann, Verwaltungsexterne Kommission für .....	81
Grundbuchamt .....	23

**H**

Handelsregisteramt .....	41
Hausdienst .....	55
Heilmittelkontrolle .....	69
Heimaufsichtskommission .....	80
HFW-Kommission .....	86
Hochbauamt .....	54
Hochschule Wädenswil (Fachhochschule ZH), Konkordatsrat der .....	96
Holzbetrieb .....	61
Hünenberg – Bürgergemeinde .....	170
Hünenberg – Einwohnergemeinde .....	147
Hünenberg – Korporationsgemeinde .....	186

**I**

Informatik und Organisation, Amt für .....	78
Integrationsfragen und gegen Rassismus, Kommission für .....	81
Interkantonale Landeslotterie (ILL) .....	98
Interkantonale Pflegeschule Baar, Konkordatsrat .....	96
Interkantonale Schifffahrtskommission Zugersee .....	98
Interkantonale Strafanstalt Bostadel .....	66
Interkantonalen Strafanstalt Bostadel, Paritätische Aufsichtskommission der .....	89
Internet und Support .....	19
Inwil – Korporationsgemeinde .....	185
IV-Stelle .....	49

<b>J</b>	
Jagdkommission .....	81
Jäger, Prüfungskommission für .....	82
Jugendanwaltschaft .....	103
Jugendgericht .....	103
Justizprüfungskommission .....	12
<b>K</b>	
Kantonale Ackerbaustelle .....	43
Kantonale Behörden .....	8
Kantonaler Führungsstab .....	90
Kantonales Gymnasium Menzingen .....	35
Kantonales Sozialamt .....	24
Kantonsarchäologie .....	25
Kantonsärztlicher Dienst .....	68
Kantonsforstamt .....	26
Kantonsgericht .....	101
Kantonsgericht, Geschäftsleitung .....	101
Kantonsgericht, Kanzlei .....	102
Kantonsrat .....	8
Kantonsschule .....	30
Kantonsschule und des Kantonalen Gymnasiums Menzingen, Kommission der ..	83
Kaufmännisches Bildungszentrum Zug .....	45
KBZ-Kommission .....	85
Kirchgemeinden .....	173
Kom. des Milchwirtschaftl. Inspektions- u. Beratungsdienstes .....	96
Kom. Zug-Uri für die LAP kfm-/ Büroang. u. Verkaufspersonals .....	96
Kommando .....	59
Kommission für den öffentlichen Verkehr .....	14
Kommission für Spitalfragen .....	14
Kommission für Wasserbau und Gewässerschutz .....	13
Kommissionen .....	80
Konkordatskommission .....	12
Konkursamt .....	50
Kontaktstelle Wirtschaft .....	41
Koordinierter Sanitätsdienst (KSD), Arbeitsgruppe .....	91
Korporationsgemeinden .....	182
Kreiskommando .....	66
Kriminalpolizei .....	59
Kultur, Amt für .....	38
Kulturförderung .....	38
<b>L</b>	
Landschreiber .....	16
Landw. Bildungs- und Beratungszentrum .....	46
Landwirtschaftsamt .....	42
Lärm/Luft/NIS .....	56

LBBZ-Kommission . . . . .	86
Lebensmittelkontrolle Zug, Amt für . . . . .	71
Lehrerinnen- und Lehrerweiterbildung . . . . .	30
Lehrmittelzentrale . . . . .	30
Lehrstellennachweis . . . . .	37
<b>M</b>	
Medizinalamt . . . . .	68
Menzingen – Bürgergemeinde . . . . .	169
Menzingen – Einwohnergemeinde . . . . .	130
Menzingen – Kirchgemeinde . . . . .	175
Militär, Amt für . . . . .	65
Mittelschulen/Lehrerinnen- und Lehrerbildung/Weiterbildung . . . . .	28
Mobility Dienstfahrzeuge . . . . .	54
Museum für Urgeschichte . . . . .	38
<b>N</b>	
Nationalrat . . . . .	7
Natur und Landschaft . . . . .	55
Natur- und Landschaftsschutzkommission . . . . .	88
Neubauten Umbauten Spitalbauten . . . . .	172
Neuheim – Bürgergemeinde . . . . .	154
Neuheim – Einwohnergemeinde . . . . .	163
Neuheim – Kirchgemeinde . . . . .	178
Nichtärztliche Psychotherapie, Fachkommission . . . . .	90
<b>O</b>	
Oberägeri – Bürgergemeinde . . . . .	167
Oberägeri – Einwohnergemeinde . . . . .	122
Oberägeri – Kirchgemeinde . . . . .	174
Oberägeri – Korporationsgemeinde . . . . .	182
Obergericht . . . . .	100
Obergericht, Justizkommission . . . . .	100
Obergericht, Kanzlei . . . . .	101
Obergericht, Strafrechtliche und zweite zivilrechtliche Abteilung . . . . .	100
Obergericht, Verwaltungskommission . . . . .	100
Obergericht, Zivilrechtliche Abteilung . . . . .	100
Öffentlichen Verkehr, Amt für . . . . .	42
<b>P</b>	
Parking Management . . . . .	55
Passbüro . . . . .	18
Pensionskasse . . . . .	79
Pensionskasse, Vorstand . . . . .	93
Personalamt . . . . .	78
Protokolldienst Kantonsrat . . . . .	18
Psychiatriekonkordat . . . . .	98

**R**

Raumplanung, Amt für .....	55
Raumplanungskommission .....	13
Rechnungswesen/Ausbildungsbeiträge .....	28
Rechtsanwälte .....	190
Rechtsanwälte, Aufsichtskommission über die .....	107
Rechtsdienst Staatskanzlei .....	19
Rechtspflege .....	100
Redaktionskommission .....	12
Regierungsrat .....	16
Rettungsdienst .....	70
Risch – Bürgergemeinde .....	171
Risch – Einwohnergemeinde .....	156
Risch – Kirchgemeinde .....	177
Römisch-katholische Kirche .....	187

**S**

Schätzungskommission .....	89
Schiesskommission, Kantonale .....	89
Schiffahrtsgesellschaft für den Zugersee .....	95
Schlichtungsbehörde in Mietsachen, Kommission .....	42
Schlichtungsbehörde in Mietsachen .....	87
Schlichtungsstelle für arbeitsrechtliche Streitigkeiten .....	105
Schlichtungsstelle für die Gleichstellung von Frau und Mann .....	40
Schlichtungsstelle für die Gleichstellung von Frau und Mann, Kommission .....	87
Schlichtungsstelle in Pachtstreitigkeiten .....	42
Schlichtungsstelle in Pachtstreitigkeiten, Kommission .....	88
Schulaufsicht .....	29
Schulentwicklung .....	29
Schulisches-Brücken-Angebot .....	37
Schulisches-Brücken-Angebot, Schulkommission .....	83
Schulpsychologischer Dienst .....	29
Schulzahnpflege .....	70
Schw. Hochschule f. Landw. Zollikofen, Konkordatsrat der .....	96
Schweizerische Rheinsalinen .....	99
Schweizerische Vereinigung für Landesplanung (VLP) .....	95
Sektionschef .....	66
Sicherheit + Facility Management .....	54
Sicherheitsdirektion .....	58
Sicherheitsdirektion – Kommissionen .....	89
Sicherheitspolizei .....	59
Siedlung und Verkehr .....	56
Sozialkommission, kantonale .....	80
Sport, Amt für .....	38
Sportkommission .....	84
Staatliche Vertreter .....	94

Staatsanwaltschaft . . . . .	104
Staatsarchiv . . . . .	19
Staatskanzlei . . . . .	18
Staatswirtschaftskommission . . . . .	12
Stabsbereiche, Zuger Polizei . . . . .	59
Stabsstelle Notorganisation, Militär . . . . .	65
Ständerat . . . . .	7
Steinhausen – Bürgergemeinde . . . . .	171
Steinhausen – Einwohnergemeinde . . . . .	152
Steinhausen – Kirchgemeinde . . . . .	177
Steuerausgleich der katholischen Kirchgemeinden, Kommission für den . . . . .	93
Steuerverwaltung . . . . .	74
Stiftung «Weg der Schweiz» . . . . .	95
Stiftung Alimentarium (Nestlé-Museum Vevey) . . . . .	95
Stiftung Maihof . . . . .	94
Stiftung Phönix, Betriebskommission Übergangwohnheim . . . . .	94
Stiftung Phönix, Übergangwohnheim . . . . .	98
Stiftung Wohnheim Eichholz . . . . .	91
Stiftungsrat Vilette Cham . . . . .	95
Stipendienkommission . . . . .	84
Straf- und Jugendgericht, Kanzlei . . . . .	103
Straf- und Massnahmenvollzug, Amt für . . . . .	60
Strafanstalt Zug . . . . .	61
Strafgericht . . . . .	102
Strassenbau . . . . .	52
Strassenbaukommission . . . . .	13
Strassenunterhalt . . . . .	53
Strassenverkehrsamt . . . . .	62
STZ-Kommission . . . . .	85
Suchtberatung . . . . .	69
Suchtprobleme, Kommission für . . . . .	91
Support Zuger Polizei . . . . .	59
<b>T</b>	
Tiefbauamt . . . . .	52
Tierversuche, Kommission für . . . . .	92
Tripartite Kommission Arbeitsmarkt . . . . .	87
<b>U</b>	
Umweltschutz, Amt für . . . . .	56
Unterägeri – Bürgergemeinde . . . . .	168
Unterägeri – Einwohnergemeinde . . . . .	126
Unterägeri – Kirchgemeinde . . . . .	174
Unterägeri – Korporationsgemeinde . . . . .	183
Untersuchungsrichteramt . . . . .	104
Urkundspersonen / Rechtsanwältinnen . . . . .	189

**V**

Verein für Arbeitsmarktmassnahmen, Vorstand	97
Verein für die Betreuung der ausl. Arbeitnehmer, Vorstand	96
Verein für Jugendsportförderung und Beruf VINTO, Vorstand	98
Verein IG Informatik im Bildungswesen IGIB/GRIF, Vorstand	96
Verein Industriepfad Lorze, Vorstand	97
Verein Institut für Finanzdienstleistungen, Vorstand	97
Verein punkto Jugend und Kind	94
Verein SRG Idée Suisse Zentralschweiz, Vorstand	97
Verein Technologie Forum Zug, Vorstand	97
Verein Verbund Zuger Bildungsnetzwerk, Vorstand	97
Verein Zug Tourismus, Vorstand	97
Verein Zuger Ausbildungsverbund HWS, Vorstand	97
Verein Zuger Berufsbildungsverbund ZBV, Vorstand	98
Verein Zuger Gründerzentrum, Vorstand	97
Verein Zugerische Werkstätte für Behinderte	94
Vereinigung der Katholischen Kirchengemeinden des Kantons Zug	173
Verkehrstechnik und Baupolizei	53
Vermessung und Absteckung	53
Vermessungsamt	23
Vermittler in Konfliktsituationen	58
Verwaltungsgericht	107
Verwaltungsgericht, Abgaberechtliche Kammer	108
Verwaltungsgericht, Fürsorgerechtliche Kammer	109
Verwaltungsgericht, Kanzlei	107
Verwaltungsgericht, Sozialversicherungsrechtliche Kammer	108
Verwaltungsgericht, Verwaltungsrechtliche Kammer	108
Veterinäramt	72
Viehschätzungskommission	92
Volkswirtschaftsdirektion	40
Volkswirtschaftsdirektion – Kommissionen	85
Vollziehende Gewalt	16

**W**

Walchwil – Bürgergemeinde	172
Walchwil – Einwohnergemeinde	160
Walchwil – Kirchengemeinde	178
Walchwil – Korporationsgemeinde	186
Wasserbau / baulicher Gewässerschutz	53
Wehrpflichtersatz	66
Weibeldienst	19
Winkelriedfonds, Verwaltungskommission des	89
Wirtschaft und Arbeit, Amt für	40
Wirtschaftliche Landesversorgung, Amt für	43
Wirtschafts- und Konjunkturfragen, Kommission für	86
Wohnbevölkerung	194
Wohnungswesen, Amt für	41

**Z**

Zentralkommission der Kolonie Herdern .....	94
Zentralschweizer Vereinigung für Raumplanung (ZVR) .....	95
Zentralschweizerische Kulturstiftung .....	95
Zentralstelle für Obstbau .....	43
Zeughaus kantonales .....	66
Zivilschutz, Amt für .....	65
Zivilstands-/Bürgerrechtsdienst .....	22
Zug – Bürgergemeinde .....	167
Zug – Einwohnergemeinde .....	110
Zug – Kirchgemeinde .....	173
Zug – Korporationsgemeinde .....	182
Zuger Kantonalbank .....	99
Zuger Polizei .....	59
Zugerland Verkehrsbetriebe AG .....	95





